ХОЧЙ ХУСАЙН МЎСОЗОДА



ГУЛШАНИСТОН



Нашриёти «Ношир» Хучанд, 2020

ББК 84 (2 Т)

Хочй Хусайн Мусозода. ГУЛШАНИСТОН.

– Хучанд: Ношир, 2020. – 328 сах.

Мухаррир: Абдучаббори Суруш

Дар девони «Гулшанистон»-и шоир Хочй Хусайн Мусозода зиёда аз 300 ғазали нав гирдоварй гаштааст. Ин девон ба тариқи суннати мураттаб шудааст.

ISBN 978-99975-60-61-2

© Хочй Хусайн Мусозода, 2020.



Мирзо Муллоахмад, узви вобастаи АУ Чумхурии Точикистон

ГУЛШАНИСТОНИ ХИКМАТ

Fазал аз навъхои латифи шеъри гиной буда, дар адабиёти точику форс ва халкхои дигари Шарк чойгохи баланд дорад. Мавзуи асосии ин навъи латиф ишк буда, хар гох онро ба забон меорем, хуштарин лахзахои ошикона, симои зебои маъшук, ранчу азоби ошик, лаззати висолу ғуссаи фирок ва пастиву баландихои олами ишк пеши назар меоянд. Зеро аз замони пайдоиш ғазал бо эхсоси пуршури ошикона ва сурудхои мардум тавъам буд ва то имруз ин фазилати худро нигох дошта, бехтарин василаи ибрози эхсос ва ангезишхои олами ботинии инсон ба шумор меравад. Вале тадричан ба он мавзуъхои дигар амсоли панду хикмат, ирфону маърифат, андешахои ичтимову ахлоки низ рох ёфта, навъи шеърро пурбортар намуданд, ки намунахои барчастаи онхоро дар девони ғазалиёти Лисонулғайб Хофиз метавон дид.

Ин суннати волоро имруз Хочй Хусайн Мусозода идома ва такмил медихад. У ходими фаъоли дин буда, дар сухбату ваъзхои худ мардумро бо маърифати дини ислом, усулхои шариат шинос менамояд ва онхоро ба рохи рост хидоят мекунад. Дар ин амри мухимму муфид ба у шеър, ба хусус газал мадади зиёд мерасонад. Аз ин чост, ки у солхои охир ба ин навъи шеъри дустдоштаи мардум руй

оварда, 6 мачмуаи ғазалиётро ба табъ расондааст, ки тақрибан 2 ҳазор ғазалро дар бар мегиранд.

Дар ғазалиёти Ҳоҷӣ Ҳусайн Мӯсозода мавзуи ишқ мавкеи худро ба масъалаҳои ахлоқиву ичтимой медиҳад. Дар аксари ғазалҳои шоир масъалаҳои мубрами рӯзгор, рафтору гуфтори неки мардум, пешрафтҳои иқтисодиву фарҳангии мамлакат, сулҳу ваҳдати миллӣ ва ғайра матраҳ шудаанд. Ба ин ҳусусияти ашъораш ҳуди шоир дар зимни ғазале ишора кардааст:

Ман нагуфтам дар газал чун дигарон хачру фироқ, Васфи халқу сарзамин пояндаи ашъори ман.

Дар аксари ғазалҳои мачмӯаи охирини ғазалиёти шоир набзи замон эҳсос мешавад. Аз чумла, дар ғазали зер Истиқлол ҳамчун рамзи саодату ҳушбаҳтии мардум, омили пешрафтҳои азими иқтисодиву фарҳангии кишвар самимона ситоиш мешавад:

Рузи бахту шодмонй – рузи истиклоли мо, Бахри мо бодо муборак тахти мо, икболи мо. Давлати озодагон шуд Точикистони азиз, Решапайванду чавон ин мулки некуфоли мо. Авлавият бахри миллат пешрафти иктисод, Суру нусрат мерасад дар касри истикболи мо...

Шоир аз пешрафтхои иктисодиву фархангии кишвар ба вачд омада, онхоро натичаи сулху вахдати миллй медонад. Дар газалхои шоир васфи Точикистони озоду сохибистиклол, ситоиши падару модар, устоду муаллим, тараннуми дустиву рафокат, мехнату садокати мардум ба назар мерасанд.

Хоч \bar{u} Хусайн М \bar{y} созода дар иншои ғазал пеш аз ҳама ба Хофиз пайрав \bar{u} мекунад ва аз ғазалҳои \bar{y}



илхом мегирад. Дар ғазале, ки бо матлаи зер шуруъ мешавад, на танхо матлабу маром, балки вазну қофияву радиф хофизона аст:

Бар сарат гар мушкил ояд, эй мусулмон

 ϵ ам мах $\bar{y}p$,

Гарчи танхо мондай ту дар биёбон гам махур. Панду андарз аз рукнхои асосии адабиёти точику форс аз ибтидо то имруз ба шумор меравад. Андарзхои гузаштагони мо дар тарбияи ахлокии мардумони олам, ба рохи рост хидоят намудани онон дар тули таърих хидмати шоиста анчом додааст. Рудакиву Фирдавсй, Саъдиву Мавлоно ва даххо шоирони мо махз бо осору андешахои ахлокии худ шухрати чахонӣ ёфтаанд. Аз ин чост, ки Хочй Хусайн Мусозода ин суннати адибони гузаштаро идома дода, панду насихатро мавзуи асосии ғазалҳои худ қарор дод. Некиву накукорй аз мухимтарин фазилатхои инсон аст, ки аз Авесто шуруть карда дар ситоиши он сухан рондаанд. Хочй Хусайн Мусозода низ некиро барои инсон дар хар маврид зарур мешуморад:

Гар хирадмандй бихоҳй, дар цавонй некй кун, То шавй пири бадавлат, то тавонй некй кун. Хидмате кардй агар, миннат макун аз баҳри кас, Зери борон ё ки шамс чун соябоне некй кун. Дар газал гуфтй, Ҳусайно, ҳикмате аз баҳри халқ, Бо каломи ноби худ ту човидонй некй кун.

Шоир барои инсон одобу ахлоки ҳамидаро муҳим дониста, шахсеро, ки ин сифатҳоро надорад, инсон намешуморад:

Хар ки бошад беадаб, одам магў, Одамй бошад касе бегам магў. Беадаб дар ин цахон беобру, Марди носанцидаро махрам магў.

Хочй Хусайн Мўсозода ба такозои пешаи худ дар ғазалхояш ба масоили гуногуни ахкоми шариат рўй оварда, ба чанбахои ахлокии он ишора намудааст. Ў аз чумла хидоятхои ахлокии Куръонро таъкид намуда, хурофоту хурофотпарастонро махкум мекунад ва мисли Хофиз сўистифода накардан аз китоби мукаддасро дархост менамояд:

Дар дилат бугзу адоват, панча бар Қуръон мазан, Чун таноби сад азоб аз паллаи мизон мазан... Гуфтугу кун байни мардум бо баёни роҳи ҳақ, ҳарфи ношоистаро дар ҳаққи ҳар инсон мазан.

Ба ин минвол дар ғазалҳои Ҳоҷӣ Ҳусайн Мӯсозода масъалаҳои гуногуни ичтимоиву ахлоҳӣ бо сабки соддаву фаҳмо баён шудаанд. Ғазалҳои шоир аз лиҳози сабк бештар ба навъи шеърии ҳитъа , ки хеле содаву бетакаллуф ва бе суҳанороии зиёд гуфта мешуд, шабоҳат доранд. Ин тарзи баён аз он чиҳат ҳам муҳим аст, ки ба ҳар хонанда, новобаста ба сатҳи дониш фаҳмову дастрас мегардад. Бесабаб нест, ки ғазалҳои зиёди шоир сурудҳои писандидаи мардум гаштаанд.

Умед аст, ки мачмуаи «Гулшанистон»-и Хочй Хусайн Мусозода, ки газалхои шоир дар он ба тартиби девонсозии шоирони гузашта омода шудааст, ба хонандагони сершумор хуш меояд ва онхо аз панду хидоятхои он бахраманд мегарданд.



ИЛХОМ ВА ИРШОД

Хочй Хусайн Мусозода, ки хамчун олими тавонову мухаққиқи беназири дин, таърих ва адабиёт маъруфият дорад дар чодаи шеър низ таи солхои охир бо шеваву сабки ба худ хос қаламфарсой намуда, дар ин чода бо падидахои нодир ва бозёфтхои хунарй худро чун қаламкаши собит ва сохибназар муаррифй истодааст. Давоми фаъолияти намуда адабии худ эшон бештар аз 500 мақолахои илмиву адабй ва публистистиву оммавй дар мавзуъхои мухталиф эчод намуда, дар матбуоти даврй интишор кардаааст. Хамчунин силсилаи зиёди сухбатхои телевизиониву радиоии ў дар мавриди ахлоки чомеа ба табъ расидааст. Аксарияти китобхои мухаккик ба масъалахои мубрами илм, дин, ахлок ва адабиёт бахшида шудааст. Аз чумла китобхои ў монанди «Гавхари имон мафуруш» (1997), «Бунёди оила дар ислом» (1998), «Сию се сухбати судманд» (2001), «Хазрати бузургвор» (2001), «Маъхаз-ул-маъонй аз оёти Қуръонй» (2004), «Хачнома» (2007), «Табйин-улхақоиқ» (2008), «Анвор-ул-мактубот» (2009), «Мазхаб ва сохибмазхаб» (2011), «Об асли мавчудият» (2013), «Об дар «Маснавии маънавй» (2015), «Хадиси он расул бишнав» (2016), «Рахнамои фардои обод» (2016), «Бунёди оила дар ислом» (нашри дуввум, 2016), «Масчидхои Хучанд» (2017) аз тадкикоти судманди муаллиф ба шумор меравад, ки аксар қобили қабули ахли илм ва доираи васеи хонандагон гардидааст. Хочй Хусайн Мусозода осори манзуми хешро дар мачмуахое монанди «Мифтохи асрорнома» (2017), «Чавхари човидона» (2018), «Меърочи маърифат»

(2018), «Хикматистон» (2018) ба нашр расонидааст. Хамчунин мунтахаби ашъораш бо номи «Точикистон - вориси Сомониён» (2018) ва «Мехри падару модар» (2019), дастраси хонандагон гардидааст.

Инак, китоби нави муаллиф бо номи «Гулшанистон»-и маънй, ки дар дасти Шумост фарогири ғазалҳои нави шоир аст. Ашъори шоир аз назари мавзуву мундарича гуногунранг буда, дар он хунари суханварии ў вусъат пайдо кардааст ва шомили маънихои ғириб ва чадид аст. Хонандаи огох аз ашъори Хочй Хусайн Мусозода ба осонй пай мебарад, ки ў ба сухан ва каломи бадеъ назари фарохтар пайдо кардааст ва дар чустучуи маънихои баланд ва мазмунхои чадид саъйу кушиш мекунад ва зимнан ба мақсад хам мерасад. Дар мехвари мавзуъхои ашъори шоир хамоно хикмат ва маърифат меистад. Дар муносибат бо хар чиз ё вокеа суханвар назари баланд дорад ва дар асоси хикмати деринаи хосилкардаи инсоният матлаби хешро барраси ва баён месозад. Матлабхои мукаддасе монанди «шукр ва шукрона», «миллат ва хифзи арзишхои миллй», «кадру киммати инсон», «некиву накукорй», «росткориву хакикатписандй», «хушзабониву муомилаи нек», «адлу инсоф», «саховату чавонмардй», «эхтироми волидайн ва устод», «муҳаббат ва самимияти инсонӣ» дар меҳвари ашъори шоир қарор гирифтааст. Шоир медонад, ки барои чй қалам мефарсояд. У бо каломи манзум инсонхоро ба чодаи ахлоки хамида, ростиву росткорй, некй кардану мухаббат варзидан рахнамой мекунад. Сарчашмаи афкори шоир «Каломи шариф», аходиси набавй, зиндагиномаи бошарафи паямбаро-



ну бузургони олам, тачрибаи бойи зиндагонй мебошад. Шоир огози хар амали некро аз Офаридгор медонад ва анчоми неки онро дар ризоияти он фариди якто мебинад. Ин сарахбори зиндагии шоир дар матлаи хамаи амалхояш мебошад ва девони навбатиро низ бо баёни хамин андеша ифтитох бахшидааст:

Матлаи ҳар як амал бо номи ҳақ шуд ибтидо, Интиҳояш хайр ояд, ҳам ҳудо бошад ризо. Раҳмати ҳақ, ҳам ситоиш ман бигуям рузу шаб,

Бо ниёши, сад саломе бар Мухаммад Мустафо.

Барои шоир исми Пешвои миллат, ки дар тахкими давлатдории точикон ва пойдории истиклолияти кишвар калон аст, хамешагй хамчун рамзи рахнамои човидонии халку Ватан азизу мукаррам аст. Дар бораи Пешвои муаззами миллат бо мехр калам мефарсояд ва ба хонанда талкин мекунад, ки Сарвари давлат дорои мухимтарин хислатхои инсонй мебошанд, ки он саодати бузурги мардуми диёр аст. У аз даргохи офаригор пурсон аст, ки Пешвои миллатро нигахбон бошад:

Эй Худо, бо номи покат хифз кун султони мо, Пешво, Олй Чаноб Эмомалй Рахмони мо. Худ бидораш дар амону дар хифозат мулкро, Бахри хифзи миллаташ Исмоили Сомони мо.

Дар девони нави шоир ашъори лирикй макоми бештаре пайдо кардааст. Дар газалхо чахони рухонй, эхсоси баланди инсонии шоир зебо ва дилписанд ифода ёфтааст. Дар ин гуна газалхо мухотаби шоир хамсари уст, ки эхтироми хосаашро нисбати занмодар барчаста ифода мекунад:

Хамсарам, точи сарам, ёри вафодорам шумо, Мисли чон дар пайкарам дар хона сардорам шумо. Дар давоми умри худ ҳаргиз надидам ранҷише, Шукри Ҳақро мекунам, пайванду дилдорам шумо. Ё чои дигар мегуяд:

Ошиқи шайдо манам бар лаъли хандони шумо, Волаву ҳайронам аз зулфи парешони шумо. Шодӣ орад баҳри ман ҳар як табассум бо ҳадаф, Босаодат мешавам аз давру даврони шумо. Равшанӣ ояд ба дил, беҳбудӣ орад офият, Амну осоиш ба ман хуршеди гардони шумо.

Ин гуна ашъори шоир нихоят самимй, равону дилчасп ва муассир ба қалам омадааст. Маънихои чолиб, мазмунхои тоза ва оханги дилнавоз ин навъ шеърро музайян кардааст. Махз хамин гуна хусусиятхо имкон фарохам овардааст то бештарини ашъори шоир аз чониби бастакорону хунармандон ба риштаи оханг кашида шуда, бо садои дилнавози сарояндагон суруда шаванд:

Ёри ман, ту шамъу ман парвонаат, Ман бисўзам назди он кошонаат. Ҳамчу занбўри асал по мениҳам, Рўзи дигар бар сари гулхонаат. Гар наёбам ман туро дар назди гул, Меравам аз хонаи вайронаат. Гар бубинам зулмате дар зулфи ту, Хоҳам аз мижгон бисозам шонаат. Партави рўят чу бинам ногаҳон, Зарфи ақлам пур кунад паймонаат. Ҳар гаҳе бинам туро дар назди худ, Нури чашмам мешавад дурдонаат.

Цаззобияти хусни ёр, хулку рафтори писандида вафодориву садокати хамсар ба шоир илхом мебахшад ва занро мунису хамдами хеш хисоб мекунад. Шоир



ба қиссаҳои маъруфи таърихӣ, ки аз ишқи самимӣ хикоят мекунад ишора менамояд ва хешро низ дар ин раҳ собитқадаму устувор эҳсос менамояд:

Завки дидори азизам дар дили ман чо гирифт,

Шўру шавқи навчавонй аз ҳама боло гирифт. Рўи вай бошад дурахшон мисли шамсу ҳам қамар, Равшанй бар шохи худ гулхонаи Заҳро гирифт. Дар раҳи ишқу вафо чонро кунам қурбони вай, Дар садоқат дарси ишк аз Вомику Узро гирифт.

Аслан, ин девон аз газалхои ишкиву лирикй лабрез аст. Шеъри шоир дар ин маврид сабки хосаеро ба худ касб мекунад. Вожаву таркибхои гушнавоз, тавсифхои дилпазир, авзони хушоянд ин гуна газалхоро хушохангу зебо кардаанд:

Таманно мекунам, бинам цамолат, Ки хохиш мекунам рушду камолат. Чамоли ту шавад зеби цахоне, Камоли ту шавад васфи хисолат. Ту дурй цў зи хислатхои мардум, Набистонад зи ту фикру хаёлат. Хазорон файзи олам дар вуцудат, Бияндешй агар дар иштиголат. Чу бинам адлу инсофу диёнат, Ки бовар мекунам дар эътидолат. Хусайно, бахри ў гуфти аламдор, Намоиш гар кунад васли висолат.

Васфи модар низ дар нигоштахои муаллиф самимй ва муассир сурат гирифтааст. Аз назари шоир модар фардест, ки ҳастиашро барои фарзанд нисор мекунад ва фарзанд дар зиндагй ба ҳар мақоме, ки расид аз дуои модар расидааст. Дар ин гуна ашъор дар баробари самимияту муҳаббати беандоза бозёфтҳои зарифи

шоиронаро метавон дарёфт, ки ба хонанда таъсири нек мегузорад. Чунончи, давлати инсонро шоир аз дуои модар медонад, ки бад-ин тартиб ифода кардааст:

Дилнавоз аст \bar{y} ба ман бемолу давлат дар назар, \bar{V} дуоям кард, то харгиз нагардам бенаво.

Сиришти поку муназзах ва андешаву афкори тоза ва нияти холиси муаллиф ўро водор менамояд, ки дар шеъраш инсонхоро ба чодаи некўкорй хидоят намояд. Дар девони шоир образи барчаставу ба дил наздик ин муршидест, ки моро аз кори бад бозмедорад ва пайваста талкин менамояд, ки рисолати аслии худро дар зиндагонй аз даст надихем. Рисолати инсон аз хама пеш инсон будан, пиндору афкори нек доштан, ба мардум некиву шодй нисор кардан, дар рохи мустаким будан аст. Шоир дар ин самт мавзуъхои мувофик интихоб мекунад ва онро бо мазмуну маънихои чолиб корбаст менамояд. Панди шоир гохо мучаррад аз санъату суханпардозихост. У бо забони соддаву калимоти сахех матлабашро баён мекунад ва хонандаи шеъри худро насихат менамояд:

Дар ин цахон мехмон туй, аз кори бад кун ицтиноб Дар байни хакку ботиле хакро бикун ту интихоб. Андар масири ин хаёт хамрах машав бо бадсиришт, Дурй бицу аз кори зишт, рузе нагуй ту цавоб.... Гофил машав аз рохи хак, хорй биёрад бахри ту, Дар ин цахону он цахон хам мушкилй рузи хисоб.

Шоир вокеан муршидиву рахнамой намудан ва мардумро ба рохи рост хидоят карданро рисолати азалии хеш медонад ва борхо ба он ишора хам менмояд, Ин амалро коиммаком будан дар рохи Худо медонад:

Андар дили ман ғайри Худо цойи дигар нест, *В-андар шараёнам шару ғавғои дигар нест*.



Андешаю ақли ману такмилаи ирфон, Аз суи Худо аст, таманнои дигар нест. Дар роҳи Худочони гаронмояи худ деҳ, Эй Ҳоҷӣ Ҳусайн, оҳ, ки фатвои дигар нест. Ман марди Худо ҷӯяму ҷӯяндаи ирфон, Дар тинати ман ҷавҳару савдои дигар нест.

Зиндагии Хочй Хусайн Мусозода бо амри такдир хамеша дар иртибот бо мардум, бо хамдиливу хамдардй бо инсонхо, раханмоихову иршодгарй, маъвизаву амри маъруф сипари мешавад. У бо вазифа бо рузгори такозои инсонхо, чахони ботиниву афкору андешахои мардум аз ошност. Инсонхо ба ў эхтиром ва эътимод доранд, дардхои дилашонро баён мекунанд, аз гуноху савоб мепурсанд ва аз маслихату машвараташ истифодат мекунанд. Ин рисолати азим, яъне хамдардиву хамнавой бо мардум ва нишон додани рохи дурусти зиндагй ба инсонхоро ў дарк мекунад ва аз даргохи Яздони пок шукргузорй мекунад, ки ин вазифаро ба души ў гузоштааст. Ба як маънй ин рисолати азимро шоир мехохад тавассути назмаш низ адо кунад: бо шеър мехохад ба инсонхо рахнамой созад:

Ин корвони умри ман аз дашту аз сахро гузашт, Хам дар сафар, ҳам дар ҳазар бо мардуми доно гузашт. Шукрона гӯям доимо, андар раҳам нуру сафо, Асрори он то интиҳо аз зери сад дарё гузашт. Тӯфони Нуҳ андар хабар бигзошта аз худ сад асар, Аммо гузори умри ман бо амну побарчо гузашт. Дар хидмати халҳу Ватан ҳамдам шудам дар анчуман, Баҳри шараф ин умри ман пуркору пурмаъно гузашт. Шукри ҳидоят мекунам, гаввос гашт ин назми ман, Гарҳа нашуд дар мавчи он, аз соҳили дарё гузашт. Боди насими умри ту андар баҳор омад, Ҳусайн, Шукронаи даврат бикун, бо ҳукми он Мавло гузашт.

Дар ин чода шукр мекунад, ки Худованд ўро дар ин маснад нигох медорад. Мардиву субот, устувориву химмат, адлу инсоф, ки хамеша хамрадифи зиндагии шоир буданд низ дар ин чода накши худро гузоштааст:

Шукри Ҳақ, бар ман нашуд душман касе дар ин ҳаёт, Дар давоми кори ман шуд устуворй бо субот. Байни мардум иззату парвози ман як неъматаст, Дустони чониям доим шуда бар ман қанот. Барқарорй дар амал осон набошад ҳеч гоҳ, Дар талотум мавчи он монанди Дачла ё Фурот ҳамлу нақли бори дунё ҳуд ба ҳуд н-ояд ба даст, Бесаботй бар ту ояд, гар набошад илтифот. Илтифоту марҳамат ҳам меҳрубонй аз ҳудо, То нарезад оби руи ман,бикардам эҳтиёт. Бурдборй баҳри ту омад, ҳусайно, дар амал, Шукри онро ту бикун, ҳуд бо зафар ёбй начот.

Дар заминаи тачрибаи зиндагонии худ, шоир бо панд хонандаро хушдор медихад, ки барои шарбати пушаймонй нанушидан аз рохи тайкардаи хеш, инсон бояд дили софу нияти нек дошта бошад.

Хайр бошад ниятат, дар ҳар амал ёбū начот, Офият аз ӯ бипурсу дар Ватан амну сабот. Ҳар нафас бошад саодат, ҳар қадам як неъмат аст, Бахшиш аз мардум бипурсū нусратат хатти барот. Молу мулку шуҳратат вобаста бо қасди дилат, Баҳри парвози муродат мақсадат гардад қанот.

Насихату панди суханвар ба аҳли чомеаи муосир муфид аст. Зеро имруз инсонхо ба роҳнамой



ниёз доранд, то хешро ва инсонияти худро хифз намоянд. Шоир панд медихад ва хамзамон дуо мекунад. Мухотаби шоир фарзанди ўст, вале зимнан он ба хар як хонандаи шеър мутааллик аст:

Ало фарзанди дилбандам, саодатхо насибат бод! Ба хар рохе қадам монй, хидоятхо насибат бод....! Баландхиммат бишав доим ба наздикону ёронат, Мухаббат дар дилу дида, садоқатхо насибат бод! Хусайно, ту дуохо кун, хаёти човидон бинад,

Ба авлодат бигу ҳар дам шарофатҳо насибат бод! Ё чон дигар:

Ало фарзанди дилбандам, мададгорат Худо бошад, Хама хушбахтию некй ба дасти ту ато бошад. Чавонмардй бикун пеша, зи фардо кун ту андеша, Замони пирият он гах ба дасти ту асо бошад.

Ба андешаи шоир ҳамнишинӣ бо афроди неку аҳли дил фоидабахш аст:

Чаннатулмаъво шумар ту мачлиси аҳли хирад, Ҳамнишини бошараф андуҳу гам аз дил барад. Ҳамнишин шав бо ҳакимон, олиму фозил шавӣ, Дар раҳи баҳту саодат баҳри ту ояд мадад.

Вокеахои нохушоянди рузгори чахони шоирро бетараф намегузорад. Вай хамчун як нафар узви сохибдили олами тамаддун аз он дар тахлука аст, ки афроди бебасаре мехоханд ин чахонро ба коми чанг кашанд ва оламро вайрон созанд. Сарчашмаи ин бедодиро суханвар дар нафси аммораи эшон мебинад:

Водарего, дар замин рафтори инсонй намонд, Дар масири Шарқу Ғарб афкори Сомонй намонд. Адлу инсофу диёнат рафт аз бозори Ғарб, Дар забони аҳли Шарқ изҳори бурҳонӣ намонд. Байни абнои ҷаҳон бугзу адоват мунташир, Байни ишқу ошиқӣ дилдори пинҳонӣ намонд. Партави дармони мардум аҳли илму ҳам хирад, Дар Ироқу Шомҳам дидори дармонӣ намонд. Аҳли Машриқро бубин, ҷангу ҷидол аз номи дин, Баҳри сулҳи шарқиён бозори арзонӣ намонд.

Як силсила ашъори худро шоир дар васфи шахсиятхои маъруфи таърихӣ, адибону олимон, дустону рафикони худ навиштааст. Ин гуна шеърхо ифодагари мухаббати беандоза ва эхтирому эътимоди шоир нисбати ин гуна афрод аст. Чунончи дар бораи аллома Бобочон Fафуров менависад:

Шухрати олам гирифт осори Бобочон Гафур, Пофишори рохи хак исрори Бобочон Гафур. Дар замони шурави фарханги миллатро навишт, Иззу чохи миллатам афкори Бобочон Гафур.

Шеъри Хочй Хусайн Мусозода санъати талмех макоми махсус дорад. Шоир тавассути асмои таърихй ва динй матлабхои мухимро ифода мекунад, ишора ба киссахои маъруф месозад ва дар заминаи он маънихои нав, мазмунхои тоза эчод мекунад. Чунончи, дар абёти зерин мушохида менамоем:

Ибни Марямро надиді, бахра аз Қурьон бигир, Дар башорат ҳам мубашшир мисли Исои Масеҳ. Наъти Исоро бигуфті дар каломат, эй Ҳусайн, Қавли Пайғамбар чунину ҳам каломи ту малеҳ.

Рамз яке аз махсусиятхои шеъри шоир мебошад. Дар ин самт силсилаи зиёди шеърхои шоир хонандаро ба андеша водор менамояд, то асли матлабро пай барад ва аз чониби дигар хунари суханваррии муаллиф хам махз дар хамин ифода



ёфтааст. Аз чумла, духурагии маънй низ шеърияти матни шоирро тавсеа мебахшад. Чунончи, дар газали зерин вожаи «фаррух» ишора ба Офаридгор аст, вале метавон онро ба маънии дусту рафик ё ёри замини тарчех дод:

Муборак назди ман дидори фаррух, Ба дастам як гул аз гулзори фаррух. Назар кардам ба руяш хамчу гавхар, Харидам хастй аз бозори фаррух. Ба ман бахшида ў бахту саодат, Маро мактаб бувад гуфтори фаррух. Хумоюн бод рузат, одамизод! Фузун шуд бахри мо осори фаррух. Гузар кардам ба даргохаш чу сайёд, Задам сайде зи он афкори фаррух. Газалхоят адабпарвар, Хусайно, Кушояд маънй аз асрори фаррух.

Хочй Хусайн Мўсозода борхо ба ашъори худ, хунари шоирй ва арзишу ахамияти каломаш ишора мекунад ва онро ороиши махфилхову чаласахои илмиву адабй медонад:

Андар асари назмам хуршеди цахон омад, Анвор бишуд дар дил хар чӣ ба забон омад.

Ҳар мисраи байти ман орошии ҳар маҷлис,

Дар матлаъу дар мақтаъ чун бахри дамон омад.

Яке аз хусусиятхои чадид дар осори шоир эчоди силсилаи ғазалхо дар асоси радифхои маъруф ва нав мебошад. Суханвар дар ин чода худро месанчад ва ин санчиш боиси эчоди ғазалхои чолиб мегардад. Чунончи, дар радифи «ғам махур» якчанд ғазалхои чолиб ба қалам омадааст, ки дорои маънихои нав ва мазмунхои ғариб мебошад:

Бар сарат гар мушкил ояд, эй мусулмон, гам махур, Гар чй танхо мондай ту дар биёбон, гам махур. Мушкилихо хал бигардад, хамрахат хуршеду мах,

Бегам шудй ту як нафас, эй марди оқил, ғам махур, Андар дилат то як нафас, эй марди оқил, ғам махур. Фикре бикун дар ин ҳаёт, ҳамраҳ машав бо аҳли шар, Харгиз наяфтй дар қафас, эй марди оқил, ғам махўр.

Ё ки:

 Γ ар мол аз дастат бирафт, хаст \bar{u} саломат, гам мах \bar{v} р, Шукре бикун бахри Худо дори диёнат, гам махур. Ту нестй мухточи кас, дасти қаноат пеша гир, Oсудаг \bar{u} аз назди \bar{y} рамзи адолат, ғам мах \bar{y} р. Хар некй карди дар амал, подош бинй бегумон, Хам рахму шафқат аз Худо рузи қиёмат, ғам махур.

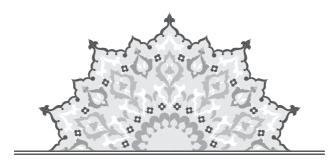
Ё ин ки:

Нақсе надори дар амал, бахри маломат ғам махур, \ddot{E} б \bar{u} чу тахсин бебадал бахри қазоват ғам мах \bar{y} р. Мадху сано аз бахри ту подош ояд окибат, Xар шиква ояд бехадаф, бахри шикоят ғам мах \bar{y} р. Аз худ марав дар рохи хак, сидку сафоро пеша гир. Бар ту наояд хеч гах хавфи адоват, гам махур.

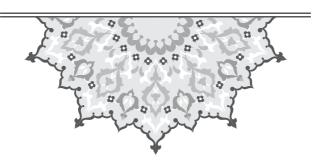
Хамин тарик, девони нави Хочй Хусайн Мусозода бо номи «Гулшанистон», ки бо усули девоннигории суннати тартиб ёфтааст, аз лихози мухтаво, мавзуву мундарича ва хунари шоирй мархалаи тозаеро дар эчодиёти суханвар ибтидо мебахшад. Бовар дорем ошной бо ин девон Шуморо ба олами рангини шеър рахнамой мекунад.

Саидумрон Саидов, номзади илмхои филология





ГУЛШАНИСТОН



«Алиф»

МАТЛАИ ХАР ЯК АМАЛ БО НОМИ ХАК ШУД ИБТИДО (1131)*

Матлаи ҳар як амал бо номи Ҳақ шуд ибтидо, Интиҳояш ҳайр ояд, ҳам Худо бошад ризо. Раҳмати Ҳақ, ҳам ситоиш ман бигӯям рӯзу шаб, Бо ниёиш, сад саломе бар Муҳаммад Мустафо. Баҳри асҳоби киромаш сад мадеҳа дар амал, Инчунин марзоти Ҳақ бар чорёри босафо. Офарину ҳам таҳийят баҳри соҳибмазҳабон, Бӯҳанифа шуд имом бар мазҳаби мо муҳтадо. Матлаи нури китобам равшанӣ аз сӯи Ҳақ, Дар дилам афканда маънӣ бар забон ҳарфи сафо. Бо ҳулуси нияти дил ибтидо кардӣ, Ҳусайн, Ин насиҳатномаат аз баҳри мардум раҳнамо.

13.08.2018.

*Марзот – розиг*й.

* Девони «Гулшанистон»-и шоир Хочй Хусайн Мўсозода газалхое, ки тахти рақамхои 1131 то 1430 иншо гардидааст, дарбар мегирад ва бо тариқи девоннигории суннатй, яъне бо инобат гирифтани харфхои «Алиф» то «Йо» мураттаб гаштааст.



РӮЗИ БАХТУ ШОДМОНӢ РӮЗИ ИСТИКЛОЛИ МО (1133)

Рузи бахту шодмонй – рузи Истиклоли мо, Бахри мо бодо муборак, тахти мо, икболи мо. Давлати озодагон шуд Точикистони азиз, Решапайванди азизон мулки некуфоли мо. Авлавият бахри миллат пешрафти иктисод, Суру нусрат мерасад дар насри истикболи мо. Адлу инсофу садокат дар умури кишварам, Бар Ватан бошад хамеша мехри навирсоли мо. Шукри истиклол бояд бахри халку миллатам, Сурату сират хама дар чехраи аъмоли мо. Пешворо рахбарй зебанда бошад, эй Хусайн, Бар чахон бодо муборак чашни Истиклоли мо!

28.08.2018.

Аъмол – ч.амал, амалхо

ЭЙ ХУДО, БО НОМИ ПОКАТ ХИФЗ КУН СУЛТОНИ МО (1136)

Эй Худо, бо номи покат хифз кун султони мо, Пешво, Олй Чаноб Эмомалй Рахмони мо. Худ бидораш дар амону дар хифозат мулкро, Бахри хифзи миллаташ Исмоили Сомони мо. Бахту икболаш бидодй фахри миллат дар назар, Бахри дилхо ў суруру нур дар чашмони мо. Нагз донад дарди миллат, мекунад дармони он, Хаст Лукмони Хакиму фозили даврони мо. Соябони халк бошад, рахму шафкат дар дилаш, Аз сахояш гул кунад хам богу хам бўстони мо. Рахбари адлу диёнат, сарвари олиназар, Эй Хусайно, дон ўро хомии даврони мо.

09.04.2018.



ЭЙ ЁР, АЗ БАХРИ ХУДО, БАР МАН МАКУН ЧАВРУ ЧАФО (1159)

Эй ёр, аз бахри Худо, бар ман макун чавру чафо, Бо он чи бишнид зи гайб, аз ман машав ту норизо. Печидани руп гулат ранче биёрад бахри ман, Афкори худро кач макун, то ки напечй дар бало. Гар савти булбул бишнавй, таъбири дахшат

дар дилат,

Бар худ биё монанди гул, ҳар гаҳ вазад боди сабо. Ошӯби дунёро нигар, аз роҳи бад худро бикаш, Тадбири корат дар назар, бар худ пазиро раҳнамо. Ту худ бидонӣ, дарди ман андешаи фардо бувад, Дармони мо дар дасти ту бар дарди мо гардӣ даво. Ҳар чӣ бигуфтӣ, эй Ҳусайн, аз баҳри ёри содиқат, Роҳи ҳақиқатро бигӯ аз ту ризо бошад Худо.

07.09.2018.

ГУЛХАНИ ОТАШЧАФО, БО НУР МЕСӮЗӢ МАРО (1165)

Гулхани оташчафо, бо нур месўзй маро, Хамчу шамси пурчило аз дур месўзй маро. Ман бисўзам бахри ту бо нағмахо андар дилам, Бо навои хамсадо, бо сур месўзй маро. Хирмани сабри маро хар лахза оташ мезанй, Дар биёбони чафо чун мўр месўзй маро. Дар ғарибй аз худат ман бе асо афтодаам, Дар амал дар интихо махчур месўзй маро. Дар рахат афтода бинй, ханда бар холам мазан, Хамчу шахси мубтало маъзур месўзй маро. Сехри шеъри ин Хусайн, аз хуфта бедорат кунад, В-арна бо сехри дуо масхур месўзй маро.

11.09.2018.

Махчур – дилиикаста.



ХАР ЗАРРАИ ХОКИ ВАТАН БАР ЧАШМИ МАН ШУД ТӮТИЁ (1168)

Хар зарраи хоки Ватан бар чащми ман шуд тутиё, Бо точикй харфу сухан бар дарди ман бошад даво. Ин хоку оби кишварам аз бахри мо бошад азиз, Зеро ба мо бахшад мудом сад офият дар интихо. Қаъри замини кишварам махзан бувад аз симу зар, Бо миллатам фахре кунам, гар зери поям бурё. Дар бехудию бохудй харгиз накардам фикри бад, Дар пириям, шукри Худо, бар дасти ман шуд он асо. Ақлу заковат, хам амал, дину диёнат аз азал, Сархалқааш шуд дар ғазал, дар он бигаштам муқтадо. Девони ашъорат Хусайн, инак чу бадри равшан аст, Аз бахри халқу миллаташ андар хидоят рахнамо.

Махзан – хазина.

ХАМСАРАМ, ТОЧИ САРАМ, ЁРИ ВАФОДОРАМ ШУМО (1172)

Хамсарам, точи сарам, ёри вафодорам шумо, Мисли чон дар пайкарам дар хона сардорам шумо. Дар давоми умри худ харгиз надидам ранчише, Шукри Хакро мекунам, пайванду дилдорам шумо. Мехрубону мушфику ғамхори фарзандони худ, Бо бахои симу зар ҳар дам харидорам шумо. Ранчу кулфатро ба ман боре раво нодидаед, Бо тақозои дилам доим талабгорам шумо. Хар чй гуфтам бо забон, онро навишта ҳамсарам, Гар наёбам як сухан, он ҳарфи такрорам шумо. Ахтари иқболи давлат дар сарам, Ҳочй Ҳусайн, Мунису ҳам меҳрубон бахти сазоворам шумо. Сарнавишти аҳли ман бошад муборак қисматам, Шукри неъмат мекунам, сардори бозорам шумо.

18.09.2018.



ОШИҚИ ШАЙДО МАНАМ БАР ЛАЪЛИ ХАНДОНИ ШУМО (1204)

Ошиқи шайдо манам бар лаъли хандони шумо, Волаву ҳайронам аз зулфи парешони шумо. Шодӣ орад баҳри ман ҳар як табассум бо ҳадаф, Босаодат мешавам аз давру даврони шумо. Равшанӣ ояд ба дил, беҳбудӣ орад офият, Амну осоиш ба ман ҳуршеди гардони шумо. Гуфт Ҳофиз дар каломаш «эй фуруғи моҳи ҳусн», Бадр ояд дар назар чоҳи занаҳдони шумо. Рӯи раҳшонро бубинам, сирри ман пинҳон шавад, Фатҳи асроре кунам аз сирри пинҳони шумо. Ҳар чи гуфтӣ баҳри вай, лутфи суҳан бошад, Ҳусайн, Қавли боҳикмат бигӯ, эй дӯст, қурбони шумо!

09.10.2018.

ВАҚТИ ТИФЛЙ МОДАРИ ЧОНАМ МАРО ШУД РАХНАМО (1206) Вақти тифлй модари чонам маро шуд рахнамо, Рузу шаб андар сари гахвора бо мехру дуо. Чавшане буд шири ў андар танам аз хар хатар, Машраби ойини ман покиза бошад аз хаво. Мехрубону роздону розгуву роздор Хастии худро саропо бахри ман карда ато. Дар замони кудакиям бахри ман шабхо гирист,

Чавшане буд шири ў андар танам аз ҳар ҳатар, Машраби ойини ман покиза бошад аз ҳаво. Меҳрубону роздону розгуву роздор Ҳастии худро саропо баҳри ман карда ато. Дар замони кудакиям баҳри ман шабҳо гирист, То ки гардам дар чавонй байни мардум муҳтадо. Дилнавоз аст у ба ман бе молу давлат дар назар, У дуоям кард, то ҳаргиз нагардам бенаво. Нури меҳраш парфишон ҳам баҳри фарзандони ман, Ҳури ғилмони биҳиште баҳри мо соҳибдуо. Дасти ҳудро бар сари модар ниҳодй, эй Ҳусайн, Кард модар аз самими ҳалбу чони ҳуд дуо.

10.10.2018.

Машраб – сарчашма.



ХОЛО МАНУ ТУ ДАР ХАЁТ, ФАРДО К $ar{\Pi}$ ОЯД БАЪДИ МО (1232)

Холо ману ту дар хаёт, фардо кӣ ояд баъди мо, Шояд зи мо ёде кунад, дар хакки мо гӯяд сано? Гар як дарахте дар замин бишнондаӣ бо дасти худ, Шахсе бигӯяд офарин, бар мо бигардад муктадо. Фардои оламро бубин хар он чи кардӣ дар камин, Мардум бигардад оташин, содир чу гардад як хато. Озори моро ту мабин, хар он чи бошад зидди дин, Дар рохи шайтони лаъин бар рухи мо орад чафо. Хар заррае аз хоки мо монанди шахди ангубин, Бошад ибодат бахри дин, аз мо Худо бошад ризо. Алкисса, дар гуфтори ту аз бахри фардо, эй Хусайн, Хар кас бихонад харфи он, дар хакки мо гӯяд дуо.

03.11.2018.

НАДОНИСТАМ БА АҚЛИ ХУД КАСЕ МОНАД ДАР ИН ДУНЁ (1237) Надонистам ба ақли худ касе монад дар ин дунё, Хабар омад, ки эй нодон, намонад ғайри он Якто

Надонистам ба акли худ касе монад дар ин дуне, Хабар омад, ки эй нодон, намонад гайри он Якто. Хазорон олиму ориф гузаштанд аз дами ханчар, Хамон ханчар бувад вактат аз он рузе, ки шуд пайдо. Ганимат дон ту умри худ зи он хар рузу хар соат, В-агарна дар дами охир киёмат мешавад барпо. Киёми фикри худ бингар чазо андар назар бошад, Ба таърихи сухуф бингар, дар он сад накши бехамто. Хазорон накши ин олам асар аз чадду ачдодат, Ту ибрат гиру мехнат кун, бимонад аз ту побарчо. Хусайно, номи Акрам гир, ки номаш то абад зинда, Бимонад аз ту осоре бигирй номи он Мавло.

05.11.2018.

 $Cyxy\phi$ – $caxu\phi axo$.



ЗЕВАРИ ОДАМГАРӢ – БУНЁДИ ОН ШАРМУ ХАЁ (1297)

Зевари одамгарй — бунёди он шарму ҳаё, Иффату покизагй бар қалб мебахшад сафо. Шухрати шер аст аз шарму ҳаё андар вучуд, Васфи гургон дар қабоҳат аз камар орад азо. Нангу ору шарму номус назми ақлу дин бидон, Иртикоби беҳаёй пастй орад бе нидо. Беҳаёро чун бубинам, ман бихоям пушти даст, Пушти пои худ бихорам, ҳолати аз худ ризо. Ранги беномус бинам, дев ояд дар назар, Айби худро гар набинам, фикри ман гардад хато. Гуфтани роҳи ҳақиқат васфи доно, эй Ҳусайн, Нақши инсони накӯ ҳайре бувад дар интиҳо.

25.01.2019.

Иффат – покдоманй. Иртикоб – гунох кардан.

ЁРИ СОДИК БЕМУАММО БОСАФО КАРДӢ МАРО (1316)

Ёри содиқ бемуаммо босафо кардй маро, Бо муҳаббат ҳам зи дунё ту раҳо кардй маро. Меҳрубонй ояд аз ту, бар дилам ҳар руҳу шаб, Баҳри ҳуд андар тавалло мубтало кардй маро. Равшании ҳарфи ман мислаш набошад муътабар, Дар ғазал мисли ҳувайдо ту чудо кардй маро. Чеҳраи аҳли ҳирад ойина бошад дар назар, Назди мардум бар муаммо руҳнамо кардй маро. Давлату дороиҳоям дар ҳариду дар фуруш, Дар тичорат нақди савдо ҳуд адо кардй маро. ҳамдамй андар маонй бо имо гуфто ҳусайн, Бо ғазал ҳам бо таманно раҳнамо кардй маро.

12.02.2019.

Нузхат – осоиш. Мурувват – об додани ташна.



БАРДАВОМ ФИКРЕ КУНАМ ХОЛИ ПАРЕШОНИ ТУРО (1322)

Бардавом фикре кунам холи парешони туро, То фурузони кунам шамъи шабистони туро. Хар чи дорам дар дилам, хурсанди орад бахри ту, Дар хаёт харгиз набинам чашми гирёни туро. Чок-чоку пора-пора рамзи дилхо дар назар, Гар набинад чашми ман, чоки гиребони туро. Ранчу озоре набинад синаи пурмехри ту, Байни мардум то бубинам илму ирфони туро. Илму ирфон моли дунё бахри инсон буду хаст, Шодмон бинам хаме базми гулистони туро. Бахри ёрону хабибон дар дуо гуяд Хусайн: Кош, бинам бекарон мулки Сулаймони туро.

18.02.2019.

A χ боб – $\partial \bar{y}$ стон.

ЧАШМХО РАВШАН ШАВАД АЗ РАНГИ ТОБИСТОНИ МО (1331)

Чашмхо равшан шавад аз ранги тобистони мо,*
Дар назар гавхар шавад хар катраи борони мо.
Ранги тобистон ба ёрон зарфишон гардад мудом,
Резаи зар худ фишонад руди Зарафшони мо.
Шодй орад бахри мардум дар хаёт ахду вафо,
Дар канори руди Сайхун нузхати мехмони мо.
Адлу инсофу мурувват бахшиш орад бахри халк,
Олиму фозил бидонад нусрати эхсони мо.
Бо сафо дар асри мо сарсабзу хуррам ин ватан,
Окилу доно бидонад фурсати даврони мо.
Точикистон шуд мунаввар дар дами умри Хусайн,
Шукри неъматхо бувад дар зимни ин девони мо.

25.02.2019.

^{*}Ишора бар ҳадиси набавист, ки тамошои сабзазор нури чашмро равшан мекунад.



АНДАР ХАЁТИ ДУНЁ ХАР КАС НАДОРАД ХАЁ (1351)

Андар ҳаёти дунё ҳар кас надорад ҳаё, Гар он чи бошад зебо, дар он набошад бақо. Шайдо машав дар ишқаш, фардо шавӣ хичолат, Дар ишқи ту шуд шайдо, бар ту биёрад чафо. Ҳамраҳ машав ба сеҳраш, сад фитна орад ба ту, Бо чодучашми раъно аз ту бигардад чудо. Молат равад зи дастат шарманда назди мардум, Агарчӣ бошӣ доро, дар каф надорӣ асо. Баҳри ҳимояти ҳуд дурӣ бичӯ зи чашмаш, Ҳайрон шавад ҳувайдо, аз он чу ёбӣ раҳо. Ҳар он чӣ гуфтӣ Ҳусайн, бар ёру аҳбоби ҳуд, Шавад монанди дарё дар ҳукми ҳуд бериё.

06.03.2019.

ЭЙ ЁРИ СОДИК ДАР ДИЛАМ, БАР ХОНАИ МО МАРХАБО (1381)

Эй ёри содик дар дилам, бар хонаи мо мархабо, Хар гах чу ой назди ман, аз дасти ман бинй ато. Ту худ бидонй сирри ман, дарди ману хичрони ту, Хар гах равад хичрони ту, бар дарди ман ояд шифо. Хифзи каломат дар назар, бар гуш савти довудй, Дар Шашмақом авчи равон воломақом савту наво. Мутриб бубинад шоире зикре бувад аз Мавлавй, Шукронаи савташ кунад хар он чи бошад аз қазо. Харфу хичои ман туро садхо шарофат оварад, Асрори онро пай барй аз ту шавам доим ризо. Маънии афкори Хусайн, андар ғазалхояш нигар, Рамзе бигир аз харфи ў, дар хаққи ту гуяд дуо.

22.03.2019.



ДАР ШАБИ БЕРАНГУ ТОРИК МОХИ ТОБОНАМ ШУМО (1393)

Дар шаби берангу торик мохи тобонам шумо, Накшае пайдо чу гардад, нури чашмонам шумо. Ман бубинам накши худро инъикоси руи дуст, Хар гахе пайдо шавад, шамъи шабистонам шумо. Чашми бино Хак набинад, дар назар биной аст, В-арна накши чомаву зеби гиребонам шумо. Дар рахи борику торик ман кадам нанходаам, Васфи Юсуф дар дилу хам Мисру Канъонам шумо. Мисру Канъон бахри ман ин Точикистони азиз, Халку кишварро бигуям давру давронам шумо. Шукри неъмат кардаву сатре навиштй, эй Хусайн, Ту бигу дар васфи миллат сатри девонам шумо.

10.04.2019.

АЗ САОДАТХОИ ДУНЁ ДАСТ БАРДОРЙ – ХАТО (1424)

Аз саодатхои дунё даст бардорй – хато, Шукри неъматхо накардан бар ту орад сад чафо. Аз харому нораво пархез кардан неъмат аст, В-арна мегардй гирифтори балои бедаво. Бар сари хар як муаммо дар бало афтодан аст, Хар гахе ояд бало, бар вай нагардй мубтало. Кори дину кори дунё гар баробар мекунй, Рахмати Хак рахнамо аз мушкилй ёбй рахо. Домани сохибдилон гир, бар ту н-ояд захмате, Хикмате аз он чу ояд, бар ту бошад рахнамо. Шукри неъматхо бикун бахри саодат, эй Хусайн, Дур шав аз худнамой, гарчи бошй муктадо.

27.04.2019.



«Бо»

ДАР РАХИ ИСЛОХИ МАРДУМ АЗ САМО ОМАД ХИТОБ (1186)

Дар рахи ислохи мардум аз само омад хитоб, Одамй огах бишав, бар хар нафас бошад хисоб. Умри худро ту бибахш андар рахи хайр-ул-амал, Харчй даъво мекунй дар халли он ояд чавоб. Кори хайре гар кунй, подош ёбй дар чахон, Байни мардум хайру эхсон аз амалхои савоб. Захмате гар бар ту ояд, шиквапардозй макун, Аз чахолат дур бош, то худ намонй дар азоб. Асли такво дар дилу таксими кисмат аз азал, Аз барои нафъи мардум катра омад аз сихоб. Дар рахи ислохи мардум хар чй гуфтй, эй Хусайн, Хам ниёишхо бикун, бошад дуоят мустачоб.

30.09.2018.

Cихоб - aбр

ДАР ИН ЧАХОН МЕХМОН ТУЙ, АЗ КОРИ БАД КУН ИЧТИНОБ (1277)

Дар ин чахон мехмон туй, аз кори бад кун ичтиноб, Дар байни хакку ботиле хакро бикун ту интихоб. Андар масири ин хаёт хамрах машав бо бадсиришт, Дурй бичў аз кори зишт, рўзе нагўй ту чавоб. Дар рохи игвову риё мардумфиребихо макун, Найрангу макру хилаат дар чашми ту бошад сароб. Гар кори хайре мекунй, ошуфтагй н-ояд ба ту, Дар дил набинй хеч гох андуху хавфу изтироб. Гофил машав аз рохи хак, хорй биёрад бахри ту, Дар ин чахону он чахон хам мушкилй рўзи хисоб. Бадчавхарй н-ояд зи ту, зеро каломат, эй Хусайн, Сарчашма аз Куръон гирад, бошад ба ту кори савоб.



ЁДГОРИ ХАСТИИ ИНСОН – КИТОБ (1395)

Ёдгори ҳастии инсон – китоб, Мустадоми давру ҳар даврон китоб. Гар муаммо, иллате пайдо шавад, Худ ҷавоби баҳри ҳар нодон китоб. Чораи ҳар дардро бошад даво, Баҳри дарди ҷоҳилӣ дармон – китоб. Байни илму байни ҷаҳл андоза бин, Дар адолат байни мо мизон – китоб. Саҳнаи густурдаи таълими илм Баҳри ҷавлони шумо майдон – китоб. Эй Ҳусайно, ту бигӯ дар номаат, Васфи миллат назди мо бурҳон китоб.

13.04.2019.

Мустадом – бардавом. Мизон – тарозу.

 $\langle\langle To \rangle\rangle$

АҲЛИ СОМОН ЁДГОРИ ТОЧИКИСТОНИ МАН АСТ (1132)

Аҳли Сомон ёдгори Точикистони ман аст, Адли Сарвар ифтихори Точикистони ман аст. Гулшани таърихи миллат рамзи он оби равон, Барқи Роғун иқтидори Точикистони ман аст. Манзили ободи мо аз файзи сулҳу ҳамдилист, Ганчи дунё навбаҳори Точикистони ман аст. Илму ирфону садоқат, иттифоку иттиҳод, Шамси тобон дар диёри Точикистони ман аст. Эҳтимому раҳму шафқат ҳам адолат баҳри ҳалқ Обрую эътибори Точикистони ман аст. Раҳму шафқат, ҳам адолат дар ғазалҳои Ҳусайн, Аз паёми шаҳрёри Точикистони ман аст.

23.11.2018.



ХОНАИ УМЕДИ МО ШАХРИ ДУШАНБЕ БУДУ ХАСТ (1141)

Хонаи умеди мо шахри Душанбе буду хаст, Маскани нуру зиё шахри Душанбе буду хаст. Шуд мунаввар бо кудуми Пешвои миллатам, Сохиби васфу сано шахри Душанбе буду хаст. Сокинонаш бо саодат ифтихор аз он кунанд, Олами файзу сахо шахри Душанбе буду хаст. Минбари ахли хирад бошад Душанбе дар назар, Мазхари рамзи сафо шахри Душанбе буду хаст. Рустами Дастони мо обод кард ин шахрро, Мазхари ободихо шахри Душанбе буду хаст. Дар ғазал гу, эй Хусайн, ободихо аз шахриёр, Ифтихораш Пешво шахри Душанбе буду хаст.

13.04.2019.

АНДАР ДИЛИ МАН ҒАЙРИ ХУДО ЧОЙИ ДИГАР НЕСТ (1146)

Андар дили ман ғайри Худо чойи дигар нест, В-андар шараёнам шару ғавғои дигар нест. Андешаю ақли ману такмилаи ирфон, Аз суй Худо аст, таманнои дигар нест. Иғвои шаётин шуда андар раги мардум, Озоду рахо шав ту, ки дунёй дигар нест. Аз чунбиши амвоч нарафт об ба сахро, Обе, ки ба чашм аст ба дарёй дигар нест. Дар рохи Худо чони гаронмояи худ дех, Эй Ҳочй Ҳусайн, ох, ки фатвои дигар нест. Ман марди Худочуяму чуяндай ирфон, Дар тинати ман чавхару савдой дигар нест.

03.09.2018.

Такмила – мукамал кардан.



ШУКРИ ХАК, ИН УМРИ МАН ДАР КИШВАРИ ЗЕБО ГУЗАШТ (1149)

Шукри Ҳак, ин умри ман дар кишвари зебо гузашт, Дар Хучанди бостон домони Сирдарё гузашт. Бо суруру шодмонихо гузашт ин умри ман, Дар ривоятхои худ чун Вомику Узро гузашт. Байни мардум хидмати дин бо тарики назму наср, Дар акида солиму дар рохи он Якто гузашт. Дар мачолис ҳамнишини аҳли илму ҳам адаб, Беҳтарин айёми ман дар назди сад доно гузашт. Ман намегуям, ки умрам орӣ аст аз ноқисот, Шукри даврон мекунам дорову нодоро гузашт. Бар лаби баҳре бирав, бо ҳуд бигу, Ҳочӣ Ҳусайн, Умри ман андар масал монанди як дарё гузашт.

04.09.2018.

РЎЗГОРИ АХЛИ ОЛАМ ЧУН НАЙИСТОН БУДУ ХАСТ (1160) Рўзгори ахли олам чун найистон буду хаст, Сар барорад хар камиш он хам парешон буду хаст. Гар набошад найшакар, оё шавад най ё калам? Хору хас аз худ парешон дар биёбон буду хаст. Хичрати найро чу дидй аз Ватан бегона шуд, Рухи мо дар чисми мо хам хамчу мехмон буду хаст. Хар касе дар ин чахон чун найшакар ё найкалам, Хосилаш аз бахри мардум илму ирфон буду хаст. Ту найистонро, бубин, аксар бигардад бўрё, Хар гуле андар сабад гул аз гулистон буду хаст. Хикмати хар як нафар чун харфи иллат, эй Хусайн, Хар нафар бо васфи худ як харфи девон буду хаст.

05.09.2018.



ХАР КАСИ СОХИБХУНАР ДАР КОРИ ДУНЁ ҚОДИР АСТ (1161)

Хар каси сохибхунар дар кори дунё қодир аст, Иззу чоҳаш ҳам баланду байни мардум зоҳир аст. Меҳнаташ бошад ҳалолу ризқу руҳп бардавом, Мардумон васфаш кунанд онро, ки фарди моҳир аст. Ҳар ки гуҳд «ғайбдонам», ҳаст ҳавлаш нодуруст, Бо сифат онро шинос, афсунгар асту соҳир аст. Худ ситам н-орад ба кас марди диловар пеши ҳалҳ, Наҳди маҳлубони дунё бо каломаш ҳоҳир аст. Интиҳоме ҳам мачу бар ҳар ҳаводис, эй Ҳусайн, ҳадри инсонро бидон, зеро ки инсон тоҳир аст. Ҳар киро васфе кунӣ бар зоҳиру ботин нигар, Байни мардум солеҳу беайбу нуҳсон нодир аст.

05.09.2018.

Қохир – яке аз номхои Худо; сохиби қахру ғазаб.

ДАР БАЙНИ ХАЛҚИ ОЛАМ ИНСОН ҒАНИМАТ, ЭЙ ДӮСТ! (1163)

Дар байни халқи олам инсон ғанимат, эй дуст! Бо хукми қавли Хотам эхсон ғанимат, эй дуст! Аз сурахои Қуръон иффат расад ба дилхо, Бо барги гули Марям дармон ғанимат, эй дуст! Эхсон барои нокас — борон ба шуразор аст, Бар сабзахо чу шабнам борон ғанимат, эй дуст! Хушвақтй бахри инсон шуд неъмати Илоҳй, Хуш бошу шоду хуррам, даврон ғанимат, эй дуст! Дар ин рахи пурошуб дурй бичу зи ноахл, Бо махрамон бипайванд, имон ғанимат, эй дуст! Мисли Хусайни хушху хамди Худо ту мегу, Мехон ту исми Аъзам, имкон ғанимат, эй дуст!

11.09.2018.



АДОВАТ ЧУН БА ШАХР АФТАД, ДАР ОН МАРДУМ ЛАТОФАТ НЕСТ (1166)

Адоват чун ба шахр афтад, дар он мардум латофат нест, Хакорат бар забон ояд, дар он асли назокат нест. Хусумат байни инсонхо сабаб бошад ба бекадрй, Ба зери буриё, бингар, зи он гаждум саломат нест. Шабехи донаи борон ба чашми ту шавад пайдо, Ба зери дар агар н-ояд, ба он шабнам маломат нест. Бузургй бар касе ояд, ки дар аслаш далерй буд, В-агарна хар нафар тарсад, дар он сархам часорат нест. Камарбандй кунад доно ба назди пахлавони дахр, Далере бе камарбанде, дар он одам шучоат нест. Садокат кун дар ин даврон, Хусайно, бо каломи худ, Макун афсуси бехуда, ба кори хайр надомат нест.

13.09.2018.

Хусумат – душманй.

ЁРИ МАН, ТУ ШАМЪУ МАН ПАРВОНААТ (1181)

Ёри ман, ту шамъу ман парвонаат, Ман бисўзам назди он кошонаат. Хамчу занбўри асал по менихам, Рўзи дигар бар сари гулхонаат. Гар наёбам ман туро дар назди гул, Меравам аз хонаи вайронаат. Гар бубинам зулмате дар зулфи ту, Хохам аз мижгон бисозам шонаат. Партави рўят чу бинам ногахон, Зарфи аклам пур кунад паймонаат. Хар гахе бинам туро дар назди худ, Нури чашмам мешавад дурдонаат.

29.09.2018.



ЁРИ МАН ДАР ХОНАВУ ЁРИ ДИГАР ДАРКОР НЕСТ (1183)

Ёри ман дар хонаву ёри дигар даркор нест, Гайри он гар ман нахохам, кори ман душвор нест. Дар вафодорй бубинам ёр дар сидку сафо, Харчй бошад дар дилаш, он дар дили агёр нест. Бо садокат хар чй гуфтам бахри хар бегонае, Хар чй дорам дар дилам он дар дили бемор нест. Одамй монанди гул андар рахи сидку сафо, Ру ба хушкй оварад, дар ин амал инкор нест. Ёри содик дар чахон кимат надорад хеч гах, Дарнаёбй, эй Хусайн, амволи хар бозор нест. Гар бидидй дар фазо моле, макун онро хавас, Фикри рохи худ бикун, рохи хаво хамвор нест.

30.09.2018.

ЗАВКИ ДИДОРИ АЗИЗАМ ДАР ДИЛИ МАН ЧО ГИРИФТ (1205)

Завки дидори азизам дар дили ман чо гирифт, Шуру шавки навчавонй аз хама боло гирифт. Руй вай бошад дурахшон мисли шамсу хам камар, Равшанй бар шохи худ гулхонай Захро гирифт. Дар рахи ишки сафо чонро кунам курбони вай, Устуворй рохи ишк аз Вомику Узро гирифт. Сарварй дар киссахо бошад Зулайхо, хам Юсуф, Махфили ушшоки дунё мазхари начво гирифт. Шабнами руй гулаш бо гесуи мисли каманд, Барги гул бо худ чамолу шабнами зебо гирифт. Гар камандаш суй ту ояд, Хусайно, чун расан, Лангари худро бимону гавхар аз дарё гирифт.

10.10.2018.



ИН КОРВОНИ УМРИ МАН АЗ ДАШТУ АЗ САХРО ГУЗАШТ (1209)

Ин корвони умри ман аз дашту аз сахро гузашт, Хам дар сафар, хам дар хазар бо мардуми доно

гузашт.

Шукрона гуям доимо, андар рахам нуру сафо, Асрори он то интихо аз зери сад дарё гузашт. Туфони Нух андар хабар бигзошта аз худ сад асар, Аммо гузори умри ман бо амну побарчо гузашт. Дар хидмати халку Ватан хамдам шудам дар анчуман, Бахри шараф ин умри ман пуркору пурмаъно гузашт. Шукри хидоят мекунам, ғаввос гашт ин назми ман, Ғарқа нашуд дар мавчи он, аз сохили дарё гузашт. Боди насими умри ту андар бахор омад, Хусайн, Шукронаи даврат бикун, бо хукми он Мавло гузашт.

14.10.2018.

Fаввос – шиновари зери об.

БАХРИ МАН ХАР ЯК ШАРАФ АЗ ЧАШМИ ГИРЁНИ МАН АСТ (1210)

Бахри ман ҳар як шараф аз чашми гирёни ман аст, Бешарофат шуд касе, ҳоли парешони ман аст. Аз Худо пурсам, касе ҳаргиз набошад бешараф, Чустучӯй гумшуда аз ҳоли ҳайрони ман аст. Дилнавози аҳли ҳайр дилчӯйӣ орад баҳри ман, Чӯстучӯйи аҳли дил аз сирри пинҳони ман аст. Чанги созеро бубин он сарҳамида баҳри тор, Шуҳрати ҳар бошараф аз чанги домони ман аст. Панчаи ангушти ман андоза бошад дар амал, Меҳрубонӣ дар сафар бар қулла карвони ман аст. Илтифоту меҳрубонӣ наъти ту бошад, Ҳусайн, Рост гуфтӣ: ҳарфи ман оянда унвони ман аст.

14.10.2018.



ШУКРИ ХАҚ, БАР МАН НАШУД ДУШМАН КАСЕ ДАР ИН ХАЁТ (1217)

Шукри Ҳақ, бар ман нашуд душман касе дар ин ҳаёт,

Дар давоми кори ман шуд устуворй бо субот. Байни мардум иззату парвози ман як неъмат аст, Дустони чониям доим шуда бар ман канот. Баркарорй дар амал осон набошад хеч гох, Дар талотум мавчи он монанди Дачла ё Фурот. Хамлу накли бори дунё худ ба худ н-ояд ба даст, Бесаботй бар ту ояд, гар набошад илтифот. Илтифоту мархамат хам мехрубонй аз Худо, То нарезад оби руи ман, бикардам эхтиёт. Бурдборй бахри ту омад, Хусайно, дар амал, Шукри онро ту бикун, худ бо зафар ёбй начот.

21.10. 2018.

Дачла ва Фурот – номи дарёхо дар Ироқ.

ХАЙР БОШАД НИЯТАТ, ДАР ХАР АМАЛ ЁБӢ НАЧОТ (1226)

Хайр бошад ниятат, дар ҳар амал ёбӣ начот, Офият аз ӯ бипурсу дар Ватан амну сабот. Хар нафас бошад саодат, ҳар қадам як неъмат аст, Бахшиш аз мардум бипурсӣ нусратат хатти барот. Молу мулку шуҳратат вобаста бо қасди дилат, Баҳри парвози муродат мақсадат гардад қанот. Қасри вайронро чу бинӣ, иллати онро бипурс, Дар адоват ҳушк гардад Дачла бошад ё Фурот. Боғу бӯстони ту бошад фикру ҳам андешаат, Нақшаи некӯ бикаш, баҳри ту ояд илтифот. Ҳар дуое мекунӣ баҳри Ватан кун, эй Ҳусайн, Дар замират ҳар чӣ дорӣ, он бубинӣ дар ҳаёт.

23.10.2018.



ОЛИМ ШУДАН ОСОН АСТ, ОДАМ ШУДАН ОСОН НЕСТ (1234)

Олим шудан осон аст, одам шудан осон нест, Андар масали мардум қавли ҳама буҳтон нест. Хушномиву эҳсон аст афкори дурусти ту, Гар фикр бувад пинҳон, маъниш чу вайрон нест. Олим биниҳад пояш бар олами чаҳлу наҳс, Бар дарди чунин афрод афсӯс, ки дармон нест. Бадном шудан осон бояд бираҳӣ аз бад Дар асри чунин суръат кори баде пинҳон нест. Табдили раҳи эҳсон бадбаҳтӣ орад ба кас, Дар васфи ҳудаш ҳар кас афсӯс, ки инсон нест. Аз илму адолат гӯ, бар аҳли чаҳон аз чон Ҳарчанд Ҳусайно, ин аз баҳри ту осон нест.

03.11.2018.

Газал дар вазни ҳиҷой навишта шудааст

БО ТАМАННО ГУФТАМАШ: АЗ МАН ДУО, АЗ ТУ ИЧОБАТ (1242)

Бо таманно гуфтамаш: Аз ман дуо, аз ту ичобат, Дар чавобам гуфт ў: Аз ман бақо, аз ту ибодат. Дар намозам гуфтамаш: Бар ман бидех рохи дуруст, Дар хабар гуфто ба ман: Аз ман ризо, аз ту садокат. Бо хаёлам гуфтамаш: Хукми ту чй дар доварй, Дар чавоб омад хабар: Аз ман казо, аз ту риёзат. Боз пурсидам аз ў, ки амри такдири ту чист? Гуфт бар гўши дилам: Аз ман сахо, аз ту каноат. Чун сафои дину мазхаб дар тафаъъул ёфтам, Дар каломаш худ бигуфт: Аз ман сафо, аз ту диёнат. Бо садокат хар чй гуфти лутфи Куръон, эй Хусайн, Дар китобаш худ бигуфт: Аз ман нидо, аз ту ичобат.

06.11. 2018.



МЕХРУБОНӢ БО НИЗОМ АЗ ХИКМАТИ ИНСОНӢ АСТ (1249)

Мехрубонй бо низом аз хикмати инсонй аст, Дилситонй дар калом аз сухбати ирфонй аст. Хар чй бинй дар дилат, андар маонй кун назар, Соябони хосу ом аз ғайрати вичдонй аст. Ғайришаръй хар амал орад зарар дар байни халқ, Хар нишоне аз харом аз ғафлати шайтонй аст. Рахму шафкат дар дилу хам мехрубонй аз карам, Безиёнй дар мақом аз рифъати султонй аст. Бар сарат точе чу омад, фикри пирй бармахал, Навчавонй бо маром аз неъмати яздонй аст. Ному нанги миллаташ махфуз дар шеъри Хусайн, Хушзабонй бардавом аз фитрати имонй аст.

13.11. 2018.

ХАБИБАМ, БО ЧАВОНМАРДЙ ШУДАМ МАН ШОД АЗ ДАСТАТ (1269)Хабибам, бо чавонмардй шудам ман шод аз дастат, Сарою байту манзилхо хама обол аз ластат.

Хабибам, бо чавонмардй шудам ман шод аз дастат, Сарою байту манзилхо хама обод аз дастат. Сипоси хотирам кардй хар он гах дидай нуксон, Зи банду кайди агёре шудам озод аз дастат. Шикори мургу мохиро хавас кардам ба рохи худ, Агар сайде кунам мурге, шудам сайёд аз дастат. Ба дастат косаи заррин, хифозат аз Худо бошад, Набинад он шикастеро, агар афтод аз дастат. Низоми Ганчавй бингар ба васфи Хусраву Ширин, Қалам зад назди ту қалбам, шудам Фарход аз дастат. Саранчоми хама корат, Хусайно, поси хотирхо, Мухотабро ту васфе кун, ки ман обод аз дастат.



ДАР УМУРИ ДИНУ ДУНЁ ХАМЧУ ИНСОН БИНАМАТ (1273)

Дар умури дину дунё хамчу инсон бинамат, Байни наъно, байни гул монанди райхон бинамат. Дар табиат хар чй бинй, гарки маънй шав ба акл, Дар чудой васфи абру мисли борон бинамат. Зиндагй хохй ба дунё, мисли мургон дона гир, Рузи фардо дар хаво мурги парафшон бинамат. Зулмате ояд ба наздат вакти шаб, равшан бишав, Дар само хамчун камар нури дурахшон бинамат. Созиши мардум бубин бо чашми худ дар рохи сулх, Дар рахи пайвандхо чун икди марчон бинамат. Човидонй шеъри ту бошад, Хусайно, дар амал, Мисли мавло гутавар дар бахри девон бинамат.

НАВОЗИШИ ФАРЗАНДОН БАХРИ МОДАР FAHИMAT (1276)

Навозиши фарзандон бахри модар ғанимат, Ситоиши бародар бахри хоҳар ғанимат. Дар ҳаққи волидайнат хидмат бикун рузу шаб, Мадюни моли падар, адли додар ғанимат. Дар мачмаи оила ҳамзистию саломат, Дар назди волидайнат бахти духтар ғанимат. Ҳамду санои ёрон дар байнашон муҳаббат, Гар қулла менигорӣ, куйи дилбар ғанимат. Санчидани ҳаётат бо ҳешу ҳам ақрабо, Андар вуқуфи киштӣ рафти лангар ғанимат. Авсофи аҳли илмро андар ғазал гу, Ҳусайн, Аз баҳри аҳли адаб руи минбар ғанимат.



ЭЙ АЗИЗАМ, КОШКӢ БЕДАРДУ БЕҒАМ БИНАМАТ (1**299**)

Эй азизам, кошкй бедарду беғам бинамат, Бе фироқи дустон, бо чашми бенам бинамат. Хар гахе дарди сарам, дармони ранчи ман туй, Аз барои захми худ чуброни мархам бинамат. Сухбататро гар бичуям, тирагй н-ояд ба ман, Зулмате дар қатраву рахшони шабнам бинамат. Аз каломи шукри ман осоиш ояд бахри ту, Дар рахи хушнудихо масруру хуррам бинамат. Бахри ту авфу карам, бахшиш кунам бо дасти худ, Аз саховат дар сухан дар васфи Ҳотам бинамат. Муждае аз ту расад, равшан шавад чашми Хусайн, Оқибат дар хар амал султони олам бинамат.

31.01.2019.

ГУЛШАНИ ЗЕБО ДИЁРИ ҒӮЛАКАНДОЗИ МАН АСТ (1314)

Гулшани зебо диёри Гулакандози ман аст, Шону шухрат эътибори Ғулакандози ман аст. Бахри халқ оварда буд сад обру Абдулғафур, Номи некаш ифтихори Ғулакандози ман аст. Дар асоси илму фан обод гардид ин ватан, Қавму миллат иқтидори Ғулакандози ман аст. Дар табиат мардумонаш сохиби хулки наку, Насли зебо дар канори Ғулакандози ман аст. Лолаву гулхо шукуфта, атласу шохй ба бар, Зеби дунё навбахори Гулакандози ман аст. Нағмаву оханги мардум наъти механ аз азал, Чурабек хам аз диёри Гулакандози ман аст. Хар чй гуфтй, эй Хусайно, бахри таърихи ватан, Шуд нигахбон ёдгори Ғулакандози ман аст. Точикистон шуд мунаввар бо қудуми Пешво, Марди доно шахрёри Ғулакандози ман аст.



ТАМАННО МЕКУНАМ, БИНАМ **Ч**АМОЛАТ (1323)

Таманно мекунам, бинам чамолат, Ки хохиш мекунам рушду камолат. Чамоли ту шавад зеби чахоне, Камоли ту шавад васфи хисолат. Ту дурй чў зи хислатхои мардум, Набистонад зи ту фикру хаёлат. Хазорон файзи олам дар вучудат, Бияндешй агар дар иштиголат. Чу бинам адлу инсофу диёнат, Ки бовар мекунам дар эътидолат. Хусайно, бахри ў гуфти аламдор, Намоиш гар кунад васли висолат.

ЭЙ САНАМ, РӮИ ГУЛАТ ЧУН МОХИ ХУДКОМИ МАН АСТ (1325)

Эй санам, руи гулат чун мохи худкоми ман аст, Қади шамшоди худат сарви гуландоми ман аст. Ман нагуям, эй санам, васфи ту дар байни авом, Харфи ман аз ин қалам чатри хушандоми ман аст. Дидани руи гулат сад некй орад бахри ман, Дар сафар ё дар хазар он рохи анчоми ман аст. Бар тани урёни худ ман чома пушам бо хадаф, Хар чй мепушам ба тан, он низ эхроми ман аст. Хар сахар дар чилва ояд дар назар шамсу қамар, Назди мардум васфи ту аз бахри икроми ман аст. Лафзи ту сад маънй дорад, кашфи онро гу, Хусайн, Назми ту бо номи вай бар дил чу илхоми ман аст.



ЭЙ ПАДАР, АЗ ЧУМЛАИ АРБОБИ ДАВРОН БИНАМАТ (1334)

Эй падар, аз чумлаи арбоби даврон бинамат, Дар умури зиндагй бар сар чу султон бинамат. Хар чй гуфтй бахри ман пирўзй орад дар хаёт, Дар фазои голибият марди майдон бинамат. Дар замони кўдакй поянда будй бахри ман, Дар умури мушкилй бар сар нигахбон бинамат. Бо гулоби ноби худ ту комрон гардй мудом, Аз рахи нокомихо доим гурезон бинамат. Дар фироки хачри ту ман хамчу Юсуф дар сафар, Мунтазир андар рахам Яъкуби Канъон бинамат. Хар падар арбоби даврон, зикри онро гў, Хусайн, Дар рахи ободихо бо шукри даврон бинамат.

БО ДАСТИ АСО ДАВЛАТИ АХРОР **FAHUMAT** (1340)

Бо дасти асо давлати Ахрор ғанимат, Аз бахри висол ин ҳама дидор ғанимат. Ҳайф аст агар умр ба бехуда фурушем, Дар байъу широ арзиши бозор ғанимат. Ҳар хоби гарон додари марг аст, бидонед, Эй бехабарон, дидаи бедор ғанимат. Рахбар, ки шудӣ сайд машав бар ҳама сайёд, Дар вақти хатар пуштаи ҳамвор ғанимат. Андешаи сардорӣ надорӣ чу ту, бингар, Дар ҳофизаат хотири аброр ғанимат. Бо дасти қалам сайд бикардӣ ту, Ҳусайно, Аз баҳри дуо чойи сазовор ғанимат.



ГАР ДАР КАСЕ БИНЙ ХАСАД БА ДАРДИ ВАЙ ДАРМОНЕ НЕСТ (1349)

Гар дар касе бин хасад, ба дарди вай дармоне нест, Дурй бичў аз феъли вай, дар бадияш поёне нест. Аз чумлаи ахлоки бад дар мадди аввал шуд хасуд, Андар дилаш беморй аст, дар часадаш инсонй нест. Дар фитрати хар як нафар аклу хирад хамрах бувад, Чахлаш агар ағлаб бувад, бар айби вай чуброне нест. Бо аҳли хайр ҳамкорй кун, дурй бичў аз аҳли шар, Обе мачў аз нокасе, дар абри вай бороне нест. Инсонй н-ояд аз ҳасуд, некй надорад бар ятим, Гар шуд саробон бар ятим, дар масканаш унвоне нест. Соҳибназар шав дар ҳаёт, бо ҳар чй гуфтй, эй Хусайн, Хакро бигў бар мардумон, дар феъли бад фармоне нест.



ҚАДРИ МАН ПАЙВАСТА БО АСЛИ МАН АСТ (1352)

Кадри ман пайваста бо асли ман аст, Накли ман пайваста бо акли ман аст. Хар чй кардам бахри худ андеша шуд, Харчи ман пайваста бо дахли ман аст. Рахму инсофу диёнат дар амал, Хукми ман пайваста бо адли ман аст. Ман намегуям, ки ман орй зи накс, Шеъри ман пайваста бо рамли ман аст. Рамли ман бошад тавассут дар газал, Кудратам пайваста бо хамли ман аст. Хар чй гуфтй, эй Хусайн, дар шеъри худ, Шамси ман пайваста бо насли ман аст.



КОРИ ХАЙРИ МЎЙСАФЕДОН БАР ЧАВОНОН ИБРАТ АСТ (1358)

Кори хайри муйсафедон бар чавонон ибрат аст, Дар амал чорй намудан бахри онон фурсат аст. Бо умеди бечарогй умри худ зоеъ макун, Як чароги ранги марчон дар шабистон нусрат аст. Он чароги ранги марчон некй бошад дар амал, Пардаи он тифли гирён бар Сулаймон хасрат аст. Гар тавоной надорй, ташнаеро об дех, Қатрае аз оби борон дар биёбон неъмат аст. Байни мардум бо сухулат дар мадоро шав мудом, Дар амал ҳар кори осон бахри инсон раҳмат аст. Шукри неъмат дар забону баҳри мардум гӯ, Ҳусайн, Сулҳу оромии даврон баҳри моён давлат аст.

ХИКМАТИ АХЛИ СУХАН ОН БОГУ БУСТОНИ МАН АСТ (1359) Хикмати ахли сухан он богу бустони ман аст, Равшании қалби ман аз харфи Қуръони ман аст. Дар рахам парвона бинам, шамъи ман бошад асал, Бахри миллат харфи ман шамъи шабистони ман аст. Кисмати ашъори ман пайваста бошад бо само, Гаштаам ман босаодат, адли султони ман аст. Рози дил гуям ба кас, фикре кунам дар окибат, Маънй андар маънихо он сирри пинхони ман аст. Аз қалам боде вазад харфе бигардонад ба ман, Накҳати гул дар машом аз буи райхони ман аст.

Бахтёриро бигу бар халку миллат, эй Хусайн, Ин саодатхо ба ман аз шукри даврони ман аст.



ДАР ЗИНДАГОНИЯТ ПАДАР – CAPBAP FAHИMAT ACT (1363)

Дар зиндагоният падар - сарвар ғанимат аст, Шири сафед додагй модар ғанимат аст. Қамзоди ту бародару ҳамҳуни ту зи асл, Дар ҳар замон барои ту додар ғанимат аст. Ҳамшираат зи чашми ту нуре гирад ба дил, Танҳо ба меҳри содагй ҳоҳар ғанимат аст. Дилдода шав ба меҳри ҳуд ҳам дилбарй бидон, Эй он, ки дил супурдай, дилбар ғанимат аст. Таркиби умри ту бувад бурун зи бардагй, Аз баҳри сарсупурдагй Қанбар ғанимат аст. Шукрона гу зи домани поки Ватан, Ҳусайн, Баҳри муҳоҷирон бигу, кишвар ғанимат аст.

08.03.2019.

Қанбар — аслан номи \bar{y} дар цохилият $Aб\bar{y}$ шаъсо ибни Муаммар буда, гулом буд. Ал \bar{u} (раз.) ба \bar{y} Қанбар ном гузошта буданд.

ДАР ДАВОМИ ЗИНДАГӢ ХАРГИЗ РАХИ ХАМВОР НЕСТ (1372)

Дар давоми зиндагй харгиз рахи хамвор нест, Байни мардум номулоим шахси беозор нест. Дар дуруштй марди нодон сад фасод орад ба кас, Захри море бар хасе монанди захри хор нест. Шахси беозорро хорй наояд хеч гох, Мехнату захмат зи кас аз бахри ў даркор нест. Эътибори марди некў эхтиром орад ба вай, Эй азизон, поси хотир накди хар бозор нест. Хамнишин шав бо бузургон рохи некў пеша гир, Сухбати ахли накў дар дохили хар гор нест. Мехнати ту, эй Хусайно, сахтй н-орад хеч гох, Хар кй хонад шеъри ту, дар харфи ту озор нест.

10.03.2019.



ШУКРИ ЭЗАД ДАР ЧАХОН БЕГОНАЕ ЁРИ МАН АСТ (1377)

Шукри Эзад дар чахон бегонае ёри ман аст, Хар макони ношиносе боғу гулзори ман аст. Ин ҳама хайруламал вобастаи тақдири ман, Бахри тағйири қадар қадре зи афкори ман аст. Гуфт Пайғамбар ба уммат: Бо дуо гардад қадар, Хар чй зоҳир мешавад ин ҳам зи асрори ман аст. Аз барои аҳлу фарзанд ар фурушам нақди худ, Арзиши воломақом бо дил харидори ман аст. Салсабил дар ин чаҳон ҳам ҳавзи Кавсар дар барам, Манбаъи оби равон аз чашми бедори ман аст. Оби чашма берун ояд - як нишон шеъри Хусайн, Ёдбуди чашмаҳо дар ҳавзи осори ман аст.

17.03.2019.

ДӮСТОН, ДАР ИН ЗАМОН СОХИБКИРОН ЁРИ МАН АСТ (1378)

Дустон, дар ин замон сохибкирон ёри ман аст, Номи ў дар қалби мардум худ гирифтори ман аст. Дар вуруди хар амал дебоча бошад исми ман, Васфи сахро ташналаб аз оби чуйбори ман аст. Дар канори чуйборон хар гиях наъно нашуд, Хар гиях дар деги ман кути мададгори ман аст. Толеъи сохибкиронон чун Зухал ё Муштарй, Вакти дунё омадан дар азми мухтори ман аст. Хохиши ман он чи буд он хам такозои замон, Чохилй дар пеши ман дунёи душвори ман аст. Мисли Мавлонои Балх асрори худ гуфто Хусайн, Бахри ёру дустон оянда осори ман аст.

18.03.2019.



ХАР ОН ЧӢ ОМАД АЗ ЗАФАР, БОШАД УМЕДИ МОДАРАТ (1386)

Хар он чй омад аз зафар, бошад умеди модарат, Хокат шавад худ симу зар, бошад умеди модарат. Бахри ту дар шому сахар андар сафар ё дар ҳазар, Дар байни мардум точи сар бошад умеди модарат. Рохи ту бошад бехатар, ҳаргиз набинй ту зарар, Хокат шавад худ симу зар, бошад умеди модарат. Дар зиндагй соҳибҳунар аз худ кунй касби падар, Руи ту бошад чун қамар, бошад умеди модарат. Андар ҳаводис безарар аъдои ту зеру забар, Ҳаргиз набинй дарди сар, бошад умеди модарат. Дар боғу бустон сар ба сар ҳар як гулат орад самар, Ширинй орад чун шакар, бошад умеди модарат. Бар назм овардам асар, гуфтй, Ҳусайно, мухтасар, Ҳар он чй омад аз зафар, бошад умеди модарат.

ХАР САХАР АЗ БЕХТАРИН КОРАТ САЛОМИ МОДАРАТ (1388)

Хар сахар аз бехтарин корат саломи модарат, Кадрдонй кардану воло макоми модарат. Решапайванд асли ту оварда бар руи замин, Хастии худро бубахшо, ту ба номи модарат. Номи у андар забону мехри вай дар калби ту, Дар рахи хидматгузорй шав гуломи модарат. Хохару додар хама чун рунавиште бо калам, Хохаронат баъди у бошад давоми модарат. Сарбаландй гар ту хохй, хидмати модар бикун, Иззатат боло равад бо эхтироми модарат. Хар чи дорй, эй Хусайно, дар чахон дар байни халк, Дар замони кудакй он аз паёми модарат.



ВОДАРЕF, АЗ ОЛАМИ ФОНӢ БА УКБО НУР РАФТ (1391)

Водарег, аз олами фонй ба укбо нур рафт, Хочй Ахмадшохи мо, як одами пурнур рафт. Мо намегуем, мурд, аммо ба манзил рафта аст, Мехри \bar{y} андар дилу аз чашми моён дур рафт. Аз чавонй бо ибодат Хочй Ахмадшохи мо, Бегуноху маъсият чун боли як занбур рафт. Дар каломаш гуфта буд, харгиз набинам доғу дард, Шукри онро мекунем бедарду норанчур рафт. Васфи Ахмадшо кунад хешу табораш рузу шаб, Худ ризо аз акрабо хушхолу хам масрур рафт. Хочй Ахмадшохро мардум бигуяд доимо, Дину дунё охират ободу хам маъмур рафт. Чаннатулмаъво шавад бар Хочй Ахмадшохи мо, Манзилаш обод, рухаш мисли Мусо Тур рафт. Хочй Ахмадшохро дар хар дуоят гў, Хусайн, Бо шарофат, бо дуо худ шоду хам масрур рафт.

ҚАДУ ҚОМАТ ДАР НАЗАР САРВИ ХИРОМОНИ МАН АСТ (1398)

Қаду қомат дар назар сарви хиромони ман аст, Дидани руп гулат нуре ба чашмони ман аст. Маъдани кони муҳаббат дар дилам шуд меҳри ту, Ранги зебо дар назар лаъли Бадахшони ман аст. Дар бузурги ман бубинам меҳри ту дарёи Нил, Дурру гавҳар баҳри ту аз баҳри Уммони ман аст. Суҳбати Фарҳоду Ширин дилписанд омад маро, Гавҳаре дар дасти ту он сирри пинҳони ман аст. Анбареро гар ту диди, накҳаташ шуд беғубор, Сармади ту як гулу сад гул ба домони ман аст. Рози дилро бар ҳабибат бо адолат гу, Ҳусайн, Пораи ҳар як ғазал он ҳукми султони ман аст.



ГАР БИГУФТАМ МАН ХАЁТ – МАЪНОИ ГУЛЗОРИ МАН АСТ (1404)

Гар бигуфтам ман ҳаёт – маънои гулзори ман аст, Гар навиштам эҳтиёт – майдони такрори ман аст. Дар маонӣ ҳар ғазал мазмуни зебо дар назар, Амри дил андар баёну фаҳми асрори ман аст. Гар тараннум дарнаояд дар тариқи ғайри ман, Васфи некӯӣ кунам, он ҳам зи рафтори ман аст. Мавриди баҳси азизон гар шавад дар назму наср, Шарҳу тафсираш бубин аз баҳри дидори ман аст. Нуктасанчеро бубинам ҳикмате орад ба ман, Ҳар самои сӯфиён аз рамзи гуфтори ман аст. Эй Ҳусайно, ту бигуфтӣ дар фунуни шеъри худ, Маҳфиле шоҳона шуд, он ҳам зи осори ман аст.

РӮЗИ ХУРСАНДӢ БА МО САЙРИ ГУЛИСТОН БЕХТАР АСТ (1405)

Рузи хурсандй ба мо сайри гулистон бехтар аст, Сухбати мехмонсаро хамрохи мехмон бехтар аст. Гар шудем танхо ба худ сайре кунем андар китоб, Дилписанду хушхаво рузи бахорон бехтар аст. Пурсише ояд ба ту сайри гулистон бахри чист? Ту бигу, дар гашти худ фикри биёбон бехтар аст. Лолаву гул дар чаман зебанда бошад дар бахор, Комату кади расо бахри чавонон бехтар аст. Мехвари шеъру газал худ зиндагй бошад баён, Дар газал гуй мудом беамру фармон бехтар аст. Вазни шеъру кофия кофй набошад, эй Хусайн, Гар газал манзум нашуд, насри парешон бехтар аст.



ХОЧЙ АХМАДШОХИ ОЛИМ ЗИНДА АСТ (1407)

Хочй Аҳмадшоҳи олим зинда аст, Номи некаш дар чаҳон поянда аст. Равзаи чаннат бувад маъвои вай, Назди мо чун шамс ў тобанда аст. Дар ҳаёташ мардумон гуфтанд ҳайр, Чаҳли ночо баҳри ў бегона аст. Аҳли илму маърифат гўяд мудом, Хонааш аз баҳри мо кошона аст. Ҳар кучо чамъомаде шуд дар назар, Бе вучудаш хонаи вайрона аст. Гар тиловат бо дуову фотиҳа, Аз Ҳусайнаш баҳри ў дурдона аст.

АЗ ТУ ОЯД ГАР ХАТО БОВАР НАДОРАМ, ЭЙ Д $\overline{\mathbf{y}}$ СТ (1414)

Аз ту ояд гар хато, бовар надорам, эй дўст, Гарчи кардй сад чафо, бовар надорам, эй дўст. Хори душман бахри ман зохирнамо мисли гул, Бар гули ахли риё бовар надорам, эй дўст. Нокасе наздам ояд, ман нагўям айби ту, Бар мардуми бехаё бовар надорам, эй дўст. Моли дунё бахри ман илми ту бошад дар сар, Бар чохили бенаво бовар надорам, эй дўст. Хар тахту бахти осон н-орад хушй бахри ман, Бар кори беинтихо бовар надорам, эй дўст. Бо дўсти худ доим гў дар хар каломат, Хусайн, Марав ту бе бемуктадо, бовар надорам, эй дўст.



БО МУХАББАТ, ЭЙ АЗИЗАМ, ВАСЛИ ХИЧРОН БИНАМАТ (1423)

Бо муҳаббат, эй азизам, васли ҳичрон бинамат, Аз барои дарди худ ман нақши дармон бинамат. Хоби ман дар субҳи содиқ дидани рӯи гулат, Лаҳзаи ташрифи ту бо чашми чонон бинамат. Рӯи зебои ҳабибон нусҳаи Юсуф бувад, Доимо монанди гул дар ҳоли ҳандон бинамат. Чашми нобинои мардум ноаён аз баҳри ман, Вақти нобинои шаб шамъи фурӯзон бинамат. Ошиқӣ дар роҳи Ҳақ пастӣ наорад ҳеч гоҳ, Баҳри ҳифзи нафси ҳуд ҳамчун нигаҳбон бинамат. Посдори рӯи ҳотир ҳамчу киштӣ, эй Ҳусайн, Киштии назмат равон дар назми даврон бинамат.

ЭЙ АЗИЗАМ, ДАР ЧАХОН БЕ ЁР БУДАН МУШКИЛ АСТ (1425)

Эй азизам, дар чахон бе ёр будан мушкил аст, Байни мардум бесару бекор будан мушкил аст. Аз касе гар айб чуй, айби у садхо хазор, Дар гулистон як гули бехор будан мушкил аст. Хайрхохй байни мардум дар масал богу замин, Аз барои фаркият девор будан мушкил аст. Хотири неки азизон рахму шафкат дар назар, Бемухаббат шомили гулзор будан мушкил аст. Суи бозори тичорат бетамаъ н-ояд касе, Бесаховат омили бозор будан мушкил аст. Сарвару сардориро ту худ бидонй, эй Хусайн, Бемуросо бар касон сардор будан мушкил аст.



АЗ ТИФЛИЯМ Г $\overline{\mathbf{y}}$ ЯМ С \mathbf{y} ХАН ХАР ОН Ч $\overline{\mathbf{u}}$ ДАР ЁДИ МАН АСТ (1427)

Аз тифлиям гуям сухан хар он чи дар ёди ман аст, Хайри хабардоди Худо аз рузи мелоди ман аст. Бошад макони мавлидам Росровути ободи ман, Шуд бо масири таърихаш он дехаи ачдоди ман аст. Чандин бузургони диёр таълим доданд бахри ман, Он Суфию Мирзошариф даврони устоди ман аст. Дар рохи илму хам адаб ходии ман Хочй Аком, То хастиям андар хаёт андар дили шоди ман аст. Рузе бигуфт аз бахри ман: бояд рави Мири Араб, Дар назди модар шуд футух он асли бунёди ман аст. Он хар чй буд аз дехаам дар нуктаву хам харфи ман, Гар ту бичуй матлабе дар накши эчоди ман аст. Дар шеъру хам андар ғазал аз тифлиям ёде бувад, Охиста гуям бахри ту он хар чи дар ёди ман аст. Бо рамзу хикмат бо қалам гуфто Хусайн ашъори худ, Баъди хазорон солхо дунёй ободи ман аст.

03.05.2019.



РАНГИ ТУ АЗ РАНГИ ГУЛ ХАМ НОЗУК АСТ (1429)

Ранги ту аз ранги гул ҳам нозук аст, Гарди ту аз чанги гул ҳам нозук аст. Ончунон нозуктарӣ аз барги гул, Рӯят аз «Аржанг»-и гул ҳам нозук аст. Мучиби сарафканӣ анчоми гул, Қахри ту аз нанги гул ҳам нозук аст. Санг ин бунёди қасри нав бувад, Қасри нав аз санги гул ҳам нозук аст. Дар виқорат ёри содиқ ишваест, Нозат аз найранги гул ҳам нозук аст. Оби чорӣ нағма орад баҳри вай, Савтат аз оҳанги гул ҳам нозук аст. Ақлу дониш таҳти ту бошад, Ҳусайн, Назмат аз авранги гул ҳам нозук аст.

05.05.2019.



ШАШУМИН ДЕВОНИ МАН БАХРЕ ЗИ УММОНИ МАН АСТ (1430)

Шашумин девони ман бахре зи Уммони ман аст, Чавхараш андар садаф аз сирри пинхони ман аст. Як хазору чорсаду сй шуд ракамхои ғазал, «Гулшанистон» номи он шашум зи девони ман аст. Рахнамоихо кунад гулшан биёрад бахри халк, Бахри хар равшанталаб шамъи фурузони ман аст. Рози дил гуфтам ба шеъру дев н-ояд назди ман, Дур аз сехру чадал тахти Сулаймони ман аст. Бо садоқат ҳар чӣ гуфтам, бахт овард бахри ман, Интихо дар ҳар ғазал аз шукри даврони ман аст. Зевари ҳикмат бигуфтӣ дар каломат, эй Хусайн, Хар ғазал бо сад дуо бахри ғазалхони ман аст.

05.05.2019.

Газали мазкур 1430-ум буда, охирин газали таълифшудаи китоби «Гулшанистон» - девони шашуми муаллиф мебошад. Дар девони мазкур газалҳои шумораҳои 1131 − 1430 ворид ва боз чанд газали дигар гаштаанд.



«Сои мусалласа»

ҚИССАИ ПАЙҒАМБАРОН ОМАД ЗИ ҚУРЪОНУ ХАДИС (1187)

Киссаи пайғамбарон омад зи Қуръону ҳадис, Баҳри ибрат ҳам, надомат радди буҳтону ҳабис. Дар мазаммат омада аҳли чаҳолат доимо, Бадсиришту сифлапарвар номусулмону ҳабис. Дар ҳадис омад, бидон, таълими дониш вочиб аст Руйдоди ин чаҳон бо аҳли ирфон шуд анис. Илму таълими илоҳӣ баҳри нафъи мардум аст, Бо бузургони замонат ҳамсуҳан шав, ҳам чалис. Ҳарчӣ бошад чинси паст камҳарчу камарзиш бувад, Назди мардум дар тичорат моли паст аст ин раҳис. Чашми дилро сер дору баҳра аз Қуръон бигир, Аз ҳарисон дур бош, Намруд шуд зеро ҳарис. Қиссаи қуръонӣ гуфтӣ дар ғазалҳоят, Ҳусайн, Маънӣ андар маънӣ бошад, бо ҳалам онро навис.



«Чим»

ХИММАТИ АХЛИ САХО ДАР РАВНАҚУ ЁБАД РИВОЧ (1188)

Химмати аҳли сахо дар равнақу ёбад ривоч, Аз касе чизе напурсад, гарчи дорад эҳтиёч. Гар мурувват мекунад, миннат надорад бар касе, Байни мардум бо мурувват шодй кардан – ибтиҳоч. Дар футувват баҳшишу баҳшандагй мардонагист, Шеваи некй надонад ҳар кй бошад бадмизоч. Дар сиришти нокасон рафтори бад бошад аён, Садди роҳаш дар миёну чисми мо шуд имтизоч. Чора бинй дар китобу дарди бедармон ҳасад, Гар тадовй мекунй, бар дарди худ ёбй илоч. Хонаи аҳли карамро равшанй деҳ, эй Ҳусайн, Бо қалам ҳарчй навиштй рузи маҳшар он сироч.

01.10.2018.

Ибтихоч – хурсандй. Футувват – чавонмардй. Имтизоч – хамрохй. Тадовй – давочўй. Сироч – чарог



БАР САРИ ФАРЗАНДИ ОДАМ ИЛМУ ДОНИШ ХАМЧУ ТОЧ (1289)

Бар сари фарзанди одам илму дониш хамчу точ, Бо адаб пайваста гардад бахри ў бахшад ривоч. Айбу нуксонро набинад, бахра ёбад аз сухан, Равнаки кораш бувад бо сад далелу эхтичоч. Дар рахи илму амал хакки хифозат дар назар, Хосили хукми Илохй дар пайи бочу хироч. Эхтироми хар нафар побанди ахли хонадон, Дар саботи умри мо пайванд расми издивоч. Сохиби гавхар бубинад накши худро дар адаб, Бар сари султон гузорад чавхаре болои точ. Бар мухотаб гў, Хусайно, пайкари ман дар сухан, Як ғазал ёбй зи ман, бар ман набошад эхтиёч.

04.01.2019.

эхтичоч – хуччат овардан.



ДАР ЧАХОН ХАР ЯК НАФАР ДОРАД БА ЁРЕ ЭХТИЁЧ (1422)

Дар чахон хар як нафар дорад ба ёре эхтиёч, Аз барои зиндагй дорад ба коре эхтиёч. Ёру дилдораш мудом пайваста бо кораш бувад, Сохиби хар дарди дил дорад ба дилдор эхтиёч. Рахнамои хар мусулмон илми тавхид асту бас, Хар масехй бо дуо дорад ба зуннор эхтиёч. Некукорони чахон аз бехтарини мардуманд, Дар хама давру замон дорад ба аброр эхтиёч. Дар зарурат хар чй гуфтй хочати мардум бувад, Олиме лозим бувад бар хар диёре эхтиёч. Шукри неъмат кун, Хусайно, мушкиле н-омад ба ту, Илми шеъру хам адаб н-орад ба хорй эхтиёч.



«Xo»

ТАНДУРУСТЙ НЕЪМАТ АСТУ ДАР ХАДИС ОМАД САХЕХ (1191)

Тандурустй неъмат асту дар хадис омад сахех, Шукри неъмат фарз гашта бо каломи он фасех. Дусти хакро ту бидон дар бистари беморият, Гар табаррук мекунй, бар ту даво бахшад Масех. Нописандихо макун бар нотавону ахли факр, Гар хушунат кардай, холат шавад зишту кабех. Зохиру равшан чу гуфтй ошкоро айби худ, Рахмати Хак бар ту ояд, бар Худо бошад сарех. Ибни Марямро надидй, бахра аз Куръон бигир, Дар башорат хам мубашшир мисли Исои Масех. Наъти Исоро бигуфтй дар каломат, эй Хусайн, Қавли Пайғамбар чунину хам каломи ту малех.

01.10.2018.

Он фасех – ишора ба пайгамбар Мухаммад (с.а.в.). Малех – сухани намакин.



«Xo»

ПОДОРИИ ЧАХОН АСТ АНДАР КАЛОМИ РОСИХ (1192)

Подории чахон аст андар каломи росих, Хам устувории дин дар хар суоли посих. Гар бингарй ба насхе аз ояхои Куръон, Тағйири хукми Қуръон оят чу гашта носих. Собиткадам ту бошй дар рохи илму ирфон, Ноустувор нагардй дар назди илми росих. Гар бингари ба исён қассоби некноми, Равшан ба ту бигардад маънии забхи маслах. Оташ бувад ба олам бо гулханаш мукаррам, Дар пухту паз чу донй асли маъонй – гулах. Гар солики, ба чое бояд раси, Хусайно, Андар масофа бингар гарчи набуда фарсах.

01.10.2018.

Pocux - aъло. Носих – ояте, ки хукмро бекор мекунад. Маслах – чои забхи чорво.

 $\Gamma \bar{y}$ лах — оташ

МУБОРАК НАЗДИ МАН ДИДОРИ ФАРРУХ (1279)

Муборак назди ман дидори фаррух, Ба дастам як гул аз гулзори фаррух. Назар кардам ба руяш хамчу гавхар, Харидам хастй аз бозори фаррух. Ба ман бахшида у бахту саодат, Маро мактаб бувад гуфтори фаррух. Хумоюн бод рузат, одамизод! Фузун шуд бахри мо осори фаррух. Гузар кардам ба даргохаш чу сайёд, Задам сайде зи он афкори фаррух. Газалхоят адабпарвар, Хусайно, Кушояд маънй аз асрори фаррух.

22.12.2018.



«Дол»

НАМОНАД ДАР ЧАХОН ЧИЗЕ, ЗИ МАН АСРОР ХОХАД МОНД (1142)

Намонад дар чахон чизе, зи ман асрор хохад монд, Барои мардуми олам зи ман гуфтор хохад монд. Каломам дурри макнуну ба руяш пардае бошад, Чу харфи носазо гуям, зи ман сад хор хохад монд. Наозорам касеро ман, халими дар дилам бошад, Хар он кас дил биранчонад, зи у озор хохад монд. Сулуки суфиён бингар, риёву сумъае бошад, Ба акли худ равам чое, зи ман рафтор хохад монд. Бигуям ахли нуксонам, умед аз рахматаш дорам, Зи хористони ин дунё ба ман гулзор хохад монд. Хусайно, дар каломи худ бигу рохи хакикатро, Барои хадйи инсонхо зи ту осор хохад монд.

29.08.2018.

Сумъа – риё.

МАХТОБИ КИШВАР ДАР НАЗАР ЛАЪЛИ БАДАХШОН МЕРАСАД (1151)

Махтоби кишвар дар назар, лаъли Бадахшон мерасад, Аз куллахои куҳи он хуршеди рахшон мерасад. Партав бибахшад бахри мо афкори солим дар амал, Адле чу ояд дар назар ҳар гаҳ, ки фармон мерасад. Шукре нагуҳд ҳар нафар - куфрони неъмат назди ҳалқ, Аз аҳли куфру чоҳилӣ ҳарфи парешон мерасад. Ҳар гаҳ ту дидӣ чоҳиле, аз баҳри ӯ панде бигӯ, Дилсузию иршоди ту бо нарҳи арзон мерасад. Аҳли зиёи кишварам пайваста бо илму адаб, Фардои кишварро бубин, таҳти Сулаймон мерасад. Шукре бигуӣ, эй Ҳусайн, анвор орад баҳри ту, Аз баҳри миллат рамзи он руҳзе зи девон мерасад.



НИГАР ОФОКИ ОЛАМРО, КИ ПУРНАКШУ НИГОР ОМАД (1152)

Нигар офоки оламро, ки пурнакшу нигор омад, Тулуи чирми кайхонй ба мисли лолазор омад. Низоми Шамсу хам Миррих ба нафъи мардуми олам, Саодатхо, фаровонй хама бар ин диёр омад. Тафаккур кун сиришти худ, забонат хикмати Аллох, Сухан гар бетафаккур шуд, чу теги обдор омад. Магу ман олимам харгиз, ту бовар кун ба илми гайб, Ба даври ин замин бингар, ки давраш устувор омад. Ба акли худ бикун коре, Хусайно, дар диёри худ, Хама некуйии кишвар ба амри шахрёр омад. Бирав, бингар чахонеро, ки он дар пардаи исмат, Бихон аз дафтари Мавло ба мо он ёдгор омад.

АШРАФИ МАХЛУҚИ ДУНЁ ДАР ЗАМИН ИНСОН БУВАД (1169)

Ашрафи махлуки дунё дар замин инсон бувад, Кадри ў монанди шамс андар само тобон бувад. Бехтарин сурат ба ў додаст Холик байни халк, Акли комил, хам ирода дар дилаш имон бувад. Гар шавад голиб ба аклаш нафси бад, орад хатар, Хулки некў гар надорад, бадтар аз хайвон бувад. Харчй хаст он безарар, аз бахри инсон офарид, В-арна бешарму хаё як риштаи урён бувад. Шодии харду чахон дар дасти инсон бегумон, Хикмати инсон бидонад, мисли гул хандон бувад. Кадри инсонро бигў дар хар каломат, эй Хусайн, Аз барои шукри неъмат қавли ту бурхон бувад.



ГУЛДАСТАИ ДАСТАШ БА МАН АЗ ДАСТИ САЙЁДАМ РАСИД (1174)

Гулдастаи дасташ ба ман аз дасти сайёдам расид, Дар зехни ман аз дастагул бунёди Фарходам расид. Андар машомам хар гуле атре биёрад бахри ман, Сад чашму сад абрў зи гул аз бахри иршодам расид. Дар дасти ў тиру камон, сайде шудам андар рахаш, Ёдовари хайре бувад, хар он чи бар ёдам расид. Дар дасти ў бе мушкилй бошам агарчи дар қафас, Шукрона бахри гул кунам, зеро ба имдодам расид. Ман булбули шўридаам, сад нағма бошад дар дилам, Бо нағма гўям сирри худ, чунки ба фарёдам расид. Тиру камонаш бахри ту гулдаста бошад, эй Хусайн, Як накхати атри гулаш дар рўзи мелодам расид.

ДАР МАСИРИ ХАЛҚУ МИЛЛАТ ЛАХЗАЕ БЕҒАМ НАБУД (1177)

Дар масири халқу миллат лаҳзае беғам набуд, Шаҳси ҳуррам, насли беғам, дидаи бенам набуд. Асри Сомонӣ, нигар, заҳме чу омад, баъди он Бар чароҳатҳои миллат дорую марҳам набуд. Баҳту иҳболу шараф ҳастии миллат буду ҳаст, Зиддиятҳо дар назар як зарраи шабнам набуд. Илму ирфон дар дилу нусрат забони точикӣ, Сарваташ аҳли нубуғу дар вучудаш ғам набуд. Шуҳри айёми саодат, шуҳри истиҳлоли мо, Бо вучуди мушҡилиҳо миллатам сарҳам набуд. Дар китоби «Точикон» гуфто, ки аҳли маърифат Дар замони Шӯравӣ ҳам байни миллат ҳам набуд. Хидмати раҳбар бигӯ андар ғазалҳо, эй Ҳусайн, Байни миллатҳои олам точиҳам сарҳам набуд.



БАХТИЁР АСТ, ЭЙ АЗИЗОН, ХАР КӢ БОХИММАТ БУВАД (1179)

Бахтиёр аст, эй азизон, ҳар кӣ боҳиммат бувад, Хайри ӯ дар ҳар амал бар дигарон рағбат бувад. Бартарӣ дар назди мардум бо амал шукру сипос, Дар ҳадаф аз дасти ӯ эҳсони беминнат бувад. Дур бошӣ гар зи мардум, нест ёру ёварат, Заҳмате бинад ҳар он шахсе, ки дар ғурбат бувад. Мешавад обод мулки дил зи дасти пурсахо, Ҳар кӣ боҳиммат бувад, дар кори вай нусрат бувад. Баҳту толеъ аз Худову сарвату мол аз саҳо, Назди мардум босаҳоват соҳиби давлат бувад. Баҳтиёр астӣ, Ҳусайно, шукри Эзид дар дилат, Ҳар кӣ соҳибҳиммат аст, поянда дар неъмат бувад.

26.09.2018.

Сахо – саховатманди

ШАРАФ ЁБАД ДАР ИН ОЛАМ КАСЕ, КИ ИЛМ ОМЎЗАД (1197)

Шараф ёбад дар ин олам касе, ки илм омузад, Хушихои чахон бинад, касе, ки хикмат андузад. Гуворо хар каломи у ба назди мардуми олам, Ба руяш хар ки бо мехру мухаббат дида медузад. Сафи ахли чахолат бин, талаф дар умри худ бинад, Надонад рохи хакро у, дар оташ мисли хас сузад. Ту шайдои рахи ишки ба оташ мезани доман, Зи оташ кай бувад эмин хар он ки оташ афрузад? Хар он чи дидай дар рах мухаббат шамси тобанда, Бирав бо фикру зикри худ, ки рах худ ибрат омузад. Шараф ёби дар ин олам, Хусайно, бо каломи худ, Бимонад човидон он кас, ки ганчи маънй андузад.



ПАРЕШОН ГАР ШАВЙ НОГАХ, МАДАДГОРАТ ХУДО БОШАД (1211)

Парешон гар шавй ногах, мададгорат Худо бошад, Расад бар ту саботи нав хар он чй аз казо бошад. Дуоят мекунам хар дам нагардй нохушу бемор, Сухан дар парда мегўям, ба дарди ту даво бошад. Касе бадхоху бадкирдор хилофу душманй дар дил, Зи Хак бинад чазоеро, ба ранче мубтало бошад. Агар бинй ту ахли чахл, ба кавли ў макун бовар, Машав пайрав ба хар нокас, ки феълаш нораво бошад. Зарурат гар шавад пайдо, бирав бар назди ахли хайр, Ки доно дар макоми худ камоли кимиё бошад. Азизонро навозиш кун, Хусайно, дар газалхоят, Ки хар харфат ба вакти худ ба мардум рахнамо бошад.

МАРДИ ДЕХКОН ПАХТА КОРАД, РИЗКИ ВАЙ ГАРДАД ЗИЁД (1216)

Марди дехкон пахта корад, ризки вай гардад зиёд, Байни мардум эхтирому хам дилаш гардида шод. Киштукори пахтакорон рузй орад бахри халк, Сарвати мардум зиёду куввате бар иктисод. Дасти дехкон худ мукаддас, буса кардан шуд раво, Хосилашро чамъ орад, худ расад бар хар мурод. Равгани мо пунба бошад, бар тани мо он либос, Риштаи тобида гардад бахри мардум иттиход. Бахри чамъи пахта омад мавсими чамъоварй, Марди дехкон, ин Хусайнат бар ту дорад эътикод. Шукр кун, эй марди дехкон, голиби хирман туйй, Зикр гардад байни мардум номи некат дар ситод.



АФТОДА ДУР АЗ ВАТАН ШОДУ ХУРРАМ НАБОШАД (1222)

Афтода дур аз Ватан шоду хуррам набошад, Бегона байни гулхо гули Марям набошад. Гар як гуле шуд беоб, зардй ояд бар рухаш, Хар обу лойи дарё оби Замзам набошад. Ёрмандии мухочир дар иктисоди миллат, Байъу широ дар сафар бе як дирам набошад. Дар хар дуо гу, Хусайн, дар хакки хар мухочир, Дар байни мардуми мо дидаи нам набошад. Мехри Ватан дар дили хар як мухочири мо, Дар байни ахли хичрат дардеву ғам набошад. Андар Ватан шуд бехтар ризку рузй аз азал, Дар ризки мардуми мо як рузи кам набошад.

АХДУ ПАЙМОН БАЙНИ МО АСРОР МОНАД ТО АБАД (1227)

Ахду паймон байни мо асрор монад то абад, Сирри ман андар нихонам гарчи бошад беадад. Бозу лочин байни худ бо саъва гуяд рози дил, Тутй пинхонй кунад хар чо гумоне сар занад. Кард парвози баланд андар хаво зогу заган, Назди лочин хеч бошад, бар Аторуд по нихад. Шарти инсонй набошад новафо бо ахди худ, Мавсими хирман чу ояд, дона боло сар кашад. Саркашй дар хар замон офат биёрад бахри мард, Марди бадрафторро оташ ба хонаш мерасад. Ту вафодорй бикун бо ахди худ доим, Хусайн, Дур шав аз Ахриман, чангу чидолат медихад.



ВОДАРЕГО, ДАР ЗАМИН РАФТОРИ ИНСОНӢ НАМОНД (1235)

Водарего, дар замин рафтори инсонй намонд, Дар масири Шарку Гарб афкори Сомонй намонд. Адлу инсофу диёнат рафт аз бозори Гарб, Дар забони ахли Шарк изхори бурхонй намонд. Байни абнои чахон бугзу адоват мунташир, Байни ишку ошикй дилдори пинхонй намонд. Партави дармони мардум ахли илму хам хирад, Дар Ироку Шом хам дидори дармонй намонд. Ахли Машрикро бубин, чангу чидол аз номи дин, Бахри сулхи шаркиён бозори арзонй намонд. Бар ту илхоми Илохй гар наояд рузу шаб, Дар газал гуфтан, Хусайно, рохи осонй намонд.

ЭЙ ХУДО, ШУКРОНА ГЎЕМ, ДАВЛАТЕ ОМАД ПАДИД (1236)

Эй Худо, шукрона гуем, давлате омад падид, Аз худат илхоми ғайб дар хилвате омад падид. Равшанихо шуд намоён, чахли ман шуд ноаён, Бахри иншои ғазалхо рағбате омад падид. Аз дари даргохи давлат омадам бо ёди Хақ, Мазхари рамзи муродам тальате омад падид. Ман рамидам аз дари факру чахолат бо қалам, Бахри хифзи фикру имон хочате омад падид. Андалеби боғу бустон ғунча дорад дар бағал, Манзаре аз назди ту сад нузхате омад падид. Давлати дидори Хақ дар дидаафрузій бувад, Хар чй гуфтам назди мардум, рахмате омад падид. Худ бигуфтй, эй Хусайно, давлатам дидори дуст, Шукри ёрон мекунам гу, сухбате омад падид.

04.11.18.



САДОҚАТ БАХРИ ТУ, ЭЙ ЧОН, ЗИ ДАСТИ ЁР МЕОЯД (1239)

Садокат бахри ту, эй чон, зи дасти ёр меояд, Адоват бахри хар инсон, зи он ағёр меояд. Хама мехру муҳаббатҳо, азобу ҳам уқубатҳо, Бубинӣ ту ба чуз зиндон, зи ҳар девор меояд. Зи рафтори Банӣ Одам машав ҳайрон ба роҳи худ, Ба ойина мабин вайрон, ки ноҳинчор меояд. Надомат кун зи кори бад, ба қасди худ машав бераҳ, Нигар аҳволи ҳар риндон, зи он зуннор меояд. Ҳама дороии олам ба худ як арзише дорад, Ҳар он моле, ки шуд арзон, ба ҳар бозор меояд. Баҳои чинси худ бингар, маваддат кун ба ёронат, Муҳаббат баҳри ҳар инсон чу басо даркор меояд. Ҳусайно, бо каломи худ бигӯ аҳволи оламро, Зи қалби ту, ки ин девон, ба сад асрор меояд.

05.11.2018.

 $Маваддат - д\bar{y}cm\bar{u}.$



БАР ПАДАР ТУ ХАР ЧИ КАРДЙ, БИНЙ АЗ ФАРЗАНДИ ХУД (1241)

Бар падар ту хар чй кардй, бинй аз фарзанди худ, Ранч ояд бар ту, озурдй агар пайванди худ. Дар висоли рохи хак некй бикун бар дигарон, Фатху осоиш бубин оянда аз дарбанди худ. Ту бубин пайвандро васли дарахте бар дарахт, Дар бахорон гул кунад тобанда аз лабханди худ. Шуълаи оташ чу дидй худ бисўзад тару хушк, Бахри санчишхо шавад сўзанда аз савганди худ. Гар ту чавре мекунй бар ахли мухточу ятим, Мешавй побаста дар завлонаи худ, банди худ. Худ бигуфтй дар калому некй кардй, эй Хусайн, Дар чавобаш хайрхо дидй ту аз дилбанди худ.

06.11.2018.

Рифъат – бузургй.



ЭХДО БА МУХИДДИН ХОЧАЗОД (1245)

Эй Мухйии Хучандй, ҳаштод ҳумоюн бод! Имруз сарбаландй, ҳаштод ҳумоюн бод! Дар даргаҳи Шайх Камол имруз муборак чашнат, Асилзоди Хучандй, ҳаштод ҳумоюн бод! Пешво бидод унвони «Нависандаи ҳалҳй», Насрат гулоби ҳандй, ҳаштод ҳумоюн бод! Махдуми Олимхонро ҳамдарси Айнй гуфтй, Муждаи ту ҳурсандй, ҳаштод ҳумоюн бод! Хочазода Муҳиддин соҳибдуои Ҳусайн, Баҳраш бигу як панде, ҳаштод ҳумоюн бод! Дар васфи ин Хочазод ҳар даркушо бигуяд: То сад накун дарбандй, ҳаштод ҳумоюн бод! Шириниҳои олам дар байни аҳли адаб, Эй Хочазоди ҳандй, ҳаштод ҳумоюн бод!

САЙҚАЛИ ОЙИНА БАР ДИЛ ДИДААМ АШЪОРИ ХУД (1257)

Сайқали ойина бар дил дидаам ашъори худ, Сатри он равшан кунад бо шеваи такрори худ. Дар замони пириям омад бахори шеъри ман, Бурчи Чавзо ин манам, сад некй дар афкори худ. Занги дил боқй намонду ин қалам шуд пурхазар, Ман набурдам аз касе як қитъа дар осори худ. Сайқали ойина бинам Замзами шеъру ғазал, Дар тараннум харфи маъно бахра аз гуфтори худ. Давлату дороиям бошад карам дар назди ҳақ, Ман нагуфтам бахри сарват нукта дар бозори худ. Сабзу хуррам доимо ин нуктаи шеъри Хусайн, Шеъри ў доим биёбад рифъат аз асрори худ.



ДАСТИ ДУО КУШОЯМ, ТО БЕНАВО НАБОШАД (1260)

Дасти дуо кушоям, то бенаво набошад, Дар ин чахони хуррам мотамсаро набошад. Бахри ятими гирён дасти сахост бехтар, Бе фазлу бе мурувват як акрабо набошад. Дар чазми моху кавкаб сад кудрати Илохӣ, Дар мадду чазри дарё оханрабо набошад. Кибру хавои мардум аз тирагии қалб аст, Дар сайқали чалоӣ худ кибриё набошад. Дар чашми аҳли дониш маънии ҳикмату илм, Эй кош чашми бино дур аз зиё набошад. Ҳар нуктадон бигӯяд: Шеъри Хусайн, меҳр аст, Дар васфи марду номард арзи сано набошад. Дар илми тиббу кайҳон баъди ҳазор соле, Монанди Ибни Сино дармонфизо набошад.

ХАР ЗАРРА ГАР ДУРАХШАД ЗАРРУТИЛЛО НАБОШАД (1261)

Хар зарра гар дурахшад, зарру тилло набошад, Дар парда сирри худ бин, то бармало набошад. Чун зарра ҳарфи мисраъ равшан шавад ба байте, Маънй бичин зи ҳикмат, дар зери по набошад. Дар зери по чу дидй дар банди молу танга, Дасте мазан ба ғафлат, аз кибриё набошад. Ҳар тангае ба дастат пиндор зарру тилло, Меҳмон гурезад аз ту, гар марҳабо набошад. Дар мисгарй назар кун, зарфе чу ёфт сўрох, Дар ҳоли изтирораш он нораво набошад. Ҳар нораво бубинй, онро бигу, Ҳусайно, Ҳар он чй дар табиат беинтиҳо набошад.



ХУДО ГИРАД ЧУ ЧОН АЗ ТАН, ХИРОЧИ ИН ЧАХОН БОШАД (1271)

Худо гирад чу чон аз тан, хирочи ин чахон бошад, Хар он чӣ боқӣ мемонад, ривочи ин чахон бошад. Хироче гирад ар ҳоким, раъият дар раҳи нусрат, Барои ҳифзи амволаш илочи ин чаҳон бошад. Зироат мекунӣ ҳар гаҳ, ту фикре кун зи ҳаққуллоҳ, Ки ризқи рӯзии фардо зи бочи ин чаҳон бошад. Матоъеро ту гар бинӣ ба маъраз нарҳи арзонӣ, Ба қавли соҳиби амвол ҳирочи ин чаҳон бошад. Замонат баҳри моли ту карам бочу ҳироч омад, Саҳоват кун дар ин олам, ки точи ин чаҳон бошад. Хусайно, ту дар ин олам бақоро нотамомӣ бин, Суҳан дониста гар гӯӣ, сирочи ин чаҳон бошад.

13.12.2018.

АЛО ФАРЗАНДИ ДИЛБАНДАМ, САОДАТХО НАСИБАТ БОД! (1281)

Ало фарзанди дилбандам, саодатхо насибат бод! Ба хар рохе қадам монй, хидоятхо насибат бод! Ту хуршедй ба чашми ман, бубинам руп оламро, Сафои қалби ман бошй, латофатхо насибат бод! Ту зебой ба қавли худ, насиби ту забони хуш, Ба хар қавле, ки мегуй, зарофатхо насибат бод! Дуогуят шавам ҳар дам, бубинй давлату савлат, Мабинй сахтию зорй, салобатхо насибат бод! Баландхиммат бишав доим ба наздикону ёронат, Мухаббат дар дилу дида, садоқатҳо насибат бод! Хусайно, ту дуоҳо кун, ҳаёти човидон бинад, Ба авлодат бигу ҳар дам шарофатҳо насибат бод!

24.12.2018.



ХАР ОН КАС ДАР ДИЛАШ БУХЛУ АДОВАТРО БА КАС БИНАД (1283)

Хар он кас дар дилаш бухлу адоватро ба кас бинад, Хама гулзори оламро саропо хору хас бинад. Набинад кори хайреро, хиёнат дар макони танг, Ба мисли кури нобино халоси дар кафас бинад. Назартангу хасису паст турушруй кунад хар дам, Хакиму ахли донишро зи каччашми абас бинад. Хавои нафси шайтони барад бо рохи шахвони, Зи кас ояд чу худхохи, шарафхову хавас бинад. Хасадгуёну бадхохон заволи неъмат андар дил, Хар он кас бадгухар бошад, чиноре зери хас бинад. Хусайно, хар чи мегуй ба нафъи миллату кавмат, Бихонад шеъри ту хар кас, ғанимат хар нафас бинад.

26.12.2018.

ЗИКРИ НЕКИ АХЛИ ХАЙР БАР МО САОДАТ ОВАРАД (1286)

Зикри неки ахли хайр бар мо саодат оварад, Рузи махшар назди Хак амри шаходат оварад. Чазбаи хар як сухан сидку вафо, инсофу адл, Ин чахону он чахон самти химоят оварад. Пуштибонй бахри ту бошад муваккат сарватат, Бемашаккат рузият доим маломат оварад. Чома шустан назди мо андар хадаф урёнй не, Бехаё, бетоатй бар дил касоват оварад. Сагдилй н-ояд ба ту, гар рахм кардй бар ятим, Молу мулкат аз халол дасти саховат оварад. Дил ба даст овар, Хусайно, бо латофат гу сухан, Дилфиребй дар ғазал назми малохат оварад.



ХУШИҚБОЛ АСТ ДАР ДУНЁ ХАР ОН КАС, КИ ПАДАР ДОРАД (1290)

Хушиқбол аст дар дунё, ҳар он кас, ки падар дорад, Бипурсад з-ӯ дуои хайр, агар зоди сафар сафар дорад. Ниёиш бахри фарзандон ҳар он гаҳ аз падар ояд, Начоти растагорону ба худ фатҳу зафар дорад. Итобе аз падар бинй, маяндешаш, ки он заҳмат, Маёзораш ба чаври худ, ки роҳи пурҳатар дорад. Бигир он панду андарзаш агар санге ба каф дорад, Магир андар бадал чизе, агарчй симу зар дорад. Саодатмандии дунё чу ояд ногаҳон рӯзе, Умеди субҳи содиқ кун, шабонгаҳ низ саҳар дорад. Ҳусайно, дар ғазалҳоят бигӯ баҳри азизонат, Азизи дил шавад ҳар, к-ӯ падарро муътабар дорад.

ЧАННАТУЛМАЪВО ШУМАР ТУ МАЧЛИСИ АХЛИ ХИРАД (1293)

Чаннатулмаъво шумар ту мачлиси ахли хирад, Хамнишини бошараф андуху ғам аз дил барад. Хамнишин шав бо ҳакимон, олиму фозил шавй, Дар рахи бахту саодат бахри ту ояд мадад. Хамсафар шав бо бузургон, ақлу дин комил шавад, Сарват аз моли каромат бар ту ояд беадад. Суҳбати аҳли хирад суде биёрад баҳри ту, Ёри ҳамдам гар наёбй, дурй чу аз бехирад. Хамдамй бо аҳли хайр рамзи шарофат буду ҳаст, Байни мардум бо шарофат симу зар бар ту расад. Адли ҳақро ту бидидй дар ҳаётат, эй Ҳусайн, Қавли ҳақро худ бигу, номат бимонад то абад.



АЛО ФАРЗАНДИ ДИЛБАНДАМ, МАДАДГОРАТ ХУДО БОШАД! (1294)

Ало фарзанди дилбандам, мададгорат Худо бошад, Хама хушбахтию некй ба дасти ту ато бошад. Чавонмардй бикун пеша, зи фардо кун ту андеша, Замони пирият он гах ба дасти ту асо бошад. Макун манзури худ баракс, ту хикмат гир зи хору хас, Макун айбе ба хар нокас, ба дарде мубтало бошад. Назорат кун ба рафторат, мадех бо кас ту бозорат, Бичў наксе зи гуфторат, агарчй бехато бошад. Агар хохиш кунй гавхар, бубинй ламъаи анвар, Мапиндораш, ки он зевар ба дасти як гадо бошад. Хусайно, ту бигў доим насихатхо зи ин минбар, Ғазалхоят шавад дафтар, чу довар рахнамо бошад.

МЕХМОНИ БЕХ ЗИ ЧОН, БАР ХОНИ МО ХУШ ОМАДЕД (1296)

Мехмони бех зи чон, бар хони мо хуш омадед, Мушфику хам мехрубон, нуру зиё, хуш омадед. Манзили мо шуд мунаввар бо кудуми дустон, Мулки мо шуд зарфишон, эй мархабо, хуш омадед. Ифтихори мо бувад худ бо наво оханги дуст, Мулки шодй армугон, ахли наво хуш омадед. Давлату дороихо сарчашмааш чуду карам, Бо шарофат, мехрубон ахли зиё, хуш омадед. Мархабо гуем аз дил, нури дида, точи сар, Бо саодат, дилситон, рамзи сафо, хуш омадед. Бо мухаббат бахри мехмон хар чй гуфтй, эй Хусайн, Дар мадоех чун газалхон бо сано, хуш омадед.



«ДАРАХТИ ДЎСТЙ БИНШОН», ЗИ ГУЛХО ОН САМАР ГИРАД (1304)

«Дарахти дустй биншон», зи гулхо он самар гирад, Ба дасти худ бикун эхсон, Худоят дар назар гирад. Макун ёрй ту бо нодон, хакикат мешавад пинхон, Саги бесохибу бенон, зи гардун он камар гирад. Ба феъли худ бикун хандон ятиме гар шавад гирён, Дуоят мекунад пинхон хасеро чашми тар гирад. Хама навмедй аз шайтон, зи ғавғо оварад туфон, Ки дунёро кунад вайрон, часорат аз зарар гирад. Бирав андар рахи сомон, бубин ту фурсати имкон, Хусайно, хар ғазал девон хакиме дар назар гирад. Магу қавле ту бе бурхон, ба мардум дех рахи осон, Ки хар кас мешавад султон, насихат аз падар гирад.

ДАР ИН ДУНЁИ НООРОМ НИГАХБОНАТ ХУДО БОШАД (1307)

Дар ин дунёи ноором нигахбонат Худо бошад, Ба мулки худ ту шукре кун, зи давронат сано бошад. Сихатмандй ба ту омад, бирас бар кадри ин неъмат, Гуле аз хикмати Яздон ба гулдонат ато бошад. Зи гулшан хар чй мебинй, тароват нузхате дорад, Тулуи фачри содик шуд, шабистонат сафо бошад. Намак аз оби дарёхову худ дар об хал гардад, Барои хифзи ахволат намакдонат тил(л)о бошад. Зи ахли чахл дурй чў, хиёнат дар намакдон аст, Зи дасти мардуми нодон гиребонат рахо бошад. Хусайно, дар нигоришхо навис амри хакикатро, Нигахбоне ба хукми худ ба девонат Худо бошад.



АГАР ХОХӢ ХИРАДМАНДӢ БА ОН ТАДБИР МЕБОЯД (1309)

Агар хохӣ хирадмандӣ ба он тадбир мебояд, Каломи аҳли донишро ба он таъбир мебояд. Тафаккур кун ту рӯзу шаб, биёбӣ роҳи донишвар, Маонӣ бо балоғат шуд, варо тафсир мебояд. Забони гуфтугӯӣ мо ҳазорон пардае дорад, Ҳар он гаҳ як ғалат ояд, ба он тағйир мебояд. Ҳифозат кун ту қалби худ зи шайтону Банӣ Одам, Бирав бо роҳи аҳли ҳайр, аз он таъсир мебояд. Ҳидоят кун ту мардумро шаётин дар камин бошад, Ту монеъ шав ба нафси худ ба он тасхир мебояд. Тасарруф кун ту ҳикматро Ҳусайно, дар ғазалҳоят, Хатое гар равад ногаҳ, ба он таъмир мебояд.

УМЕДИ РАХМАТИ ЯЗДОН ЗИ ХАР КОШОНА МЕОЯД (1310)

Умеди рахмати Яздон зи ҳар кошона меояд, Зи киштӣ гар бурун ойӣ ба каф дурдона меояд. Таноберо ба дастат гир, умедат гар зи киштӣ аст, Начоти ҳар кӣ дармонад, зи он чонона меояд. Гурӯҳеро ту гар дидӣ кунад тачдиди даргоҳаш, Ба фикрат он тавонгар шуд, зи он афсона меояд. Тафаккур кун ба акли худ зи мургобию ҳам шоҳин, Ҳар он гаҳ мург обӣ шуд, қафас вайрона меояд. Адолат оварад ҳар дам ба шаҳру деҳа ободӣ, Тасаввур кун, ки нури шамс аз ҳар ҳона меояд. Ҳимоят кун ту ҳикматро, Ҳусайно, бо кафи дастат, Ба подории ин дунё зи каф парвона меояд.



ГАР НАЁМАД РАХИ ИРШОД, НАЗМИ МАРО ХАТО ГЎЕД (1312)

Гар наёмад рахи иршод, назми маро хато гуед, Андар маънй сафо афтод, хукми варо раво гуед. Аз гардани качи сайёд сайде набошам дар бағал, Дар дидани хар як сайёд чашми маро дарё гуед. Овози харфам аз дилу оханги он шуд Шашмақом, Андар рахи назми эчод базми маро наво гуед. Тундхуйй аз чу ман ояд, душман бубинад чашми ман, Дар додани душман имдод хашми маро чазо гуед. Дар шеваи ойини мо хамдастй бошад дар назар, Собит бигардад иттиход, расми маро сано гуед. Эчоди рохи ин Хусайн, вайронй н-орад хеч гах, Васфе кунад мулки обод, назми маро сафо гуед.

10.02.2019.

Ин газал дар вазни хичой навишта шудааст.

ПАЙВАСТА ШАВ БА ХАЙРЕ ГАРЧИ БЕГОНА БОШАД (1317) Пайваста шав ба хайре, гарчи бегона бошад, Аз лагзишаш макун ор, ба худ мастона бошад. Сархуш магу касеро, гумрах чу бинй марде, Хору залил машмор, гарчи девона бошад. Хикмати чахон бингар, доно, магу нафси худ, Хамхона кун ту мурге, гарчи бехона бошад. Дилсузию мухаббат некуй орад ба ту, Сад хикмати илохи зери остона бошад. Хар лутфу хар каромат аз пасти ояд ба ту, Дар даври хар оташе нафси парвона бошад.

Бубин равшанбаёнй андар маонй, Хусайн, Дар васфи хар як ғазал нақши хамхона бошад.



ШУКРИ ДАВРОН МЕКУНАМ, КИ ЧАШМИ ГИРЁНЕ НАМОНД (1319)

Шукри даврон мекунам, ки чашми гирёне намонд, Дар Ватан оромй шуд, хукми парешонй намонд. Охири асри гузашта кам набуд чангу чидол, Сулх омад бахри мардум, хонавайронй намонд. Саргузашти охири аср хираву осемасар, Хуфтаро бедорй омад, чашми ҳайроне намонд. Хичрати мардум ба хорич, пас чудой аз Ватан, Сулху оромй, ки шуд, марди гурезоне намонд. Байни мардум мунташир буд ранчишу хавфу хатар, Биму тарс аз байн рафту дасти ларзоне намонд. Бахту давлат бошад адли Пешвои мо, Хусайн, Шукри немъатро бикун, ки зор бар номе намонд.

ДИЛБАРИ МАН БО ХАВАС ДИЛДОРИ ХУД СОЗАНДА КАРД (1326)

Дилбари ман бо ҳавас дилдори худ созанда кард, Оташи ишқаш маро бо нори худ сӯзанда кард. Партави ишқаш ба дил пайдо кунам аз қавли вай, Дилситонам бенафас гуфтори худ тобанда кард. Дасти ҳар сайёд бинам, сирри сайдаш дар назар, Ман чу мурге дар қафас, асрори худ чӯянда кард. Ман бичустам баҳри ӯ гулзори бепоёни ишқ, Шуд раҳаш беҳору ҳас, гулзори худ зебанда кард. Мисли Мӯсо дар сафар оташ наёбам баҳри худ, Дар шабонгаҳ чун қабас такрори худ гӯянда кард. Бо тараннум ҳарчи гуфтӣ дурри маънӣ шуд, Ҳусайн, Қавли начво ҳамчу шамс осори ту поянда кард.

21.02.2019.

Қабас – нури оташ. Начво – сухани оҳиста.



ДАР ИН ДУНЁ КАСЕ РОХАТ НАДОРАД (1330)

Дар ин дунё касе роҳат надорад, Бияндешаш, ки ӯ соат надорад. Қафасро гар бидидӣ холӣ аз мурғ, Мапиндораш, ки он қимат надорад. Шавад рӯзе ба болу пар нигаҳбон, Магӯ мурғи қафас иллат надорад. Наёбад сайдгире мурғу моҳӣ, Ба кори хайр агар рағбат надорад. Маликеро ту дидӣ дар сари тахт, Набояд гуфт, к-он ҳасрат надорад. Ба ҳар бурде чу омад вақту фурсат, Ғанимат дон, магӯ муҳлат надорад. Ҳар он гаҳ аз Ҳусайнат хонӣ назме, Мапиндораш, ки он заҳмат надорад.

НАВОИ ДИЛБАРАМ ХАР ДАМ БА ДАРДИ МАН ДАВО БАХШАД (1332)

Навои дилбарам хар дам ба дарди ман даво бахшад, Ба овози Худододаш ба шеъри ман наво бахшад. Тараннум мекунам васфаш мақоми мусиқ дар дил, Ба чашмам сурмае гардад, ба торик чило бахшад. Чу санги тутиё дид мапиндораш, ки он беасл, Ба чашмат гар кашй онро зи мушкилхо рахо бахшад. Хавохох макун харгиз, адоват оварад рузе, Тавалло гар кун бар кас ба мехри худ сахо бахшад. Сухан дониста бояд гуфт ба ахли дил дар ин олам, Вагарна окибат рузе ба мехраш интихо бахшад. Навои дил сухан бошад, Хусайно, бахри мардум гу, Бихонад гар касе бо дил, ба шеъри ман сафо бахшад.

25.02.2019



ОЛАМ БИГАРДАД ХАРОБ, ОЛИМ ДОНО НАБОШАД (1333)

Олам бигардад хароб, олим доно набошад, Окил бигардад сароб, хар гах доро набошад. Доро шавад бехирад, ў бо чахолати худ, Хайре наорад ба мо, улфат бо мо набошад. Хар як чавон бигардад рўзе марди кухансол, Дар навчавонй нодон васфи барно набошад. Аз ростй сафедор худхоху дилрабо аст, Бо комати баландаш сарви раъно набошад. Хар гул ба назди гулбон беатру бетароват, Гар сокааш баланд аст, гули наъно набошад. Олам нагардад хароб, бо мачмаи ахли хайр, Дар ин чахони хуррам, як кас танхо набошад. Танхой дар газалхо бо хикмату маонй, Шеъраш магў, эй Хусайн, дар он маъно набошад.

25.02.2019

ЧАВОХИР КИМАТЕ ДОРАД, БА ДАСТИ ЧАВХАР ЗЕБАД (1335)

Чавохир кимате дорад, ба дасти чавхарй зебад, Хар он кас сохиби хикмат, ба хикмат сарварй зебад. Насибу кисмати мардум хама доди Худо бошад, Агар зебой бо нур аст, ба ў ангуштарй зебад. Хама зебоии олам зи изхори чамоли вай, Ба кавли дилбарони дил ба шахло дилбарй зебад. Ситоиш дар забони халк зи икболи Банй Одам, Салотин бо нучуми худ ба кавкаб ахтарй зебад. Бувад чун додгустар дар миёни неку бад хукмаш, Хар он гах адлу инсоф аст ба он кас рахбарй зебад. Ту довар шав, ба кавли худ зи кавлат гавхаре ояд, Ба хикмат гў, Хусайно, ту ба доно доварй зебад.



АЗ МАТЛАЪИ СУРАЙЁ БОДИ САБО НАОМАД (1338)

Аз матлаъи Сурайё боди сабо наомад, Зеро ки бар дили мо хавфу рачо наомад. Бар одиён фиристод боди аким ба хашмаш, Бе амри ў шабоханг худ аз казо наомад. Хар гах вазад зи машрик боди сабо зи бахшиш, Аз зери арши аъло ў бесадо наомад. Фасли бахори хуррам бо мушки анбари худ, Хар гул ба сўи бозор бе рахнамо наомад. Хар резасанг ин чо бехуда нест, бингар, Аз дасти ин бахилон рамзи сахо наомад. Дар вакти субҳи содик бо дил бубин, Хусайно, Хар муршиде ба роҳаш бемуқтадо наомад.

02.03.2019.

Ақим – хушккунанда.

ДАРЕҒ АЗ КАСЕ МАДОР, АЗИЗИ МАН, АТОИ ХУД (1342)

Дарег аз касе мадор, азизи ман, атои худ, Ба ёри содикат бигў, ки бигзар аз хатои худ. Хар он чй кардй дар амал ба захмате шавад бурун, Ба дарди чахлу зулмате талаб бикун давои худ. Агар тарики дини ту ба кас хидоят оварад, Нигах бикун ба окибат, ба лутфи рахнамои худ. Пари ту бишканад агар зи чурми хатти носавоб, Зи маъсият канора чў, сиях макун сафои худ. Сипосу мадхи худ бубин, ситоиш оварад ба ту, Дарег аз касе мадор, азизи ман, санои худ. Канора чў зи чохилон панохи илми ту, Хусайн, Ба ҳар каломи носазо ҳадар макун садои худ.

04.03.2019



МУНАЗЗАМ МЕШАВАД АШЪОР ЧУ ИЛХОМ БЕСАДО ОЯД (1344)

Муназзам мешавад ашъор, чу илхом бесадо ояд, Мукаррам мешавад шоир, шарофат аз само ояд. Садо чун аз само ояд, мапиндораш, ки он фарёд, Хама илхоми Рахмонй чу он боди сабо ояд. Сухан дониста бояд гуфт, магу ман шоирам харгиз, Ту розй шав ба ислохаш, сухан хар гах хато ояд. Маонй дар баёни ту сухан хар гах шавад манзум, Пазирой шавад он гах, зи он назми бако ояд. Ту нафрат кун зи кори бад, маёвар гуссаву андух, Хама некуйии олам зи шахси дилрабо ояд. Хусайно, ту хидоятро зи хубони чахон бингар, Саодат мешавад хамрах, чу рахбар рахнамо ояд.

МАЛАКСИМО БА ЧАШМИ МАН ХАР ОН КАС АЙБИ ХУД ДОНАД (1353)

Малаксимо ба чашми ман ҳар он кас айби худ донад, Такаббур бар сараш ояд, зи гил таркиби худ хонад. Ҳама подорияшро худ зи такдири азал донад, Ҳар он кас куфри неъмат кард, насиби чайби худ монад. Надониста сухан гуфтан залолат оварад ҳар дам, Ба нақли исавӣ бингар салиби хеш дармонад. Ҳама асрори ин олам ниҳон бошад зи чашми мо, Касе донандаи райб аст, зи фикраш ғайби худ ронад. Ҳар он кас баҳраёбе шуд зи боғистони ин ҳикмат, Ба дасти мардуми олам дарахти себ афшонад. Ҳусайно, баҳраёбиро зи он мардони солеҳ бин, Ҳама тарғиби ирфонро ричол-ул-ғайб битвонад.



БО ГУЗАШТИ ВАҚТУ СОАТ ҚАТРА ГАВХАР МЕШАВАД (1357)

Бо гузашти вақту соат қатра гавҳар мешавад, Кудаки гаҳвора рузе марди сарвар мешавад. Чавҳариро дар чаҳон бо сарварй пайвандй аст, Дасти ҳар соҳибмурувват зеби зевар мешавад. Зебу зинат ҳусни ҳулқу баҳти ҳамсар ҳамрадиф, Ҳар аруси нозанине зеби шавҳар мешавад. Хонадон обод гардад, кулфате н-ояд ба кас, Қаъри дарё аз наҳангаш туҳфа анбар мешавад. Қатраеро гар ту дидй, фикри он гавҳар бикун, Акси он ҳар заҳри мору ҳукми довар мешавад. Ҳар чй гуфтй дар ғазалҳо фикри ҳикмат кун, Ҳусайн, Шеъри ту андар китобат ҳатти заргар мешавад.

ДАР ТАЛОШИ ЗИНДАГӢ ОЗОР МЕБОЯД КАШИД (1371)

Дар талоши зиндагй озор мебояд кашид, Чуфт бар гардан расад, ҳамвор мебояд кашид. Чуфти худро ҳар ки бинад, ӯ маранчонад зи худ, Рахти хоб аз ғафлати бемор мебояд кашид. Сарҳади инсонй дон девор бошад ҳар ҳудуд, Хатти худро аз паси девор мебояд кашид. Дилрабоиҳо макун, ҳар кас биранчонад туро, Дасти худ аз суҳбати дилдор мебояд кашид. Дар гулистони чаҳон ҳар гуле пажмурда шуд, Баҳри ирфон аз гулу гулзор мебояд кашид. Шуҳрати ҳар шоире бо қадри меҳнат, эй Ҳусайн, Баҳри шуҳрат заҳмати бисёр мебояд кашид.



АНДАР АСАРИ НАЗМАМ ХУРШЕДИ ЧАХОН ОМАД (1376)

Андар асари назмам хуршеди чахон омад, Анвор бишуд дар дил ҳар чӣ ба забон омад. Ҳар мисраи байти ман ороиши ҳар мачлис, Дар матлаъу дар мақтаъ чун баҳри дамон омад. Ҳар гаҳ нанавишт шоир ному лақаби худро, Он байту ғазал имрӯз беному нишон омад. «Шаҳнома»-и Фирдавсӣ таърихи ҳамосӣ аст, Ҳар он чи бигуфт Айнӣ, имрӯз ҳамон омад. Як лаҳза зи Мавлоно ҳосил бикунад Маъдан, Ҳам олиму ҳам шоир аз баҳри баён омад. Чун Анварию Саъдӣ ҳар байти Ҳусайн имрӯз, Дар қолаби хоси худ бо шарҳу баён омад.

МАПИНДОРАШ, КИ БЕ ХИКМАТ ХАР ОН КАС БЕНАВО БОШАД (1389) Мапиндораш, ки бе хикмат хар он кас бенаво бошад, Хама таъсири феъли мо, ки ин аз «мо яшо» бошал.

Мапиндораш, ки ое ҳикмат ҳар он кас оенаво оошад, Ҳама таъсири феъли мо, ки ин аз «мо яшо» бошад. Тиҳидастию нодорӣ ба муҳточӣ барад охир, Чу хандидан ба зеҳни худ ба ҳолаш нораво бошад. Сулаймонро надидӣ ту дабираш бо хирад омад, Ҳама дониш зи ачдодон ба Осиф Бурхиё бошад. Ки илме аз китоби худ ба Осиф обрӯ овард, Магӯ, Бурхе надидам ман, ки он ҳам аз қазо бошад. Суҳан дониста бояд гуфт, маҳолеро маҳоми худ, Ба назди мардуми чоҳил суҳан гуфтан ҳато бошад. Ғазалҳоно, биҳон ҳарфам дар он андешае дорам, Ниҳонашро чу дарёбӣ, Ҳусайнатро сано бошад.

08.04.2019.



ЯК ХУШХАБАРЕ АЗ ТУ ДАР РЎЗИ САЪИД ОМАД (1394)

Як хушхабаре аз ту дар рузи саид омад, Андар назарам руят субхе, ки дамид омад. Во кардани асрорат пайдо шуда андар дил, Овозаи инсонхо бо васфи хамид омад. Во кардани рохи ту дар дасти Худо бошад, Чун дидани ғайби ту бо рамзи калид омад. Дар зоти сифоти Хақ хайр омаду хам эхсон, Мачмуъи хама авсоф бо лафзи мачид омад. Хар кас, ки наку гуяд бо сурату хам асвот, Ин руъяти бедидор дар илми чадид омад. Он руъяти хаққонй дар рузи қиёмат дон, Эй Хочй Хусайн, охир бурхони навид омад.

29.08.2018.

Acвom-овозхо.

ДИЛ ВОСИТАИ РОБИТАИ ИЛМИ ЧАХОН ШУД (1397)

Дил воситаи робитаи илми чахон шуд, Пайваста ба тан комила ин рухи равон шуд. Шукрона кунам, зарби дил доди Худо аст, Чун маскани чон равшан аз он нури аён шуд. Бо мехру мухаббат дили мо хонаи холист, Худ васфи амин сидк ба он дилбари чон шуд. Инсони ба дил зиндаву шохид ба мазаммат, Сузандаву дилхаста аз он захми забон шуд. Сохибдилу сохибхунару сохиби маънй, Созандаву хам нодираи давру замон шуд. Шукрона зи дил карда, Хусайно, ба садокат, Хар он чй ту гуфтй, ба дилат илми баён шуд.



ОБИ РАХМАТ БАХРИ МО АЗ ОСМОН ОЯД ФУРУД (1411)

Оби рахмат бахри мо аз осмон ояд фуруд, Хайри неъмат бехато бар остон ояд фуруд. Хар чй ояд аз само фикре бикун ин неъмат аст, Шукри неъмат дар дилу он аз забон ояд фуруд. Аз барои оби мо сад рох дар зери замин, Кулла бошад чойи обу аз давон ояд фуруд. Дар зимистон зарраи барф аст мисли нукрае, Заррахо бо шакли хосе безиён ояд фуруд. Абру боронро бубин хидмат кунад аз бахри мо, Хар замон аз бахри инсон соябон ояд фуруд. Дар ғазал гуфтй, Хусайно, бахшишу нуру ато, Бахри ту илхом аз Хақ бегумон ояд фуруд.

ГАР СУХАН АЗ ЧАШМА ШУД, ДИЛИ МАН ДАРЁ БОШАД (1413)

Гар сухан аз чашма шуд, дили ман дарё бошад, Абре гар пайдо нашуд, сабри ман сахро бошад. Номаи ибрат бошад номи мардони накў, Назм агар шуд номае, макомаш воло бошад. Дастхатти ман бошад тумори дарди хар дил, Маншури ман дар нома, ишки ман шайдо бошад. Ин киштии пур аз бор монанди киштии умр, Тахмил, ки шуд бори он, бар кишти мино бошад. Ичрои хар як амал дар рохи фатху зафар, Фатхномае дорам, пири ман Мавло бошад. Хар хикмате дар газал бар шумо гуяд, Хусайн, Мазмун агар бичуед, шеъри ман маъно бошад.



ХАР КАСИ СОХИБКАНОАТ БЕХТАРИН ИНСОН БУВАД (1415)

Хар каси сохибканоат бехтарин инсон бувад, Байни мардум бо саодат бегумон султон бувад. Эътимоду эътикодаш боварй бахри Худо, Дар забон харфи шаходат сохиби имон бувад. Аз барои молу мулкаш хар суолоте шавад, Рузи махшар дар киёмат бахри ў осон бувад. Чурму исёнаш зиёда, дар дилаш бухлу хасад, Дар муаммои надомат окибат хайрон бувад. Дар хадис омад бидон, ахли хирад бошад саид, Хар касе дорад садокат сохиби даврон бувад. Хар чй гуфтй аз каноат ё садокат, эй Хусайн, Дар ғазал бошад рисолат, лоики девон бувад.

ГУЛУ РАЙХОНУ СЕБАРГА МИЁНИ ХАР ЧАМАН БОШАД (1420)

Гулу райхону себарга миёни хар чаман бошад, Нишемангохи ахли илм чу зебо бо сухан бошад. Насими боди ирфонй вазад аз хикмати мардон, Хар он чо мешавад обод, каломе аз механ бошад. Агар панде дихад носех ба хуччат ваъзу андарзаш, Салохе оварад он гах, агарчй Ахриман бошад. Дили мардони худбинро ба худхохй кашад охир, Мапиндорад зи кас хайре такаббур мову ман бошад. Бишав орй зи хулки бад, биёбй рохи чаннатро, Амал бо илми худ кардан ба мисли чону тан бошад. Сухан дониста бояд гуфт, Хусайно дар макоми худ, Чароги рохи хак гардад, ба мардум анчуман бошад.



«Зол»

ОЯТЕ ХОНД $\overline{\mathbf{U}}$ ЗИ ҚУРЪОН, ТУ БИГ $\overline{\mathbf{y}}$ ДОИМ АЪУЗ (1644)

Ояте хондӣ зи Қуръон, ту бигӯ доим аъуз, Туҳмате дидӣ зи инсон, ту бигӯ доим аъуз. Хар гаҳе хондӣ ту Қуръон ояте аз қул аъуз, Васвасе н-ояд зи шайтон, ту бигӯ доим аъуз. Хондани оёти Қуръон пок гардонад туро, Худсарӣ бошад зи исён, ту бигӯ доим аъуз. Тарсу бим дорӣ ба дил, аз сурати ҳайвон матарс, Ваҳшате ояд зи ҳайвон, ту бигӯ доим аъуз. Дар умури дину дунё ҳайбати Қуръон бидон, Зулмате бошад зи тӯфон, ту бигӯ доим аъуз. Бо тиловат, эй Ҳусайн, аз сураҳо ёде бикун, Суҳбате бошад парешон, ту бигӯ доим аъуз.

24.09.2019.

«Po»

ТАМАННО МЕКУНАМ ХАР ДАМ, КИ БОШАД ДАР АМОН КИШВАР (1134)

Таманно мекунам ҳар дам, ки бошад дар амон кишвар, Зи Ҳақ хоҳиш кунам доим: Саломат бошад ин Сарвар! Ҳама осоиши миллат бувад вобаста бар ҳикмат, Ҳунармандию меҳнат баҳри мо орад зару зевар. Бубинам оби чуйборон ҳазорон неъмате бошад, Тафаккур мекунам дар он, ба қалби мо шавад чавҳар. Дураҳшон шуд замони мо, дамида сабзаву гулҳо, Дараҳти меваи миллат шукуфон боду боровар. Чаҳон зебост аз одоби ҳар инсони донишманд, Харидорӣ кунад олам зи ҳар шаҳси адабпарвар. Дуо кун, эй Ҳусайн, инак ба ҳаққи мардуму миллат, Худовандо, дар ин олам ба адлат бошӣ ҳуд ёвар.

26.08.2018.



БО НОМИ ХАР ЯК НОБИГА ЁРУ ДИЁРАМ МУФТАХАР (1167)

Бо номи ҳар як нобиға ёру диёрам муфтахар, Ҳар як бузурге дар шараф мисли чанорам дар назар. Ҳар дам нишастам дар раҳаш, бар ман расад як гарди хок, Аз доманаш гарде расад чангу ғуборам муътабар. Гар бар фаромушӣ равад як нобиға аз ранчише, Аз баҳри ҳифзи исми он қасду қарорам шуд сипар. Ёди бузургони адаб дар қалби мардум устувор, Гоҳо бигӯяд нобиға санги мазорам дар камар. Гоҳо ба ислоҳи ғазал ҳарфе бичӯям ноилоч, Ҳар нукта дар ашъори ман сайди шикорам аз сафар. Табъи зарифон васфи ту, нақши назар дорӣ, Ҳусайн, Ту то абад бар ман нигар, чашми хуморам муътабар.

14.09.2018.

Муфтахар – фахршаванда, фахри

БАХТИЁР АСТ ОН КИ ДОРАД БАЙНИ МАРДУМ ЭЪТИБОР (1182)

Бахтиёр аст он ки дорад байни мардум эътибор, Номи некаш дар махал, хам деха бошад ифтихор. Интихоби рохи хак мехру мухаббат оварад, Дар рахи илму фунун навоварию ибтикор. У халосихо биёбад хам саодат дар хаёт, Хамнафас бо илму фан оне, ки бошад растагор. Дар макоми эътибораш пушиши айби касе, Иззату хурмат бубинад, хам савоби бешумор. Парда гар афтад зи руи айби нокас ногахон, Чашми ман аъмо бигуяд, з-он бибахшад пардадор. Бахт ёрат, эй Хусайн, аз айби нокас чашм пуш, Хамрахи дунон марав дар рохи хак шав устувор.

30.09.2018.



ДАР РАХИ ИШКИ ИЛОХӢ ХАМЧУ ШАМСУ ХАМ КАМАР (1200)

Дар рахи ишки Илоҳӣ ҳамчу шамсу ҳам қамар, Ман шудам манзури олам байни абнои башар. Хидмате кардам ба дин андар раҳи ризвони ҳақ, Ҳарчӣ буд он ғайришаръй — нораво, кардам ҳазар. Дар замони шӯравӣ ишки Илоҳӣ дар дилам, Роҳи ҳакро пеша кардам, гарчи буд он пурхатар. Дар раҳи панду насиҳат фикр кардам рӯзу шаб, Бо насиҳат ҳарчӣ гуфтам дар ғазал шуд мухтасар. Ман намегӯям, ки ҳарфам орӣ аст аз ноқисот, Дар дилам садҳо ният, ки баъди ман орад самар. Ту дуо кун, эй Ҳусайн, аз баҳри абнои башар, Ҳамраҳи некон шавию аз ту монад сад асар.

06.10.2018.

ТАНДУРУСТИЮ САЛОМАТ НЕЪМАТИ ПАРВАРДИГОР (1230)

Тандурустию саломат неъмати Парвардигор, Комати зебову ахлоки наку, дил – бегубор. Донишу фархангу хикмат бахри мо орад хирад, Панду андарзи ниё харгиз намонад дар канор. Сарвату молу хунар омад далели некбахт, Ки аз он хайре кунад, молаш бигардад бешумор. Хар кӣ бо чашми хирад гар бингарад бо аҳли факр, Сар ба сар хикмат бубинад қудрати он Кирдугор. Химмату ғайрат бикардӣ, дар чавонӣ кун талош, Бахри гулҳои зимистон то бигардад навбаҳор. Шукри неъматро бикун, бар аҳли фарзанд, эй Хусайн, Хамсарат бошад вафодор, дар раҳи ҳақ устувор.



ЭЙ АЗ ХУДО БЕХАБАР, ТАВБА КУН ШОМУ САХАР (1233)

Эй аз Худо бехабар, тавба кун шому сахар, Чи рохи ту пурхатар, то аз Худо нагардй. Бехудагй дар хадар орад бар ту дарди сар, Пархез бикун аз зарар, то аз Худо нагардй. Андоза бин дар кадар ашёи худ дар сафар, Қавле бигу мухтасар, то аз Худо нагардй. Қадре, ки гуфта падар онро бубин чун гухар, Шакке макун дар асар, то аз Худо нагардй. Дар сина дорй сипар, дороият бехатар, Гофил машав аз зафар, то аз Худо нагардй. Харгиз машав бехунар, айбе мачу аз қамар, Магу Хусайн беназар, то аз Худо нагардй.

ХОНА ПОДЕВОР ДОРАД, АСЛИ ОН АСТ УСТУВОР (1240)

Хона подевор дорад, асли он аст устувор, Бехадаф девор набвад гирди қалъа ё хисор. Устуворй дар хаётат панду андарзи падар, Қалъаи умри ту бошад назди мардум бовиқор. Хочати сарву санавбар нест дар боғи писар, Гар падар шамшод орад, худ биёбад эътибор. Ту чавонмардй бикун, хикмат бигир аз ахли хайр, Хамрадифшав бобузургон, гарчи он ангуштшумор. Исми номардй мабардор бо бахона бенишон, Харчй пинхон аст имруз, мешавад он ошкор. Устувориро нигах дор пеши руи худ, Хусайн, Чехраи худро набинад ҳар кй шуд ойинадор.



ЧАШМИ МАН ДАР РОХИ ТУ МОНАНДИ ЯЪҚУБ ИНТИЗОР (1248)

Чашми ман дар рохи ту монанди Яъкуб интизор, Аз дилам хар чй гузашта худ бидонад Кирдугор. Хар гах ой бехабар, равшан шавад чашмони ман, Назди мардум, эй бародар, аз ту дорам ифтихор. Рахму шафкат дар дилам аз бахри фарзандони ту, Ман насимам дар фазо, гарчй вазид беихтиёр. Арзиши кудрат бидонам мояи фахрам туй, Як рахи некй бибошад эътимоду эътибор. Панди ту дар гуши ман, то зинда хастам дар амал, Сидки ту андар дилам дар рохи хешам устувор. Хар чй бошад дар дилат онро бигуфтй, эй Хусайн, Бо тарики сабки худ хар харфи ту шуд пардадор.

ШУХРАТИ ОЛАМ ГИРИФТ ОСОРИ БОБОЧОН FAФУР (1262)

Шухрати олам гирифт осори Бобочон Ғафур, Пофишори рохи ҳақ исрори Бобочон Ғафур. Дар замони шӯравӣ фарҳанги миллатро навишт, Иззу чоҳи миллатам афкори Бобочон Ғафур. Чун китоби «Точикон»-аш фахри миллат мешавад, Баъди ҳар садсолаҳо гуфтори Бобочон Ғафур. Хидмати миллат кунад, қадраш равад сӯи само, Дар забонҳои чаҳон такрори Бобочон Ғафур. Човиду поянда гӯяд Раҳбари давлат мудом, Баҳри миллат ибрат аст рафтори Бобочон Ғафур. Ту дуо кун, эй Ҳусайн, дар ҳақки ҳар як нобиға, Чаннатулмаъво шавад гулзори Бобочон Ғафур.

15.08.2018.



БАР САРАТ ГАР МУШКИЛ ОЯД, ЭЙ МУСУЛМОН, FAM MAXЎР (1263)

Бар сарат гар мушкил ояд, эй мусулмон, ғам махур, Гар чй танхо мондай ту дар биёбон, ғам махур. Мушкилихо ҳал бигардад, ҳамраҳат хуршеду маҳ, Дарду ранчат дар дилу ту баҳри чуброн ғам махур. Зулмати чаҳлу чаҳолат тирагй орад ба ту, Наздат ояд ногаҳон шамъи шабистон, ғам махур. Дафтарат гар пок бошад аз ҳатову маъсият, Назди Раҳмон шуд аён, бо чашми ҳандон ғам маҳур. Вочиб омад баҳри мардум ҳукми ӯ дар баҳру бар, Зикри мавло дар дилат, эй аҳли имон, ғам маҳур. Илму дониш пеша кун дар ҳар каломат, эй Ҳусайн, Сабри Айюб аст имонро нигаҳбон, ғам маҳур.

БЕҒАМ ШУДӢ ТУ ЯК НАФАС, ЭЙ МАРДИ ОҚИЛ, ҒАМ МАХӮР (1265)

Беғам шудӣ ту як нафас, эй марди оқил, ғам махӯр, Андар дилат то як нафас, эй марди оқил, ғам махӯр. Фикре бикун дар ин ҳаё,т ҳамраҳ машав бо аҳли шар, Ҳаргиз наяфтӣ дар қафас, эй марди оқил, ғам махӯр. Ҳар зарбае андар дилат ҳосил кунад ҳуни чадид, Аз мису оҳан ҳар чарас, эй марди оқил, ғам махӯр. Зангӯлае орад садо, бедорӣ орад, ҳам ҳабар, Сабқат бикун аз ҳору ҳас, эй марди оқил, ғам махӯр. Дар пораи оташ бубин, нафъу зарар дар дасти ту, Як шуъла гардад сад қабас, эй марди оқил, ғам махӯр. Равшанзамирӣ баҳри ту орад, Ҳусайн, андарзу панд, Нафъе биёрад баҳри кас, эй марди оқил, ғам махӯр.



ГАР МОЛ АЗ ДАСТАТ БИРАФТ, ХАСТЙ САЛОМАТ, FAM MAXЎР (1266)

Гар мол аз дастат бирафт, ҳастӣ саломат, ғам махӯр, Шукре бикун баҳри Худо дори диёнат, ғам махӯр. Ту нестӣ муҳточи кас, дасти қаноат пеша гир, Осудагӣ аз назди ӯ рамзи адолат, ғам махӯр. Ҳар некӣ кардӣ дар амал, подош бинӣ бегумон, Ҳам раҳму шафқат аз Худо рӯзи қиёмат, ғам махӯр. Гар мушкиле ояд ба ту, маҳзун мабошу ноумед, Дар аҳли ҳикмат баҳри ту дарси часорат, ғам маҳӯр. Эҳсони Ҳақро ту бубин, баҳшиш чу орад баҳри кас, Андар навиштат гар ҳато расми бароат, ғам маҳӯр. Нақлу ҳикоятҳои ту бошад, Ҳусайно, боҳадаф, Гар чоҳиле гӯяд ҳато назми ривоят, ғам маҳӯр.

АДЛУ ИНСОФ ДАР ДИЛАТ АЗ ДАСТИ БЕДОД FAM MAX $\bar{\mathbf{y}}$ P (1268)

Адлу инсоф дар дилат аз дасти бедод, ғам махур, Қалби ту равшан шавад бо роҳи иршод, ғам махур. Мушкили дар куҳкани Парвизу Хусрав дар назар, Ишки Ширин дар сарат чун дасти Фарҳод, ғам махур. Душмани инсон бубин зулму ситам дар дасти уст, Бар сарат дар роҳи ҳақ гар мушкил афтод, ғам махур. Кумаки мардум чу карди, ёри аз номард мачу, Гар набошад чавру зулм аз баҳри имдод, ғам махур. Дар таъадди хуфта бошад каждуму мору малах, Кашфи заҳраш дар таомат гар наафтод, ғам махур. Адлу инсофу диёнат нақшаи кори Хусайн, Акси он аз нокасе беадлу бедод, ғам махур.

06.12.2018.



НАҚСЕ НАДОРӢ ДАР АМАЛ БАХРИ МАЛОМАТ ҒАМ МАХӮР (1272)

Наксе надорй дар амал, бахри маломат ғам махур, Ёбй чу тахсин бебадал бахри қазоват ғам махур. Мадху сано аз бахри ту подош ояд оқибат, Хар шиква ояд бехадаф, бахри шикоят ғам махур. Аз худ марав дар рохи ҳақ, сидку сафоро пеша гир, Бар ту наояд ҳеч гаҳ хавфи адоват, ғам махур. Некй бикун бар аҳли хайр, дурй бичу аз кори бад, Харгиз набинй ранчу дард рузи қиёмат, ғам махур. Хушбахтй ояд дар амал, андуху ғам аз дил равад, Бо фикри худ ту пеша гир роҳи саодат, ғам махур. Таъну маломатҳо макун, дар байни мардум, эй Хусайн, Андар ғазал ояд ба ту шамси адолат, ғам махур.

14.12.2018.

ДАР БАХШИ КУФРУ ИМОН ХУКМИ ҚАЗО БАРОБАР (1278)

Дар бахши куфру имон хукми қазо баробар, Бо қадри ақли инсон шарму ҳаё баробар. Сарчашмаи камолот ислоҳи нафси саркаш, Аз ҷумлаи фазоил хавфу рачо баробар, Фахре макун ба молат, маънй бувад камолат, Дар назди Ҳақ таъоло шоҳу гадо баробар. Бо дар назар гирифтан аҳволи камбизоат, Худ бо тавофи Каъба дасти саҳо баробар. Дар дил ту ҳар чй дорй, ҳайре бикун ба мардум, Ҳифзаш зи амни умрат дасти асо баробар. Ободй кун, ки номат монад наку, Ҳусайно, Хайри суҳан ва некй назди Худо баробар. Ҳар як амал бароят орад раҳи саодат, Оҳир бубинй Ҳақро дар интиҳо баробар.

18.12.2018.



ВАСФИ ГУЛИ ЛОЛА (1287)

Кишвари зебои мо шуд лолазор, Иди Наврузаш аруси навбахор. Шахриёри мо бувад Эмомалй, Ин хама зебоихо аз шахриёр. Ишваи нози чавони васфи гул, Ракси лола, хам суруде бахри ёр. Шодию хурсандй дар ин Соли Нав, 3-ин хама ободй дорем ифтихор. Шахру дехоти вилоят гулбасар, Дар тароват гулшани мо устувор. Рамзи вахдат лола бошад, эй Хусайн, Точикистон шуд бахори лолазор.

02.01.2019.

ЭЙ СОХИБИ ИМТИХОН, АЗ ЧАШМИ БАД НИГАХ ДОР! (1328)

Эй сохиби имтихон, аз чашми бад нигах дор, Моро бимон дар амон, аз чашми бад нигах дор. Гар гул шавад гулистон, гардад самар фаровон, Андар фасли бахорон аз чашми бад нигах дор. Фикрам нашуд бадгумон душман шавад гурезон, Харгиз наояд хазон, аз чашми бад нигах дор. Шамъе шавад фурузон, доим худат нигах дор. Шамъе шавад фурузон, доим худат нигах дор. Кар ман наояд зиён, аз чашми бад нигах дор. Хар харфи ман шуд равон хамчу рохи Кахкашон, Хар гах бигардад аён, аз чашми бад нигах дор. Гар назми ман човидон аз Хусайн ин як нишон, Дар рохи илму ирфон, аз чашми бад нигах дор.

21.02.2019.



ХАМДАМИ ЁВАР ТУЙ, АНДАР РАХАТ МАН ИНТИЗОР (1339)

Хамдами ёвар туй, андар рахат ман интизор, Байни мардум доимо дорам ба ту ман ифтихор. Хар гахе ояд зи номат нома бар унвони ман, Сад ишора аз карам доим ту мисли навбахор. Хайбати мардон чу бошад дар сафар ё дар хазар, Номи неку кори хайрат бахри ту орад викор. Гар сухан печида гардад, васфи ту н-ояд зи он, Нармй дар шеъру газал хар харфи ман бошад шиор. Интизоми зиндагй такрори хар як дона аст, Дар чудой пардахо чун дона бошад дар анор. Интизорй мекашам, то харф гуям бо қалам, Дар ғазал гуфто, Хусайн, аз ман бимонад ёдгор.

ХУСНУ ЧАМОЛИ ИНСОН АЗ ХУСНИ ПАРВАРДИГОР (1354)

Хусну чамоли инсон аз хусни Парвардигор, Шугли амал нашояд бе амри ў устувор. Шукри чамоли худ кун бо хусни зебои худ, Пирўзй ояд ба ту, то шавй худ растагор. Макоми додаи ў чодар нашуд ба чашмам, Шуд чилвагар ба мардум чун сахнаи пардадор. Розе бигуфтам ба дил, чун хома омад ба даст, Бинвишта аз маонй бар ман нашуд ихтиёр. Дар интихоби назмам озодй омад ба ман, Чашмам ба рохи маънй бошад доим интизор. Ин сарбаландй ба ту аз гайб омад, эй Хусайн, Бо халку миллати худ доим бикун ифтихор.



ХАМДАМУ ХАМРОХИ СОДИК НУР БОШАД ДАР НАЗАР (1355)

Хамдаму ҳамроҳи содиқ нур бошад дар назар, Ёри маҳбуби дилат чун ҳур бошад дар назар. Хури ҳушово бубин чун андалеби бӯстон, Савти содиқ булбулу пуршӯр бошад дар назар. Ангубин н-орад магас бо неши чонкоҳаш ба ту, Соҳиби муми асал занбӯр бошад дар назар. Ту машав озурдахотир, ҳамдамат гар нотавон, Бар сари бемор рав, ранчур бошад дар назар. Гар шавӣ бемор рӯзе бистарат дар зери сар, Чашми ту андар раҳаш, маъзур бошад дар назар. Нусрати ҳарду чаҳон бо ёри содиқ, эй Ҳусайн, Зикри Ҳаллочӣ бикун, Мансур бошад дар назар.

27.08.2018.

БЕ МУХАББАТ ДАР ЧАХОН ХЕЧ КАС НАБОШАД БАХТИЁР (1362)

Бе муҳаббат дар чаҳон ҳар кас набошад бахтиёр, Раҳсипар бошад давон, роҳаш набошад устувор. Бахтиёриро ту хоҳӣ, меҳрубонӣ пеша гир, Баҳри ту ояд нишони кудрате беихтиёр. Баргрезиро чу бинӣ, дон, ки омад Меҳргон, Ту магӯ умрам хазону рафт фасли навбаҳор. Зинда шуд аз баҳри инсон ҳарчӣ буд дар зери кӯҳ, Ошкоро шуд ниҳону як чаҳон шуд сад ҳазор. Шукри онро ту бикун дар зиндагӣ бо меҳри худ, То ту монӣ дар амон, амвол гардад бешумор. Устувориро бубин ту дар муҳаббат, эй Ҳусайн, Роҳи ту шуд Каҳкашону аз ту монад ёдгор.



ДАР НАЗДИ АХЛИ ХИКМАТ ШОХУ ГАДО БАРОБАР (1365)

Дар назди ахли хикмат шоху гадо баробар, Бо мехри хар табибе дасти асо баробар. Нуксону айбро дон дар ибтидои кораш, Чунки садаф ба чавхар дар интихо баробар. Орой назми худро андар наво ту медон, Дар назди ахли довар назму наво баробар. Хар лахзае зи умрат гар бо дуои модар, Як дам дуои модар бар сад дуо баробар. Дар партави хаётат камёб зарру зевар, Монанди зару зевар шарму хаё баробар. Хамрах бишав ба мардум дар анчуман, Хусайно, Сайёду сайду сарвар назди Худо баробар.

МУЛКИ ДУНЁ НАЗДИ МАН МОНАНДИ БОДИ ДАРГУЗАР (1382)

Мулки дунё назди ман монанди боди даргузар, Чун вазад аз бахри одам, нафъ орад ё зарар. Гар набошад ин замин охиста бар болои об, Боди сарсар гар вазад, бар мардум орад он хатар. Хар гахе озод бинам нафси худ аз мову ман, Бахри ман он мулки дунё бехтар аст аз симу зар. Мулки Дороро надидй чумлааш бар бод рафт, Нафъ н-орад моли дунё, гар набошй пурхазар. Мунтазир хар гах шавем мулки Сулаймон дар назар, Дар хабар омад чу ибрат қисса бар аҳли башар. Хаймаи аҳли карам бошад, Хусайно, мулки ту, Баҳра орад баҳри миллат он чй монад дар асар.



ДАР ХАДАФ ГАР БИНГАРӢ ВАСФИ МАЛАК БОШАД БАШАР (1392)

Дар хадаф гар бингарй васфи малак бошад башар, Рузи халки одамият дар фалак шуд муътабар. Дар фазилат бахри у мо бартарй бахшидаем, Гуфт дар Куръон Худову аз само омад хабар. Аклу нафс омад ба инсон хамрахаш дар бахру бар, Нафси он якпора оташ дар хаво бошад шарар. Шуълаи акли малак оташ наорад дар замин, Чавхари инсоният покиза месозад гухар. Зубдаи халки чахон абнои одам дар замин, Чархи гардун бахри фармон ваъда омад мухтасар. Харчй гуфтй васфи инсон дар каломат, эй Хусайн, Мачмаъи маънии Куръон аз ту монад як асар.

25.08.2018.



«30»

БАХТУ САОДАТИ МО ДИРӮЗ БУДУ ИМРӮЗ (1193)

Бахту саодати мо дируз буду имруз, Шукрона мегузорем бар васфи оламафруз. Дар сарнавишти миллат айёми хайри кисмат, Бояд хамеша бошй хушёру хикматандуз. Пайгоми бахт бошад маймуну хам муборак, Дар кишвари саодат бар мо расида имруз. Бахтовар асту хушбахт, бо сад умеду армон, Гар рахму шафкат орад бар сарнихода фируз. Шукрона гу, Хусайно, дар байни хосаву ом, Дар кишварат чу бинй доим ту чашни Навруз.

02.10.2018.



ДАР РАХИ ИШҚУ ВАФО ШАХСЕ НАБОШАД БЕНИЁЗ (1228)

Дар рахи ишқу вафо шахсе набошад бениёз, Сирри худ дар дил бидорад, гарчи бошад найнавоз. Нотавону очиз асту дасткутах назди ёр, Васфи номардон бувад бар нақши дарди чонгудоз. Хидмати мардон кунад хар сохиби ишқу вафо, Сузи дил рангин намояд назди мардум дилнавоз. Худ навозад сози нав, то ёри худ огах кунад, Пардадорихо намояд бо навохо нағмасоз. Ишқи худро худ бигуяд, дар самоъ ояд вале, Харчй бинад дар вучудаш, худ бигардад сарфароз. Дар рахи ишқи вафо маънй чй бошад, эй Хусайн, Пардадорихо бикун бар ту чу ояд имтиёз.

23.10.2018.

НАЗДИ ХОЛИҚ АЗ АЗАЛ БО ИЛМИ ХУД ИНСОН АЗИЗ (1251)

Назди Холиқ аз азал бо илми худ инсон азиз, Бахри ахли илму ирфон гардиши даврон азиз. Нури чашми ҳар суханвар равшанӣ орад ба дил, Дар ғазал ҳар нуктае бар соҳиби девон азиз. Маъдани илми Илоҳӣ аз карам ояд падид, Ҳар амал дар кори ҳайр бар соҳиби эҳсон азиз. Чавҳари дарёи мавлид чисми марчон зери об, Чавҳариро ту бубин аз баҳри ӯ марчон азиз. Иззати мардум бидонӣ, муҳтарам гардӣ мудом, Ҳар касе шуд бо карам, дар назди ӯ меҳмон азиз. Номи некӯ, ҳулқи некӯ ҳуд шараф орад, Ҳусайн, Олиме гар бо амал дар назди он султон азиз.



ШУКРИ ХУДО МАН ПИРАМУ ХАМРОХИ СУЛТОНАМ ХАНЎЗ (1298)

Шукри Худо ман пираму ҳамроҳи султонам ҳанӯз, Дар мачмаи илму адаб байни чавононам ҳанӯз. Дар ҳосили таҳсили худ андеша дорам рӯз шаб, Гар боғу бӯстон мулки ман, аз ҳас гурезонам ҳанӯз. Чашмам ба роҳи ҳикмате аз баҳри ҳавму миллатам, Чун киштие пайдо шавад, дар раҳ нигаҳбонам ҳанӯз. Асрори дунё дар дилам рамзи муайян кашфи он, Адар ғазал накшудаам як сирри пинҳонам ҳанӯз. Мафҳуми маънӣ дар назар тафсири ҳар ҳарфи Ҳусайн, Дасте наёбам бар ҳалам бар шарҳи девонам ҳанӯз. Хонандаи ашъори ман, фикре бикун бар ҳарфи ман, Гулдаста додам баҳри ту, сад гул ба домонам ҳанӯз.

26.01.2019.



«Син»

КУВВАИ НОДИДАНЙ ДАР ЧИСМИ МО БОШАД НАФАС (1147)

Кувваи нодиданй дар чисми мо бошад нафас, Он насими форам орад бахри мо садхо хавас. Кадри онро ту бидон, дар хар нафас ду неъмате, Шукри он гар мекунй, дар рах намебинй кафас. Хамнафас бо олимон шав, як нафас бошад агар, Нокасе бар наздат ояд, чехраат гардад абас. Махфили нодон чу бинй, як нафас он чо машин, Чунки онхо дустдори худнамойй пеши кас. Гар занад як сузане дар дасти доно, эй Хусайн, Пеши корашро бигир, то худ нагардй хору хас. Хар нафас бошад ғанимат - қадри он чун симу зар, Кори хайреро бикун бо ҳар кй бошй ҳамнафас.

03.09.2018.

Абас – чизи бекор.



ЭЙ БАРОДАР, ДАР ЧАХОН ДОИМ БИШАВ ТУ ХАКШИНОС (1231)

Эй бародар, дар чахон доим бишав ту хакшинос, Амри Рахмон бар ту омад, ў нагўяд беасос. Хар чй гўяд бахри мо нафъи умум андар назар, Бозтоби кори хайрат бар ту гардад инъикос. Хар чи бошад нафъи мардум, бахри ту н-орад зарар, Бахравар шав аз хаёту нафъи бехавфу харос. Хосили умри ту бошад номи некў, хам хирад, Эхтироми олимон кун, гарчи бошад ношинос. Бо хирадмандон нишастан хикмате орад ба ту, Дур бош аз ахли чахл андар талаб ё илтимос. Бандагй кардй, Хусайно, хакшиносон хамрахат, Хикмати хакро бигў аз бахри хар гавхаршинос.



ТУ МАШАВ МАГРУРИ НАФС АЗ ИЛМУ ИРФОН ЯК НАФАС (1417)

Ту машав мағрури нафс аз илму ирфон як нафас, Қадри худ поён мазан бо нархи арзон як нафас. Илму ирфон қадри ту вобаста бошад бо азал, Хеч гах гофил машав, аз ахду паймон як нафас. Мардуми саркаш ба дунё хамчу деву ахриман, Хамнишиниҳо макун бо аҳли шайтон як нафас. Ҳикмати аҳли хирад нобуд нагардад ҳеч гоҳ, Дар баёни фикри худ баҳри суҳандон як нафас. Дар тасаввуф шукри даврон лозим омад, эй Ҳусайн, Ҳеч гаҳ дурй мачу аз шукри даврон як нафас. Амру фармони Илоҳй шуд ҳидоят баҳри ҳалқ, Ичтинобе худ макун аз амру фармон як нафас.

25.04.2019.



«Шин»

ШУКРИ ЗАМОНА ГЎЕМ, ОМАД БА МО ОСОИШ (1199)

Шукри замона гуем, омад ба мо осоиш, Эхсону хам мархамат дода ба мо бахшоиш. Инъоми худовандй сулху саботи кишвар, Дар илми чахонбинй бар насли мо афзоиш. Андешаи хар миллат аз васфи бузургонаш, Пайдо шавад нобиға бо маърифату дониш. Дар иктисоди хар кас бошад ранчу машаққат, Рохат набинад, хам айш хар гах набошад хохиш. Шукри замона гуед, эй мардумони кишвар, Эчоди асри навро таъмири нав пайдоиш. Некй бигу, эй Хусайн, аз бахри миллат мудом, Дилхо меёбанд он гах дар харфи ту оромиш.



((Cod))

ФОРИҒ АЗ ДУНЁ ШАВАД ХАР КАС, КИ ХУД ЁБАД ХАЛОС (1229)

Фориг аз дунё шавад хар кас, ки худ ёбад халос, Чисми берухаш бимонад дар сафи аъвому хос. Рухи ў боло равад бо ақлу бе нафси шарир, Назди Рахмон шуд муайян рахмате бахри хавос. Рухи ҳайвонӣ намонад баъди маҳшар дар часад, Бахри ҳайвон рӯзи маҳшар шуд муайян дар ҳасос. Руҳи инсон бо часад андар ҳисоби рӯзи ҳашр, Ҳамраҳи некон бигардад, ар бибошад аз ҳавос. Акси онро худ бубинад, гар маъосӣ ҳамраҳаш, Худ пушаймон дар масал чун довари беихтисос. Руҳи чисмат ҳамраҳу онро ғанимат дон, Ҳусайн, Баҳри мардум дар ғазал эчод кун маънии хос.



«30d»

ХАМДАМИ МЕХРУБОНАМ АЗ МАКУН ТУ ЭЪРОЗ (1595)

Хамдами мехрубонам аз макун ту эъроз , Бар ахли хонадонам бахшанда файзи фаёз. Хар як сухан гар хато қайчй шавад бахри ман, Кутах шавад чомахо кай, ки бибурад микроз. Аз чанги хар хонадон беморй ояд бидон, Ман дар рахи хар илоч бар ту наояд амроз. Дар хар амал ба чашмам порсой ояд зи ту, Инкоре н-орад ба ту на зохиду на муртоз . Хар зухду таквои ту дар боғу бустони худ, Чун равзаи муборак бар кас намонад риёз. Хамнафаси хар нафар мактуби ту, эй Хусайн, Дар як нафас ба дастат хатту холат шуд баёз.

12.09.2019.

Эъроз – қахр кардан. Миқроз – қайчй. Риёз – бог

«Итқū»

КАРДААМ ДАР УМРИ ХУД МАН АЗ МАЛОМАТ ЭХТИЁТ (1223)

Кардаам дар умри худ ман аз маломат эхтиёт, Дар рахи бугзу адоват ман накардам ихтилот. Шарти ман, паймони ман андар хаётам некй буд, Бахри нафси бемурувват ман накардам иштирот. Дар каноат чашми ман пушида гардид аз хасад, Дар фуру бурдан ба ризкам, ман набурдам истирот . Гар бияфтй дар замин, фикре макун андар завол, Хифзи ту аз пастихо бар ту наояд инхитот. Бо умеди рахмати вай дар газал гу, эй Хусайн, Дар адоват бо маломат ман надорам иртибот. Ту кушоишхо бипурс, дасти сахо аз Рабби худ, Дар рухи марди сахй хам шодй бошад инбисот.

22.10.2018.

Ихтилот – ҳамроҳ шудан. Иштирот – шарт. Истирот – сатр, пушидан. Инбисот – руй кушода.



«Изғū»

НАСИБАТ ДАР ЛУҒАТ БИНГАР, КИ МАЗМУНАШ ЧУ БОШАД ХАЗ (1597)

Насибат дар луғат бингар, ки мазмунаш чу бошад ҳаз, Садаф андар дили дарё, ки макнунаш чу бошад ҳаз. Агар карда касе неку набояд зикри онро кард, Ҳар он гаҳ гар кунад миннат зи мамнунаш набошад ҳаз. Гарав бастан ба ноҳаққӣ бувад он феъли шайтонӣ, Зи ин раҳ гар ҳато ояд ба марҳунаш набошад ҳаз. Баландӣ гар шавад бустон самар орад замини дашт, Гулистон гар шавад саҳро ба ҳомунаш набошад ҳаз. Агар море бидидӣ ту азоим дар часад дорад, Ба найрангаш макун бовар зи афсунаш чу бошад ҳаз. Ба мизоне суҳан гуфтан зи гуфтори Ҳусайн бошад, Ба оҳанге набошад ҷӯр зи мавзунаш набошад ҳаз. Дар ин дунёи ноором набошад қарзи бебаргашт, Ҳадаф андар дили доин ба мадюнаш набошад ҳаз.

12.09.2019.

Хаз – лаззат, бахра, сахм, насиб. Мархун – касе, ки ба касе барои рохи нек хаққе дорад, гаравгирифта, мадюн.

Доин – қарздор.



«Айн»

ФУРСАТЕ ДОРЙ, ШУНАВ, ИЛМИ КАЛОМ АЗ ИЧТИМОЪ (1189)

Фурсате дорй, шунав, илми калом аз ичтимоъ, Бехтарин фазлу адаб дар вакти таълим истимоъ. Пайравй кун доимо бо ахли хикмат, хам хирад, Марди чохилро мабин, пархез кун аз иттибоъ. Ахли дониш дар чахон чун Зухра дар авчи баланд, Рифъати мардон бидон, кудрат биёбад иртифоъ. Хосили умри азизон мисли чавхар зери бахр, Нусхае аз он бигир, он бар ту бошад ихтироъ. Дасти мардони наку дар васф гулдаст асту бас, Пуштибонй аз ту ояд, хайр гардад ичтимоъ. Дастфишонихо макун андар амалхоят Хусайн, Пойкубй бар ту н-ояд, ракси ту бошад самоъ.

01.10.2018.

Ичтимоъ – цамъ шудан. Истимоъ – гуш кардан. Иттибоъ – пайравӣ кардан. Иртифоъ – боло рафтан. Ихтироъ – нав пайдо кардан.

Самоъ – пойкуби, рақс



«Ғайн»

НАКШИ АХЛИ ИЛМУ ИРФОН ДАР ПАЁМ БОШАД БАЛОГ (1190)

Накши ахли илму ирфон дар паём омад балог, Дар хидоят бо рисолат байни мардум чун чарог. Рахнамоихо кунад хар кас, ки андар рохи кач, В-арна ояд дарду ранче дар сиёхӣ мисли дог. Тори абрешим чу дидӣ, пилла бошад асли он, Кирми абрешим чу нозук ришта гардад ҳар паног. Накши абрешим чу бинӣ дар назар он ахли илм, В-арна дар Қуръон бигуфто чанд бобе аз улог. Соҳиби ахлоқи некӯ накҳати гул оварад, Вақти хушҳолии одам мерасад он бар димог. Эй Ҳусайн, андар ғазалҳо нақши олимро бигӯ, Ҳамраҳи некон бишав, аз кори бад гардӣ фарог.

01.10.2018.

Балоғ – марҳилаи боло.

Паног – он чй аз дахони кирм барояд, гози нах.

Улог – навзод; чонвари боркашон.

Фарог – холй.

ШАМСИ ПУРНУРИ ЧАХОН БАР ЗУЛМАТЕ БОШАД ЧАРОF (1284)

Шамси пурнури чахон бар зулмате бошад чарог, Равшанй орад ба олам, хам самар орад зи бог. Ту чарогафрузй дон дар рузи равшан, эй азиз, Чашми дил равшан шавад, хар гах дурахшад шабчарог. Чахлу нодонй мудом торикй орад бахри ту, Рахнамо шуд илму ирфон, асли маъно шуд балог. Рафъи торикй бихоҳй, равшанй дар дил фуруз, То насузй ногахон, аз ту намонад накши дог. Рахнамоихо бикун бо илму ирфон, эй Хусайн, Лахзае хомуш мабош чун дар назар девори бог. Офтоби харду олам нури имон асту бас, Он сирочи уммати мо мисли рух андар димог.

29.12.2018.



«Фо»

АМРИ ХОЛИҚ АЗ АЗАЛ ДАР НАЗДИ $\overline{\mathbf{y}}$ ИНСОН ШАРИФ (1600)

Амри холиқ аз азал дар назди \bar{y} инсон шариф, Гар адолат бахри мардум давру ҳам даврон шариф. Сураву оёти мусҳаф шуд муназзал бар Расул, Дар акида назди мо бо исми худ Қуръон шариф. Хайр кардан амри Қуръон бахшишу дасти сахо, Назди мардум дар сухан ҳар соҳиби эҳсон шариф. Аҳли таҳво раҳнамо шоиста гардад бо амал, Ҳар нафар дар ин чаҳон бо амру бо фармон шариф. Меравад ҳар кас ба чое иззаташ боло равад, Гар нафар соҳибшараф дар назди \bar{y} меҳмон шариф. Эътиқоду бовар \bar{u} дар мадди аввал, эй Ҳусайн, Назди Холиқ аз азал инсони боимон шариф.

12.09.2019.

Муназзал – нозил кардашуда, фаровардашуда

«Коф»

ИТТИХОДИ АХЛИ ОЛАМ ЯКДИЛЙ БЕИШТИКОК (1196)

Иттиходи ахли олам якдилй беиштикок, Созиши ахли чахон хамдастй бошад, иттифок. Хакки худро во гузаштан бахшиши хар номурод, Маслихат ислоху сулх аз масдаре шуд иштикок. Кори хуб ин мардумонро бар салох овардан аст, Рахмати Хак дар назар бошад ба доми иштиёк Бугзу бадбинй, адоват хайрро ботил кунанд, Кинаву нафрат биёрад байни мардум иншикок. Бар хилофи раъйи мардум рах гирифтан чохилист, Душманй орад мудом дар байни миллат ифтирок. Иттиходу иттифок хайре биёрад, эй Хусайн, Ту башоратхо бидех, ки бо давидан илтихок.

04.10.2018.

Иштиқоқ – решашиносии калима. Иншиқоқ – худ аз худ таркидан. Ифтироқ – ҷудой. Илтиҳоқ – расидан.



«Коф»

ДАРМОНИ ДАРДИ ХУД БИЧ $\overline{\mathbf{y}}$, ГАР ОН ЧИ ДАР ЧАШМАТ КАМАК (1201)

Дармони дарди худ бичу, гар он чй дар чашмат камак, Бемаззаву талху туруш шуд, мехвараш кони намак. Дармон бичу аз ахли хайр рухи тавоно дар часад, Хам аз табиби хозике чисми ту бошад пурнамак. Гар нохуш ояд бахри ту ширинию канду асал, Нушобаи талхе бинуш он хар ду гардад муштарак. Бахри ту бошад он даво, бар калби ту орад сафо, Харгиз нагардй мубтало мисли таоми бенамак. Гар иллате дидй ба чашм дилро наёзорй ба хашм, Айби касеро ту магу, худро набинад мардумак. Дармони дардат, эй Хусайн, гар хикмати Мавло бувад, Онро бигу дар хар газал, шеъри ту гардад бонамак.



МУБОРАК, МУБОРАК, ТУЙИ ШУМО МУБОРАК! (1219)

Муборак, муборак, туйи шумо муборак! Дар туйи наварусон савту садо муборак! Овози хофизону оханги наварусй, Бахри шумо, чавонон, бахти сафо муборак! Нозу карашма зебад бар хар аруси ин дахр, Бар нозанин арусон нуру чило муборак! Домоду келини нав чун Юсуфу Зулайхо, Шарму хаёи келин – рамзи сафо, муборак! Бахту саодат имшаб дорад ду дил, Хусайно, Бар шохи тахти кисмат ин рахнамо муборак! Бар хонадони домод омад аруси зебо, Бар хар ду навчавонон бахту бако муборак!



«Гоф»

МАБОДО АДОВАТ ЧУ ОРАД БА ЧАНГ (1603)

Мабодо адоват, чу орад ба чанг, Ки шахси накуро биёрад ба танг. Ба дилнарм харгиз дуруштй макун, Касе пушти худро нахорад ба санг. Гузаргах ба хикмат муваффак бидон, Ки дар зери об аст чойи наханг. Зи накши гиёхон хама ранг-ранг, Ки хикмат суханро биёрад ба ранг. Битарс аз касе, ки зи худ бигзарад, Зи охан гулуве чу орад ба занг. Хусайно, мапиндор касро хакир, Хакорат касеро биёрад ба нанг.

13.09.2019

«Лом»

ЧАШМИ МАН РАВШАН ШАВАД, ФАРЗАНД БИНАМ БАРКАМОЛ (1337)

Чашми ман равшан шавад, фарзанд бинам баркамол, Бахри ў гўям мудом асло набинй ту завол. Боз гўям дар дуохо, ки ту бибошй, эй писар, Сохиби фазлу карам, дар илму ирфон навнихол. Мехнате кун рўзу шаб, обод гардад ин Ватан, Дар рахи ободихо бар ту намеояд малол. Ту чавонмардй бикун дар байни халку миллатат, Фурсатеро дон ғанимат, гар надорй хам мачол. Ту шикоятхо макун, кохиш наёбад умри ту, Шукри неъматхо бикун, хам аз Худо харгиз манол. Байти шоирро чу хонй, дурри маънй дар ғазал, Наъти ашъори Хусайн, дар сурату сират чамол.

01.03.2019.



ЯК ХАЗОРУ ЧОРСАД ПАЙМОНА ПУР ШУД АЗ ҒАЗАЛ (1400)

Як ҳазору чорсад паймона пур шуд аз ғазал, Шукри онро мекунам мафҳуми тақдир аз азал. Домани соҳибдилон хирман бувад аз баҳри ман, Дона чинам дар радиф, мазмуну маънӣ дар амал. Гулшани аҳли карам зебо шавад бо ҳар гуле, Васфи гул ҳуни дилу чононаи ман бебадал. Маъдани илми ту бошад, эй ғазалҳон, дар қалам, Баҳри ту бинвиштаам ман он чӣ омад дар масал. Гуфтани зарбулмасал орад ба мардум нафъи ҳуд, Равшанӣ н-орад ба дилҳо, гар суҳан шуд бемаҳал. Ҳадя созӣ баҳри миллат ҳарфи ҳудро, эй Ҳусайн, Дар ғазал гӯ доимо манзуми ман илму амал.

15.04.2019.

«Мим»

ШУКРИ ХАҚ ДАР ЗИНДАГӢ МАН НОТИҚИ МИНБАР ШУДАМ (1135)

Шукри Ҳақ, дар зиндагӣ ман нотиқи минбар шудам, Махдуми аҳли шараф, бар аҳли дин сарвар шудам. Ҳақшиносӣ дар дилам, андар ҳидоят раҳсипар, Байни мардум муқтадо бо амри Ҳақ, раҳбар шудам. Баъди шасти умри худ насрам бигардид иқди назм, Соҳиби девони худ дар синни Пайғамбар шудам. Дурри маънӣ суфтаму некӣ бикардам рӯзу шаб, Тули умр андар раҳи ободии кишвар шудам. Руду дарё ин ҳаёту мавчи он дорад ҳатар, Ҳифзи киштӣ дар назар занчири ҳар лангар шудам. Байни мардум ҳарчи гуфтӣ аз адолат, эй Ҳусайн, Шукри Ҳақро ҳуд бигӯ, дар роҳи Ҳақ довар шудам.

26.08.2018.



ВАСФИ ПАЁМИ ПЕШВОИ МИЛЛАТ (1288)

Шукр бо соли навин аз Пешво омад Паём, Бахри миллат рахгузору рахнамо омад Паём. Зиндагй осуда шуд, сулху саодат пойдор, Бо садокат байни мардум хамнаво омад Паём. Пешворо матлаби дил бахту тахти миллат аст, Дар хадаф бар дарди миллат чун даво омад Паём. Мактабу илму хунар, хам зиндагии бомаром, Бар рахи оянда бо нуру сафо омад Паём Пешворо хар сухан андар радифи кори хайр, Бемухобо дар хадаф бахри бако омад Паём. Мешавад обод дехот, рузгор андар нишот Дар рахи бахти Ватан мухри ризо омад Паём. Шукр месозам, Хусайно, зиндагй пурнур гашт, Бар бакои миллатат хамчун дуо омад Паём.

03.01.2019.

КАМОЛИ НУРИ ХУРШЕДӢ ЗИ РӮИ ОН ҚАМАР БИНАМ (1140)

Камоли нури хуршедй зи руи он қамар бинам, Гиёхи чашми махбубон зи он наргисназар бинам. Хама шайдои ин олам шавад девонае бо худ, Магар девонаи шайдо, ки дар чизи дигар бинам. Чудой байни махбубон, низоми ошиқон бингар, Хама ахдофи инсонро, ки дар зери камар бинам. Миёни пуштаву сахро чу бинй найшакар гоҳе, Каломи додаи дилбар, ки беҳтар аз шакар бинам. Нигаҳдорй дар ин олам зи поси хотире бошад, Зи хору теғу ҳам ҳанчар дуоро чун сипар бинам. Баландй ҳар гаҳе бинй, Ҳусайно, ту тафаккур кун, Хирадмандони дунёро, ки ман соҳибназар бинам.

27.08.2018.



НАЗДИ ГУЛ МОНАНДИ БУЛБУЛ БАХРИ ДИДОР ОМАДАМ (1173)

Назди гул монанди булбул бахри дидор омадам, Гарчи кимат накди он, бар гул харидор омадам. Ман напурсам аз касе бо шубҳа аз авсофи гул, Назди гул бо мехри худ аз роҳи бозор омадам. Чоҳиле ояд ба наздам мункири ишки Худо, Ғайри инсони хато аз баҳри инкор омадам. Ҳарчӣ гуфтам дар ғазал аз ишки Мавлонои Балҳ, Дар маъониву бадеъ ман тутигуфтор омадам. Буйи гул омад, машомамро навозишҳо бикард, Рамзи ишқи ошиқон бар назди дилдор омадам. Булбулу парвона ҳар гаҳ дар раҳи ишқ, эй Ҳусайн, Баҳри онҳо ту бигу, ман ҳам ба гулзор омадам.

ЗИ АХЛИ ШАРҚИ ИН ДАВРОН МУСУЛМОНӢ НАМЕЁБАМ (1175)

Зи ахли Шарки ин даврон мусулмонй намеёбам, Чароги донишу ирфон фурузонй намеёбам. Вафодорй ба ахди худ намонда байни инсонхо, Ба хони ховарй, инак, намакдоне намеёбам. Хама ношукрии мардум зи чахлу кину бадхохй, Мухаббат байни инсонхо ба мехмонй намеёбам. Ба чашми гарбиён бошад тамоми дурбинихо, Зи гумрохони бемантик сухандоне намеёбам. Биё, эй ахли Шарки ман, сабак аз ахли Гарб омуз, Адолат дар тарозухо зи мизоне намеёбам. Хусайно, бо каломи худ ту даъват кун ба илму фан, Улуми дину дунёро зи девоне намеёбам.



ЧАРОХАТ МЕШАВАД ҚАЛБАМ, ХАР ОН ГАХ ҒАФЛАТЕ БИНАМ (1176)

Чарохат мешавад қалбам, ҳар он гаҳ ғафлате бинам, Адоват дар назар бошад, ба гардиш зулмате бинам. Қафас гардад ҳама саҳро, мусофир беватан бошад, Ғарибиҳо ба ман ояд, зи марде ғурбате бинам. Ватан ин Точикистону гуҳар ҳар зарраи ҳоҡаш, Забони шукр бикшоям, ҳар он гаҳ неъмате бинам. Чавонмардони ин айём ҳама ҳушҳолу ҳуштолеъ, Дуояш мекунам ҳар дам, зи марде ҳиммате бинам. Рафику ёри ҳампеша ба наздам симу зар бошад, Ҳарифонро дар ин олам ба молу давлате бинам. Ҳусайно, раҳму шафқат кун, ки дилсузій ба ту ояд, Талабгорам дар ин айём зи Холиқ раҳмате бинам.

ХАМРАХИ БУЛБУЛСИФАТ САЙРИ ГУЛИСТОН МЕКУНАМ (1178)

Хамрахи булбулсифат сайри гулистон мекунам, Махфилафрўзй чу як шамъи шабистон мекунам. Нағмаи овози булбул гар расад бар гўши ман, Хар чй дорам дар дилам, бар гул парешон мекунам. Мехрубонй бахри ёру ошно андар дилам, Дар масал хуршедсон тасхири имкон мекунам. Ишки булбул бар сари гул дар забонхо монда аст, Дар вучудам харчй дорам, назри мехмон мекунам. Дидани дидори дўст ар мушкил ояд ногахон, Хона аз муми асал - шамъи фурўзон мекунам. Дар назар гир, эй Хусайн, хифзи амонат доимо, Харчи гуфтам дар ғазал бар худ нигахбон мекунам.



БАХИЛОНРО ДАР ИН ДУНЁ ЗАЛИЛУ НОТАВОН БИНАМ (1184)

Бахилонро дар ин дунё залилу нотавон бинам, Хакиру пасту нокобил ба назди дигарон бинам. Сияҳкоса ба хони худ хӯрад нонаш ба дилтангӣ, Назартангӣ хасисонро ба ҳар кас имтиҳон бинам. Фузунхоҳӣ зи моли кас зи ҳар номарду ҳар нокас, Назар кардан ба моли кас, ба нафси худ зиён бинам. Набинӣ моли мумсикро, агар реги равон бошад, Саховат гар бахилӣ шуд, чу як куҳи равон бинам. Саховат, ҳам чавонмардӣ ба худ як ҳикмате дорад, Ба назди мардуми олам ба чашми худ аён бинам. Хусайно, ту бигӯ ҳикмат ба ҳар як соҳиби ҳиммат, Манофеъ оварад рӯзе, суҳанро човидон бинам.

МУХАББАТ БАЙНИ ИНСОНХО ДАР ИН ДАВРОН КАМАК БИНАМ (1195)

Муҳаббат байни инсонҳо дар ин даврон камак бинам, Гули сурхи муҳаббатро, ки дар кони намак бинам. Тавалло мекунам ҳар дам ба сад матлубу шӯру шавқ, Ки меҳоҳам зи ёри ҳуд иноят муштарак бинам. Ба назди нону ҳам сирка асал андар ҳадис омад, Тафовут дар таоми мо ҳуришро бенамак бинам. Назорат мекунӣ бар ман, дилам андар диле бошад, Хӯроки аҳли нодонро таоми пурнамак бинам. Сиёҳи кӯчаке дар чашм бубинад рӯи оламро, Ҳама аъмоли аъдоро ба мисли мардумак бинам. Ҳусайно, дар ғазал гуфтӣ садоқат муштарак бошад, Таоми аҳли ирфонро каломи бонамак бинам.



НАҚШИ ОШИҚ ФИТНАИ РУХСОРАИ ЗЕБО ШУДАМ (1203)

Накши ошиқ фитнаи рухсораи зебо шудам, Зулфи качро чун бидидам волаву шайдо шудам. Дар дилам ҳар он чӣ буд бар кас нагуфтам ҳеч гоҳ, Назди мардум бенишону сояи дарё шудам. Сояи дарё надидаст ҳеч кас дар ин ҳаёт, Бо муҳаббат, бо мурувват мавчи Сирдарё шудам. Мавчи дарёро бидиду ҳарфи булбул дар даҳан, Дар гулистони каломат ман гули раъно шудам. Булбулу гул дар каломи ошиқон рамзи мурод, Назди бозори муҳаббат мояи савдо шудам. Дар раҳи ишқу сафо асрори он гуфтӣ, Ҳусайн, Ҳикматаш дар ишқи ту, ман ошиқи маъно шудам.

ДАР ИН ДАВРОН ЗИ А<mark>F</mark>ËРЕ ВАФОДОРЙ НАМЕБИНАМ (1212)

Дар ин даврон зи агёре вафодорй намебинам, Сиёки дашту сахроро ба ҳамворй намебинам. Самимият, вафодорй бирафт аз мардуми олам, Садокат байни инсонхо, талабгоре намебинам. Талабгорони сарватро бубинам бехаёву шарм, Агар навбат зи сад роҳ аст, ба як боре намебинам. Хар он гаҳ дилбаре бинй, бипурсаш аз мароми дил, Вафо бо аҳду паймоне зи дилдоре намебинам. Ба хоби худ чу ман дидам ҳидоят ҳатти иршод аст, Ба дину мазҳабаш содиқ ба бедорй намебинам. Чу борони баҳор ояд, Хусайно, фикри гулшан кун, Гули беҳори наъноро ба бозоре намебинам.



СУРОҒИ АЙБИ МАРДУМРО ГУНОХИ БАДТАРИН БИНАМ (1220)

Суроғи айби мардумро гунохи бадтарин бинам, Дар ин дунёву он дунё азоби оташин бинам. Хабар чустан зи айби ғайр - тачассус феъли шайтонй, Маломат байни инсонхо ба шайтони лаъин бинам. Бигуед он чи зохир гашт, гузоред он чи пушида, Худо хам чустучу дорад, ки бахсе дар камин бинам. Хар он кас айби кас пушад ба тархи донаи фарзин, Ба шакли мухраи шатранч чу аспи зери зин бинам. Хусайно, бо каломи худ мадар он пардаи нокас, Ки хар харфи каломатро шиори хар амин бинам. Ба Сатторул-ъуюб бингар бипушонад хазорон айб, Зи кашфи васфи ахли хайр сифоти муъминин бинам.

ЭЙ МАРДИ ДЕХКОН, БО ШАРАФ АЗ ТУ БА МО ОМАД ПАЁМ (1224)



ЭХДО БА ШОИРА АДИБА (1247)

Адибаи Хучандй аз мо бар шумо, салом, Аз Худо доим пурсам саломатй бардавом. Номи неки шуморо андар маъонй бинам, Шоираи сухандон, аз ў ояд сад паём. Адиба дар назми худ монанди худ надорад, Андар рахи назми ў аз Худо ояд илхом. Эхёи шеъри форсй чакомаи харфи ў, Дар лутфу дар зарофат хастй ту олимаком. Худ гуфтай ба назме эхсоси қалби шоир, Вочиб бувад бахри мо иззату хам эхтиром. Эхдо бикун, Хусайно, бахри Адиба китоб, Дар хақки ў дуо гў, умраш бошад мустадом.

ХИРАДМАНДЕ ДИХАД ХОКЕ, БА ЧАШМАМ ТЎТИЁ БИНАМ (1250)

Хирадманде дихад хоке, ба чашмам тутиё бинам, Агар кадре надорад хам, ба дардам чун даво бинам. Тахаммул мекунам хар дам, нихонй имтихон гардад, Зи некон гар муяссар шуд, ба худ хамду сано бинам. Насихат аз хирадмандй ба амволе баробар нест, Ки ин амволи дунёро ба дасти хар гадо бинам. Зи Мусо дасти пурэъчоз Хизри некпай дорад, Хама андарзу пандеро ба дасти худ асо бинам. Хидоятхои Рахмонй зи лутфу мархамат бошад, Чи он дар номаи максуд чу хатти рахнамо бинам. Хусайно, дар газал гуфтй давои дарди хар нокас, Ба зохир хар чй мегуй, ба нафси худ раво бинам.



ЭЙ ОН, КИ ГУФТӢ ҚАВЛИ ҲАҚ ҚУРБОНИ ГУФТОРАТ ШАВАМ (1252)

Эй он, ки гуфтй қавли ҳақ, қурбони гуфторат шавам, Дар гардиши дидори худ чавлони дилдорат шавам. Аҳволи тутй дар назар ёбад хуруче аз қафас, Гар хоби мастй дар амал, ман чашми бедорат шавам. Амри Илоҳй гар расад, у зинда гардонад замин, Аз илму аз ирфон бигу, мизони афкорат шавам. Ҳар донае мепарварй дар навбаҳори умри худ, Соҳибдиле гуяд ба ту гулдони гулзорат шавам. Илҳоми ҳақ бар ту расид, дидан надорй чашми худ, Асрори дилро ту бигу, девони асрорат шавам. Фазли Худо дар ҳар ғазал фатҳи суҳан бошад, Ҳусайн, Баҳри ту гуҳд аҳли ҳайр: Қурбони осорат шавам.

ЭХДО БА ДОКТОР АБДУРРАХИМ (1267)

Байни мардум бо шарофат зарфишон, Абдуррахим, Сохиби аклу заковат дар замон, Абдуррахим. Чехраи зебои ў рамзи садокат аз Худо, Қалби ў шуд бо диёнат дар нихон, Абдуррахим. Асли ўро гар бипурсй, шайх Исмоил – падар, Бахри авлодони ў хам соябон, Абдуррахим. Сохиби ахлоки некў, асли касбаш илми тиб, Бахри дардмандон хамеша мехрубон, Абдуррахим. Чумлаи афъоли некаш бо низом аз бахри халк, Номи некаш дар асолат човидон, Абдуррахим. Дар сари мехробу минбар ту дуо кун, эй Хусайн, Сохиби бахту саодат дар чахон, Абдуррахим.

06.12.2018.



ДАР ЗИМИСТОНИ ХУНУК МАН ШАМСИ ТОБОНАТ ШАВАМ (1274)

Дар зимистони хунук ман шамси тобонат шавам, Гар расад зулмат ба ту, шамъи шабистонат шавам. Чону танро ман фидо хоҳам бикард аз баҳри ту, Мисли Яъқуб аз талаб Юсуфи Канъонат шавам. Гар накардӣ баҳри ман лутфе дар ин дунёи дун, Ҳар чӣ гуфтӣ, баҳри ту дар аҳду паймонат шавам. Меҳри ту андар дилам, худро шуморам чанги хок, Дар биёбон беасар ман чанги домонат шавам. Дар суҳан ман ҳар чӣ гуфтам, дар амал онро бубин, Гар таҳайюр мекунӣ, ман дурри пинҳонат шавам. Зубдаи ашъори ту бо рамз бошад, эй Ҳусайн, Бо нишона нуктаи чашми нигаҳбонат шавам.

16.12.2018.

Таҳайюр – ҳайратзада. Зубда – беҳтарин.

ВАҚТИ ХОБИ БЕХТАРИНАМ, ЁР ХОБАТ ДИДААМ (1275)

Вақти хоби бехтаринам, ёр хобат дидаам, Дар самои фикри худ ман чун шахобат дидаам. Бахри ман гуфтй биё, оташ набошад назди ман, Барги гул дар анбару рамзи гулобат дидаам. Ман надидам як дарахте худ рабояд буи мушк, Дар фиреби ақли худ ман чун саробат дидаам. Ҳар чй дидам дар назокат рози пинхон дар дилам, Вақти гармй дар биёбон чун сахобат дидаам. Рахму шафқат аз ту ояд бахри ман дар як нафас, Ҳикмати ҳарду чаҳон ман дар китобат дидаам. Гар ту кардй ҳар дуо дар назму насрат, эй Ҳусайн, Дар сари ҳар адъия ман мустачобат дидаам.

16.12.2018.



ЧУН БАРГИ ГУЛ ДАР ИН ДУНЁ МЕХМОНЕМ (1295)

Чун барги гул дар ин дунё мехмонем, Дар гулшану дар богу дар майдонем. Рузе шавем табдил хоку гилхо, Бо дасти худ созандаи гулдонем. Гулдони мо анвоъи савту ранг аст, Қатъи назар мо ҳама як инсонем. Гулхона шуд дунёи андалебон, Монанди гул дар паллаи мизонем. Мо дар амал шодобу бо саодат, Бар ин Ватан чун Юсуфи Канъонем. Андар газал маъно бигуфто, Хусайн, Бо чисму чон дар сатри ҳар девонем.

15.01.2019.

ДАР ДИДАНИ АБРУВОН ЧАШМИ ХУМОР БИНАМ (1313)

Дар дидани абрувон чашми хумор бинам, Гиёху гул бехазон рузи бахор бинам. Тавлиди гулхои тар, дунёй андалебон, Номи наку дар чахон бо ифтихор бинам. Андар рахи биёбон пайдо, ки шуд салсабил, Сароби он Кахкашон лайлу нахор бинам. Китоби хар олиме шавад нигини олам, Нобигаи хар макон зеби диёр бинам. Собиткадам бишав ту, андар хаёт, эй Хусайн, Хар харфи ту човидон ман устувор бинам.

11.02.2019.



МАН ДАР ФИРОКИ ТУ ЧОНРО ФИДО КУНАМ (1324)

Ман дар фироки ту чонро фидо кунам, Хам дар сурури ту бо дил наво кунам. Дурй зи ту ба ман оварда сад алам, Бахри хузури ту, садхо бино кунам. Сахву хатои ман бунёд аз одам аст, Авфу карам зи ту, хар гах хато кунам. Озодй бахри ман сайдам ба сайдгир, Дар иштиёки ту, аз худ рахо кунам. Озор гар расад бар ман агар зи ғайр, Дилхаста гар шавам, бар худ чафо кунам. Эхсони дасти ман дар шеъри ин Хусайн, Иқболи бахти ту, аз худ ато кунам.

18.02.2019.

ХАМА РӮИ ЗАМИНРО МАН ЧАХОНИ ХУШНАМО БИНАМ (1347)

Хама руп заминро ман чахони хушнамо бинам, Хама фасли тачаммулро ба чашми босафо бинам. Хар он гах мушкиле ояд, замини сахти кухистон Ба чашмам чилвагар гардад, ба дарди худ даво бинам. Зи хикмат бахрае ёбам, ба фикрам симу зар гардад, Хазорон санги киматро ба дасти хар гадо бинам. Хама огоху ноогах шавад норозй аз кисмат, Ба назди мардуми олам казоро бехато бинам. Хидоятхои Рахмонро ба мардум оварад муршид, Чавоби бо савоберо зи хар як муктадо бинам. Хусайно, хар чй ту гуфтй ишорат буд зи хусни хулк, Навис он хар чи дар дил хаст, каламро рахнамо бинам.



МАН ДАР ХАЁТИ ХУРРАМ ФАЙЗИ БАХОР БИНАМ (1348)

Ман дар ҳаёти хуррам файзи баҳор бинам, Дар зебу дар тароват чашми хумор бинам. Ҳаргиз бадӣ набинам дар ин ҳаёти зебо, Дар байни хосаву ом сабру қарор бинам. Бадҳоҳӣ н-ояд аз ман аз рашки ҳар ҳасуде, Ҳар айби душманеро ба чашми ёр бинам. Ҳар нек бад битобад дар чашми шӯрачашмон, Афшонда айби манро ҳамчу ғубор бинам. Шар-шар расад ба гушам овози резиши об, Тиру камони мардум баҳри шикор бинам. Худ гуфтӣ ту, Ҳусайно, ҳар он чӣ дорӣ дар дил, Сидқу вафои мардум рамзи диёр бинам.

БОХАБАР ШАВ, ЭЙ ИНСОН, ДАР ДИЛ САДОЯТ МАНАМ (1360)

Бохабар шав, эй инсон, дар дил садоят манам, Харгиз машав ту ҳайрон, рамзи нидоят манам. Хифзе бикун ту худро ба қадри иститоат, Аз чодуй безиён дасти асоят манам. Меҳру муҳаббати ман чуду сахову бахшиш, Ризқат шавад фаровон. дасти сахоят манам. Раҳгум мазан ба дунё аз баҳри молу сарват, Гумгашта дар биёбон, худ раҳнамоят манам. Беморие чу ояд, ғамгин машав зи нокас, Ҳаргиз машав ту ҳайрон, соҳибдавоят манам. Андар дуо гӯ, Ҳусайн, ободии ду олам, Бошам бар ту нигаҳбон, соҳибдуоят манам.



НАЗДИ ДОНО ФАХМИ МАЪНО ЯК ҚАДАМ (1368)

Назди доно фахми маъно як кадам, Байни Моху байни Зухро як кадам. Шеваи хар як амал монанди об, Байни садду байни мачро як кадам. Гар ту хонй сурае аз сурахо, Байни Кахфу байни Исро як кадам. Санги зеборо чу дидй, бахра гир, Аз садаф то санги хоро як кадам. Чамъ бошад хотират, кадраш бидон, Аз гадо то мулки Доро як кадам. Богбониро ту васфе кун, Хусайн, Аз алаф то гулшаноро як кадам.

МУБОРАК ЧАШНИ НАВРӮЗАТ, ДИЁРАМ! (1369)

Муборак чашни Наврўзат, диёрам! Хумоюн шуд зи ту фасли бахорам. Сарафрозій ба миллат чилвагар шуд, Ки шукрона-ш зи миллат интизорам. Чароги халки мо пурнур гашта, Ки он равшан кунад чашми хуморам. Гули зардолуи бобоиро бубин, Гулистон гаштааст инак диёрам. Зи боди он насими навбахорон, Муаттар шуд зи бўяш гулузорам. Хусайно, бо тафохур гў ба миллат, Ки хаст аз Пешво ин ифтихорам.



ТУ БИГӮ, ОЛИМ ШУДАМ МАН БО ДУОИ ПАДАРАМ (1373)

Ту бигу, олим шудам ман бо дуои падарам, Хуб шунидам рузу шаб хамду санои падарам. Дар гузашт аз бахри ман аз чону тан дар хар кадам, Вакти пирй ман кунам чонро фидои падарам. Хар фидо курбонй бошад маънияш сарфи назар, Тахти фармон омадам бо рахнамои падарам. Пайрави кардам ба у хамчун мукаллид дар амал, Дар умури кори хайр ман муктадои падарам. Хотами Тойй бигуфтам номи некаш то абад, Фахри ман ояд мудом андар сахои падарам. Ту Калимуллох шунидй худ бигу, Хочй Хусайн, Дасти ман чун дасти Мусо бо асои падарам.

ДАР САРИ РОХИ ХАКИКАТ ОШИКИ ШАЙДО МАНАМ (1379) Дар сари рохи хакикат ошики шайдо манам,

Дар сари рохи хакикат ошики шайдо манам, Аз барои зиндагонй лоики дунё манам. Хар чй гуфтам бахри миллат васфи ободй бувад, Гарки дарёи маъонй шоири фардо манам. Бахру дарё он замону бигзарад киштй зи он, Хар замон гавхар бичуй, зери хар дарё манам. Чун нагардад хушк дарё чуз ба Мусои Калим, Назди гаввосони бахр имруз бегавго манам. Издихоми мардумон овозаи ишк асту бас, Зери гулхан хар садое Вомику Узро манам. Чушиши хуни Хусайн андар газал чун гулхан аст, Зери оташхона гуяд хонаи маъно манам.



МУТРИБО, ГЎЯНДА БОШӢ СОЗИ ОВОЗАТ МАНАМ (1380)

Мутрибо, гуянда бошй сози овозат манам, Лахзаи оханги савтат зарби огозат манам. Нагмаву савту наво пайваста гардад бо газал, Чун маводи сухти мутриб оташандозат манам. Оташи нури Илохй дар замину осмон, Номи неку, сарбаландй, хам сарафрозат манам. Гар ба дастат риштаи тор, нагма савти довудй, Дар радифу кофия хамроху анбозат манам. Мутрибо, парвоз кун бо савти худ андар хаво, Хар гахе парвоз кардй, боли парвозат манам. Нотавониро надидй дар каломи ин Хусайн, Окибат бахрат бигуяд накши эъчозат манам.

ХУДОЁ, МАН ЧАМОЛАТРО ДАР ОН ДУНЁ ХАМЕБИНАМ (1384)

Худоё, ман чамолатро дар он дунё ҳамебинам, Зи қудратҳо камолатро зи ҳар начво ҳамебинам. Ғановатҳои бепоён зи саҳро мешавад ҳосил, Ки саҳрои саодатро лаби дарё ҳамебинам. Нишони баҳтиёриҳо намудор аст дар наздам, Ба баҳти ҳуд аломатро дар ин дунё ҳамебинам. Дар ин дунёву он дунё ҳама некӯиҳо аз туст, Ба шаб ман кавкаби ҳудро чу маҳ зебо ҳамебинам. Бузургӣ андар ин дунё набошад васфи ҳар чоҳил, Ба ақли ҳуд шарофатро зи ҳар доно ҳамебинам. Умедам баста рӯзу шаб ба адли он Расули Ҳақ, Насибам кун шафоатро зи ӯ фардо ҳамебинам.

03.04.2019.



ГУМОНИ БАД НАДОРАМ МАН, ЗИМИСТОНРО БАХОР БИНАМ (1396)

Гумони бад надорам ман, зимистонро бахор бинам, Хама бадхохии олам зи худ он барканор бинам. Тафаккур мекунам доим гумони бад набошад хеч, Дарахти некномиро ба мисли як чанор бинам. Хаёлу вахму тарсой, хама захми забон бошад, Касе гуфтори бад дорад ба дунё хору зор бинам. Хама некўихо хар дам бувад аз сарнавишти ман, Хазорон гирдбодеро ба мисли як ғубор бинам. Дарахте мешавад рўзе зи тухм берун равад реша, Мухаббат мекунам хар гах чавонеро ба кор бинам. Ба бунёди ғазал гуфтй Хусайно, ғарқи маънй шав, Хар он чй монд баъди ман зи худ он ёдгор бинам.

14.04.2019.



МУХАББАТ БО ЗАБОНУ ДИЛ САДОКАТ ОВАРАД ДОИМ (1401)

Мухаббат бо забону дил садокат оварад доим, Забони бастаи хамсар шарофат оварад доим. Забони худ хифозат кун, маранчон хамсари худро, Адоват бо гумони бад маломат оварад доим. Макун феъле шавад рузе малоли хотири хамсар, Мазаммат байни хамсархо надомат оварад доим. Саволе гар дихад хамсар, бичу рохи мадороро, Чавобе гар малехона ризоят оварад доим. Зи тахкири касе бошад ихонат байни чавру зулм, Иноят байни фарзандон адолат оварад доим. Далолат кун, Хусайно, ту каромат байни хамсархо, Амал кардан ба қавли ту, саодат оварад доим.

16.04.2019.

Ихонат – хор кардан.



БАХИЛУ КАЧНАЗАРРО МАН БА ДАРДЕ МУБТАЛО ДИДАМ (1409)

Бахилу качназарро ман ба дарде мубтало дидам, Хасудонро ба чашми худ асиру бенаво дидам. Хама бадхоху бадботин зи чашми мо шуда пинхон, Мурури рохи каждумро ба зери бурё дидам. Хамокат байни инсонхо адоват оварад доим, Накухиш, хам маломатро хато андар хато дидам. Таноби рохи хак хар дам кашад боло каманди худ, Хама рамзи садокатро зи феъли рахнамо дидам. Хидоят накшае бошад ба обу боду хам дона, Бузургонро дар ин олам чу санги осиё дидам. Умеди рахматаш дорй Хусайно назми хикмат гу, Хакикат байни инсонхо мухаббат бебахо дидам.

21.04.2019.

БИЧЎ МАНТИК ЗИ ШЕЪРИ МАН, МАНАМ ДАРЁИ ХУД ДОРАМ (1416)

Бичў мантик зи шеъри мо, манам дарёй худ дорам, Биёбй дур (р) дар ин дарё, манам дунёй худ дорам. Дар ин дарёй ноором чавохир маъдане дорад, Зи маъдан чў чавохирро, манам дорой худ дорам. Хама доройи дунё каромат бахри инсон аст, Дар ин бозори пурмаъно манам савдой худ дорам. Хар он шеъре зи худхохй ба зохир лафзи он зебо, Мачў кибре зи шеъри мо, манам раъной худ дорам. Гули раъной ин дунё саросар хикмате бошад, Дурахшад мисли он Зухро, манам захрой худ дорам. Дурахшад хар газал аз ман, Хусайнам ман ба васфи худ, Хакикат мухтаво, аммо манам маъной худ дорам.

25.04.2019.



«Нун»

ҚАДРИ АХЛИ ИЛМ ДОНЕД – ИН БУВАД ВАСФИ АМИН (1137)

26.08.2018.

ХАР КАСЕ ДОРАД ТААЧЧУБ ДАР FA3AЛ ПАРВОЗИ МАН (1139)

Хар касе дорад тааччуб дар ғазал парвози ман, Бингарад болу парам, ҳам аз кучо оғози ман. Ман бубинам аз ҳаво лочину ҳам зоғу заған, Хар касе ҳамто надорад, мешавад анбози ман. Кардам оғози насиҳат аз чавонй чун хатиб, Мачмаъи ҳар хутбаам як чомаи баззози ман. Дуҳтам ин чомаро бо насру ҳам бо назми худ. Ачзи ман дар назди Қуръон ҳосили эъчози ман. Ман намегуҳям, ки шеърам орй аст аз ноҳисот, Ҳар ки гуҳд ҳикмате, у шоири мумтози ман. Бо ғазал гуҳ, эй Ҳусайн, розе, ки дорй дар дилат, Баъди ҳар садсола оҳд нусрати овози ман.

27.08.2018.



ПУШТИ ПАНОХИ ТУ ХУДО, ТАКЯ БА ДИГАРОН МАКУН (1143)

Пушти панохи ту Худо, такя ба дигарон макун, Толиби гул шавй агар, умри касе хазон макун. Фатхи зиёд мерасад бар ту зи тоати Худо, Хамрахи чохилон машав, бандагии касон макун. Дар рахи эътикоду дин лутфи Худост рахнамо, Шубха агарчй мекунй, бар нафаре гумон макун. Бар хама халки ин чахон хеч машав ту бадгумон, Даст агар намедихй ба кас, бори касе гарон макун. Нафърасони халк бош, гар ту каси тавонгарй, Хеч шикасти кас махох, бар нафаре зиён макун. Зикри Худо ту мекунй аз сари сидк, эй Хусайн, Рози худу ниёзи худ чуз ба Худо баён макун.

БИДОН ҚАДРИ МАРО, ЧОНО, ТУ ҚАЛБАМРО БИКУН МАМНУН (1144)

Бидон қадри маро, чоно, ту қалбамро бикун мамнун, Ба назди чохилу нодон сурурамро бикун афзун. Агар қадрам ту нашносй, шавам ғамгину ҳам дилтанг, Ба борони сиришки худ ду чашмамро макун Сайҳун. Манам шайдои роҳи ту, шудам дилбастаи номат, Ҳар он гаҳ ман суҳан гӯям, ба қавли ман шавй мафтун. Ба наздат фитнае ояд, машав мафтуни роҳи вай, Ба мисли кафки рӯи об ту бинй водии Ҳомун. Замину дашту саҳроро чу Фарҳоде кунй ҳамвор, Ҳазорон кӯҳкане бинй ба назди гавҳари макнун. Хусайно, дурри мансурат бигӯйй бо тариқи назм, Ба фикри ёри гори худ суҳанҳоро бикун мавзун.



БАЙНИ АБНОИ ЧАХОН ДОНОТАРИНИ МАРДУМОН (1145)

Байни абнои чахон донотарини мардумон, Ахли илму маърифат дар хар замону хар макон. Хислати мардони ориф шуд суроги рохи Хак, Панду андарзу насихат рахбарй бар дигарон. Хайрхохй байни мардум аз хирадмандй бувад, Хикмати мардони некў хам чу рохи Кахкашон. Чахлу нодонй бубахшад бахри ту садхо зарар, Дар масири ин хаётат дурй чў аз бадгумон. Фарди чохил хар кучо чун сустй варзад дар амал, Кадри окилро надонад, харчи гўяд бо забон. Окилу доно чу дидй, эхтиромаш кун, Хусайн, Кадрашон боло нишон то аз ту монад як нишон.

23.08.2018.

ГАР КАСЕ ДИДЙ ФИТОДА, БАХРИ У ШАВ МЕХРУБОН (1148) р касе дидй фитода, бахри у шав мехрубон,

Гар касе дидй фитода, бахри ў шав мехрубон, Мехрубоният туро дар рўзи махшар соябон. Бо мухаббат дасти ў гир, холу ахволаш бипурс, Мехрубонй, мушфикй хам бар ту бошад имтихон. Хар гахе ки мехр кардй, нарм гардад калби ту, Хайр бинй дар хаёту бахри он шав дилситон. Хушдилеро гар ту дидй, таъна бар холаш мазан, Гар адолат пеша гирад, бар ту н-ояд як зиён. Гар дуо гўяд фитода, дар само бин дасти вай, Мушкилй бар ту наояд, гарчи мебошй давон. Дар газал гў, эй Хусайн, авсофи инсони накў, Хар касе қадре кунад, номаш бимонад човидон.



ҚИССАВУ ТАМСИЛИ ШЕЪРАМ БОЛ ДАР ПАРВОЗИ МАН (1162)

Киссаву тамсили шеърам бол дар парвози ман, Кофия, вазну радифаш нагмаи овози ман. Инъикоси фикри худ чун дар газал пайдо кунам, Маънй андар маънию дар интихо огози ман. Матлабам аз хар мухотаб ёри содик буду хаст, Васфи хилват харчи гуфтам - ишваи пардози ман. Дар масири шеъри ман харгиз набинй ту гараз, Харчи ман андеша кардам - аз дилам он рози ман. Мавриди бахси азизон гар шавад шеъри Хусайн, Сад далел орад ба он, гуяд ба ту ин нози ман. Шарху тафсири газал осон бувад, аммо дар асл, Чомаи сангин надузам маънй аз эъчози ман.

ДАР КАДОМИН ГУЛШАНӢ, ЭЙ БУЛБУЛИ ХУШХОНИ МАН (1164)

Дар кадомин гулшанй, эй булбули хушхони ман, Бар назар ояд дилам аз бахри ту, гулдони ман. Пардаи овози ту бар гуши ман бо сад наво, Дарди ман андар дилу хар нагмаат дармони ман. Булбули шуридаам, бехуд равам бар назди гул, Хар кучо бошад садокат боги ман, бустони ман. Равшанй ояд ба ман, чун гум кунам ман калби худ, Назди ту ояд дилам бе амру бе фармони ман. Дурру гавхарро наёбам, дашту сахро шуразор, Васфи ту андар назар чун бахри дурафшони ман. Хар кучо бошй, саломат бахри ту гуяд Хусайн, Мисли булбул бо гулам, ин ахду хам паймони ман.



ИЛМИ КАЛОМУ ХАМ БАДЕЪ САРХАЛКАИ АШЪОРИ МАН (1170)

Илми калому ҳам бадеъ сарҳалҳаи ашъори ман, Туҳми муҳаббат дар дилам поянда дар гуфтори ман. Фарҳанги миллӣ дар назар, фикри назокат дар суҳан, Ҳар ҳарфи он шуд як чаман аз дидаи бедори ман. Дар вазни шеъри суннатӣ санчида мегӯям суҳан, Ҳар сомие гирад самар аз маънии афкори ман. Ҳар гаҳ набинам муҳтадо, монам ҳадам бо эҳтиёт, Осонӣ бинӣ дар ғазал аз роҳи бедушвори ман. Розу ниёз андар ғазал пурмояву зебо бувад, Ғамнокӣ орад бар диле он коҳиши бозори ман. Парҳез дорад аз ҳасад таҳҳиҳи осори Ҳусайн, Рушду ҳидоят дар назар он гавҳари осори ман.

ЭХДО БА МУХТАРАМ ҚОСИМИ РАХБАР (1185)

Садхо сифоти бехтарин дар Қосими Рахбар бубин, Сидку вафо бар Пешво, дар қавли худ бошад амин. Андар вилоят хурматаш, дар байни мардум иззаташ, Хар он чи шуд аз хидматаш, дар васфи худ бошад матин. Модар шуда аз ў ризо, дар хакки ў карда дуо, Бар дардхо бошад даво монанди шахду ангубин. Садхо макон ободй кард, аз чумла Шайхи Маслахат, Ислох кард ў рах ба рах бо хар чй бошад бахри дин. Дар хидмати халку Ватан бахшида худ хам чону тан, Сад шукри сарварро кунад бо хар чй бошад дар якин. Дар хакки Қосимчони мо дар хар дуоят гў, Хусайн, Бошед саломат доимо андар хаёти бехтарин.



ПОЯИ ТАХТИ АДОЛАТ ХАМ ХАЁТИ БЕХТАРИН (1194)

Пояи тахти адолат ҳам ҳаёти беҳтарин, Бо муҳаббат зиндагонӣ арши инсон дар замин. Маснадаш боло равад, фахре наояд дар дилаш, Аз сафар ё дар ҳазар ҳам кафши ӯ хотирнишин. Рустами Дастон чу бинад партаваш рахшандагӣ, Дар назар холи сиёҳу Рахши ӯ шуд оташин. Рустами Зол аст дар роҳи шучоат бемасал, Эътиқодаш бар чӣ бошад бахши инсон дар яқин. Зери по густарда бинад қолини қиматбаҳо, Боғи вай гардад ҳазону фарши ӯ шуд дар замин. Қиссаи Сӯҳробу Рустам дар ғазал гӯ, эй Ҳусайн, Пардаи ҳикмат бипӯшӣ, нақши инсон дар камин.

ЧАШМА ХАМ ЧАШМИ ЗАМИНУ ОБ МЕШОРАД АЗ ОН (1202) Чашма хам чашми замину об мешорад аз он, Дар дилаш як чушише дар фикри мо оби равон. Ашки чашмашро бирезад бо нишони сад алам, Хикматаш андар дилу асрори он бошад нихон. Обу гил хамрах ба гул аз сарнавишти одамист, Хар чй шуд болои хок онро нагуяд бо забон. Ту бубин фарзанди одам дар гунах огушта шуд, Гусса андар зери хоку ранчише шуд имтихон. Чашма дар болои куху хушкй андар зери бахр, Резишаш боло равад, гар пеши он бошад давон. Кудрати хакро бигу дар хар каломат, эй Хусайн,

09.10.2018.

Хар касе фикре кунад, доим бимонад дар амон.



ЧАШМИ МАН АНДАР РАХАТ, ХОЛИ ПАРЕШОНАМ БУБИН (1207)

Чашми ман андар рахат, холи парешонам бубин, Ту биё, бар назди ман худ чашми гирёнам бубин. Бекарорам рузу шаб, мадхуши бехуд дар назар, Накши руят дилситону холи хайронам бубин. Гар набинам руй ту, ман волаву шайдо шавам, Дар сари рохат бигардам, чисми бечонам бубин. Гар ту ойй назди ман, сармад биёбам бахри худ, Худ бигуям бо шиор, эй мохи тобонам, бубин! Гар раво донй зи ман чонро нисорат мекунам, Дар вафодории ман ту ахду паймонам бубин. Хар чи гуфтй дар газал аз бахри ёрон, эй Хусайн, Ту бигу бахри газалхон: Адли мизонам бубин!

САРИ ТАНХОИ ХУДРО ТУ БИЗАН БАР ДАРГАХИ РАХМОН (1208)

Сари танхои худро ту бизан бар даргахи Рахмон, Хар он чи пурсй аз даргах, ба дарди ту шавад дармон. Ба шабхезй ту одат кун, ба нисфи шаб ибодат кун, Агар мушкил шавад пайдо, хама корат шавад осон. Ту бовар кун ба илми хак, марав бо хар рахи нохак, Мадон ту фикри худ мутлак, бакувват мешавад имон. Рахо кун ту хасад аз дил, зи дини худ машав гофил, Гами фардо макун зоил, ки он фармуда дар Курьон. Хар он гах умри ту сангин ба поёнаш машав гамгин, Фурўзон кун чароги дин, наояд бар ту хеч исён. Хусайно, рохи хакро гу, агар мушкил аён бошад, Ба фардо харчи гуфтй ту, бигардад бахри ту унвон.



ҚАДДУ БАСТАТ НАВНИХОЛУ РӮИ ЗЕБО ДИЛСИТОН (1225)

Қадду бастат навнихолу руи зебо дилситон, Дар садоқат Вомиқам ман, зулфи Узро чун камон. Қадду басту зулфи ту бар чашми ман дар парда шуд, Дар сиёхй чашми ман бо чашми шахло мехрубон. Бо мухаббат ҳар чй гуфтам, дур гаштй аз барам, Як қадам дар фикри ман ту, гарчи дарё дар миён. Қадри манро ту бидонй, чанги дилсузат манам, Гах сафедй дар шабу роҳи тамошо Каҳкашон. Бар лаби дарё чу рафтй, чазру маддашро бубин, Ҳар замон чазре бувад дар зери дарё армуғон. Армуғони ту, Ҳусайно, баҳри ҳамсар ту бигу, Меҳри ту андар дилам дар ҳар ду дунё човидон.

ЭХДО БА СУХАНШИНОС САЙИДУМРОН (1244)

Сайидзода Сайидумрон ба фазли худ ачиб инсон, Намуна, олими даврон Худовандо, ту хифзаш кун. Ташаббускори нотакрор ба қалбу дидаи бедор, Саропо муждаи ирфон, Худовандо, ту хифзаш кун. Падар Абдулған мехтар, Сайидумрон аз ў чавхар, Ба дарди мо шавад дармон, Худовандо, ту хифзаш кун. Варо панчох шуд пирўз, қалам дар даст худафрўз, Намуна бахри шогирдон, Худовандо, ту хифзаш кун. Сухан дар махфили «Ганч»-аш зудояд мушкилу ранчаш, Шавад зебандаи унвон, Худовандо, ту хифзаш кун. Хусайно, лоики сухбат Сайидумрони пурхикмат, Дуояш гў варо аз чон, Худовандо, ту хифзаш кун.



ЭХДО БА ШОИРА ГУЛНОЗ (1246)

Аз ман салом бар шумо, Гулнози Тохириён, Ашъори ноби шумо пурхикмату хам равон. Шоираи хушкалом, Гулнози фарзонадам, Дар маъонй мерасад харфи шумо бар нишон. Гулноз дар вучудаш як олами бар худ хос, Бо фикри шоирона чуяд шеъри човидон. Хочй Хусайн дуо гу аз бахри ин шоира, Ба бахти миллату халк бошад доим дар амон. Эй шоира, бардавом авсофи хайр хадяпм, Ин се китоби назмам бар шумо шуд армуғон.

МАН БА ГУЛ ОШИҚ ШУДАМ, КИ ГУЛ НАМЕДОНАД КӢ МАН (1253)

Ман ба гул ошиқ шудам, ки гул намедонад кй ман, Сурхии руям сафед аз файзи гулхо дар чаман. Оризиро ман надонам, чехра зебо, хам латиф, Суратам монанди гул дар бахри зебо аз кухан. Гулшакарро ту бубин дар сахтй монад хар гуле, Лаззате орад ба ту хар он чй гуй дар сухан. Дар замират хар чй бошад, рунамо кун хамчу гул, Нафси худро ваъда кун, ки ман наям паймоншикан. Оби гул махлут бошад дар вучуди одамй, Барги гул хар гах бияфтад, по ба барги гул мазан. Гулханеро гар ту дидй фикри гулро кун, Хусайн, Байни хар ду гулузору зикри ту дар анчуман.



ДАР ТУЛЎИ СУБХИ СОДИК ЗИКРИ СУБХОНРО БИКУН (1255)

Дар тулуи субхи содик зикри Субхонро бикун, Дар дилат шафкат чу омад, шукри давронро бикун. Киссаи гурги сиях асрори он дар хилкаташ, Назди мардум дар хатоги узри чупонро бикун. Бо забонат хар чи гуфти, ту магу бад мардуми, Кудрати неки надори, фикри паймонро бикун. Ачзи худро худ бубин, вокиф бишав худ дар сахар, Рузу шаб андар тафаккур зачри султонро бикун. Аз казо шуд шохзода ошики кампири зол, Киссахо з-он Мавлави, ту нашри ирфонро бикун. Матлабат бошад, Хусайно, хидмати халку Ватан, Умри ту аз шаст бигзашт, амри Рахмонро бикун.

16.11.2018.

Дар газали мазкур талмех ба дафтари чоруми маснавū (байти 3155) ба кор рафтааст.

ҚОЛАБИ ИЛМИ АРӮЗ АРЗАНДАИ АШЪОРИ МАН (1256)

Қолаби илми аруз арзандаи ашъори ман, Мисраи ҳар байт орояндаи ашъори ман. Гум нагаштам баҳри маъно дар миёни қофия, Ҳикматаш андар дили ҷӯяндаи ашъори ман. Рӯй овардам ба шеъру шеъри нобам шуд суруд, Шуд наво чун шамъ афрӯзандаи ашъори ман. Ман нагуфтам дар ғазал чун дигарон ҳаҷру фирок, Васфи ҳалқу сарзамин пояндаи ашъори ман. Як ҷавони дардманде баҳри ман дардаш бигуфт, Баҳри ӯ гуфтам, бишав ҳонандаи ашъори ман. Шоирона ҳар чӣ гуфтӣ дар ғазалҳо, эй Ҳусайн, Ҳуд бигӯ: Ин умри ман – ояндаи ашъори ман.



ПАНДУ АНДАРЗИ БУЗУРГОН ДАР ҚАБОИ ШЕЪРИ МАН (1258)

Панду андарзи бузургон дар қабои шеъри ман, Шуд муназзам пайкаре, бошад нидои шеъри ман. Мардуми бозору куча чомаи меҳнат ба тан, Вақти холй, кош, гуяд бехатой шеъри ман. Бо дилу чон ҳар чй гуфтам, он дурахшад дар ғазал, Бар дилам рамзи масаррат, хуш навои шеъри ман. Дарди дил ҳарзиз нагуфтам, то шавад дармони дил, Лек дардам дар ғазал, он ҳамсадои шеъри ман. Дар тавонам ҳарчй буд, онро бигуфтам дар ғазал, Ҳар касе маъно бифаҳмад, раҳнамои шеъри ман. Обруи аҳли ҳикмат аз суҳан бошад, Ҳусайн, Ту бигу, дар сатри дил бошад бақои шеъри ман.

18.11.2018.

ШУКРИ ХАҚ, ОМАД ПАЁМИ ОШИҚИ АШЪОРИ МАН (1259)

Шукри Ҳақ, омад паёми ошиқи ашъори ман, Бахри тасдики каломи содики асрори ман. Ҳар чӣ гуфтам аз фазоил, хулқи некӯ дар назар, Сайри манзури давоми шоиқи афкори ман. Нисбати ҳар неъмате дода Худо аз баҳри ман, Фикри машкури низоми лоиқи гуфтори ман. Гар шикоят ояд аз ман, арзи некӯ мекунам, Амри маъруфе ба номи Холиқи бедори ман. Ризқу рӯзӣ бардавому ман бигӯям рӯзу шаб, Қадри мақдури мароми розиқи дилдори ман. Дар ғазал бо нутқи худ роҳи васат азми Ҳусайн, Шеъри минбар дар мақоми нотиқи гуфтори ман.

19.11.2018.



АЛО МОДАР, ТУ РОЗЙ ШАВ БА ПОЯТ САР БИМОНАМ МАН (1282)

Ало модар, ту розй шав, ба поят сар бимонам ман, Ризоят бо дуо хамрах ва аз сайёд амонам ман. Хар он чй гуфтй бахри ман, шавам сайёди маънихо, Дуоят мисли тири боз, ба як шакли камонам ман. Насими навбахорам ту, зимистон хар гахе ояд, Бухорй мешавам он дам, ба худ оташфишонам ман. Хар он гах мушкиле ояд, сухан пушида мегуям, Нафас дар синаи тангу ба даргах остонам ман. Мукимам дар сари рохат ба мисли гарди зери по, Ба зохир барги гул кисмат ба чашмат

аргувонам ман. Аё модар, шарафмандам раховарди ту ман бошам, Вучудам аз вучуди ту, ба дунё армугонам ман. Дуо кардӣ ба нури худ, Хусайнат гавҳари мақсуд, Бигӯяд дар ғазалҳояш чу мурғи парфишонам ман.

24.12.2018.

ДАР ҒАЗАЛ БО ХАР ЗАБОН ТУ ВАЗНИ МИЗОНРО БУБИН (1300)

Дар ғазал бо ҳар забон ту вазни мизонро бубин, Дар мақоми илму ирфон қадри инсонро бубин. Бо ғазал гарди равон тахти Сулаймон дар назар, Дар масири ғарқи туфон чашми ҳайронро бубин. Нақши дастат шуд писанди аҳли илму ҳам адаб, Дар ниҳоди нақши гулдон аҳди Сомонро бубин. Мақсади ашъори мо шукронаи давру замон, Ёварат шуд шамси тобон, даври давронро бубин. Зери он ҳуршед чун ҳар барги гулшан бар замин Бар ту бошад соябон, нафъи гулистонро бубин. Чун расид бар як ҳазору сесадум шеъри Ҳусайн, Бо садо ангуштзан занчири девонро бубин.

31.01.2019.

Занчир — дар забони арабū овозе бошад, ки аз ангушти калон ва миёна барояд.



ИНОЯТИ ТУ ХАР САХАР БАХОРИ БЕХАЗОНИ МАН (1301)

Инояти ту ҳар саҳар баҳори беҳазони ман, Диёнати ту муътабар ҳисор дар ниҳони ман. Баробарӣ, бародарӣ нишона дар раҳи сафар, Адолати ту дар назар шиори соябони ман. Басандагӣ зи баҳри ман ҳар он чӣ ҳаст дар дилат, Кифояти ту муфтаҳар, нигори заргарони ман. Дифои номи неки ман ионате ба насли ман, Ҳимояти ту беҳатар, шикори бегумони ман. Чу гуфтаам суҳан зи ту, латофат ояд аз авом, Ҳимояти ту бесипар гузори ноаёни ман. Зи оламе гирифта ганч, ба ҳуҡм нусрате расад, Шарофати ту дар сафар ба ёри меҳрубони ман. Зи гофиле ту дида ранч ба чоҳилон магӯ, Ҳусайн, Ҳидояти ту дар асар ғубори Каҳкашони ман.

ХОК ШАВ, ТО ГУЛ БИРЎЯД ДАР ЧАМАН (1302) Хок шав, то гул бирўяд дар чаман,

Хок шав, то гул бирўяд дар чаман, Нармй кун, дар дил набошад мову ман. Хоксорй васфи мардони накў, Васф гардад дар нишасту анчуман. Иззати нафсат надонй, худпараст, Хор гардй, хам бигардй ахриман. Кор кун, то худ бидонй рохи хак, Дар тавозуъ пеша гир ин харфи ман. Дилрабо шав, зеби дунё ин амал, Некй кун, ту гарчи бошй дар Яман. Бо малохат бо намак шав, эй Хусайн, Хоксорй дар дилу хам дар сухан.



ЭЙ ХУДОЁ, РӮЗИ МАХШАР РӮ МАГАРДОНӢ ЗИ МАН (1303)

Эй Худоё, рузи махшар ру магардонй зи ман, Бо газаб хомуш макун шамъи фурузоне зи ман. Хар гахе бошам парешон, фикри Мавло дар назар, Мачмаъи хукми ту шуд холи парешоне зи ман. Ман ризо бо хукми ту дар ин хаёти нозанин, Байни мардум норизо доман маяфшонй зи ман. Шукри неъмат дар вучуду хам ризомандй зи ту, Истичобат кун дуохо, хайри эхсоне зи ман. Ашки манро худ бидонй бахри ту андар кабул, Дар миёни обу оташ ашки бороне зи ман. Эй Худоё, розй шав дар рузи махшар аз Хусайн, Бокй монад дар асар файзи гулистоне зи ман.

ДУСТУ ДУШМАНРО ШИНОСУ КОРИ НОЧОРО МАКУН (1308)

Дусту душманро шиносу кори ночоро макун, Байни мардум бо хиёнат байъи савдоро макун. Бахри хар сайёд гохо мавчи дарё душман аст, Бо ният дар сайди мохй қаъри дарёро макун. Пайрави некон бишав, бадхохи мардум хам мабош, Бо чиноят пайрави инсони расворо макун. Муфтахир хозир машав бо ёрй назди фосиқон, Дар макони бехаёй мадхи зеборо макун. Рози хақ андар нихону илми ғайб амри Худо, Бедалелу чахли душман хукми фардоро макун. Сирри дил андар ғазал онро бигуй, эй Хусайн, Дар масири шархи он тахрифи маъноро макун.



ДАР РАХИ ДЕВОНАКАЙС ОЗОРИ ЛАЙЛОРО БУБИН (1311)

Дар рахи Девонакайс озори Лайлоро бубин, Шиддати ишки дилаш Мачнуни шайдоро бубин. Лайлию Мачнун нисори киссахои Ардашер, Ханчари Искандару таърихи дунёро бубин. Ардашери Бобакон аз чумлаи Сосониён, Бахри чоху молу мулк ин шуру ғавғоро бубин. Боризи рохи хақиқат давлати Сомониён, Равшани миллат зи точу асли пайдоро бубин. Гар хирадманде бигуяд васфи он шохи чахон, Хокими даврон шумору адли доноро бубин. Зохиру ботин хама мафхуми ашъори Хусайн, Бар муроди дил бувад мақсуди маъноро бубин.

ФАРЗАНДИ БАД ДАР ИН ЧАХОН БАР ВОЛИДОН БОРИ ГАРОН (1318)

Фарзанди бад дар ин чахон бар волидон бори гарон, Андар бахор ояд хазон, гар ранчиш ояд аз падар. Бар мо расида, ту бидон, андарзу панди бостон, Худро набинад дар амон, гар ранчиш ояд аз падар. Дар хакки ёрон бадгумон дар носазой бадзабон, Харгиз наёбад пуштибон, гар ранчиш ояд аз падар. Хар гах чу орад он зиён дар халки мардум устухон, Шарманда байни мардумон, гар ранчиш ояд аз падар. Худро бигуяд дилситон дар киштй бошад бодбон, Гумгашта гардад бенишон, гар ранчиш ояд аз падар. Бахраш, Хусайно, худ бихон сад бор гуяд аламон, Номаш намонад дар чахон, гар ранчиш ояд аз падар.



ЛАХЗАИ МЕХРУ МУХАББАТ ГУЛШАНИ ОЗОДИ МАН (1336)

Лахзаи мехру мухаббат гулшани озоди ман, Бехтарин фурсат ба ман ин як дами озоди ман. Шукри неъмат мекунам бо сухбати ахли хирад, Хамдами рохат ба ман он макдами озоди ман. Рамзи осоиш бидонам сарвату дороихо, Чун нишон неъмат ба ман ин як дами озоди ман. Арзиши дунё бубинам шахди сухбат чун асал, Ангубин кимат ба ман ин як дами озоди ман. Лахзаи пинхониям пиндоштани аъмоли хайр, Сад дафин нусрат ба ман ин як дами озоди ман. Чорсуи зиндагй орад ба ман икболу бахт, Дар чабин давлат ба ман ин як дами озоди ман. Як нафас хамдам будан гуяд, Хусайно, дар газал, Човидон соат ба ман он як дами озоди ман.

АЗ БАХРИ ИНСОН АСТ, ДОН, ПАЙДОИШИ ХАРДУ ЧАХОН (1346)

Аз бахри инсон аст, дон, пайдоиши харду чахон, Донистани давру замон оромиши руху равон. Аз Ибни Синои Хаким ибрат чу ояд дар нишон, Аз бахри хар як нотавон он медихад зўру тавон. Хар хикмате бо рохи илм гулдон бигардад бахри гул, Оёти Курьон дар забон сад нур мебахшад ба чон. Аз бахри миллат хар нафар хидмат бикард аз рохи илм, Бўчаьфари Рўдак бидон, бо донишаш шуд мехрубон. Хар наврасе дар кўдакй омўхта илму адаб, Ободй ояд бар чахон бо хохиши хар навчавон. Аз бахри хар инсон бигў, дар хар каломат, эй Хусайн, Оромй бошад човидон осоиши давру замон.



БО АҚЛУ БО ИДРОКИ ХУД ТУ КАШФИ ДУНЁРО БИКУН (1350)

Бо ақлу бо идроки худ ту кашфи дунёро бикун, Ҳар гах чу ёбӣ нуктае, ту зикри Мавлоро бикун. Андар улуми дунявӣ пайрав бишав бо аҳли ғарб, Аз баҳри ҳайри зиндагӣ ту фикри фардоро бикун. Пайрав машав бо чоҳилон бо рамзи имо дар назар, Илме биёмӯз бо ҳадаф, кашфи муамморо бикун. Дар матлаби ҳар кори ҳуд ту бин рамзи он Симурғро, Чун сози ҳуд дар пайравӣ бар мурғи Анқоро бикун. Гар орзу ҳому табоҳ, дарҳости ту н-ояд ба даст, Пушида гардад дар амал, ҳости таманноро бикун. Ақлу заковат, эй Ҳусайн, бо илму ирфон ҳамнафас, Вочиб бувад ташвиқи илм, таҳрики маъноро бикун.

ХАР ОН ЧИ КАРДӢ КОРИ ХАЙР, АЧРУ САВОБАШРО БУБИН (1356)

Хар он чӣ кардӣ кори хайр, ачру савобашро бубин, Пурсон машав подоши вай, музди чавобашро бубин. Оё шунидӣ қиссаи дар Дачла нон андохтан? Бар назди султон омада нону кабобашро бубин. Чокар бишав бар модарат монанди он Султон Увайс, Мамдухи Пайғамбар шуда, ту интихобашро бубин. Чуғрофидонони чахон бо кори худ дар ҳайратанд, Андоза бин дар ҳар амал бурчи ҳисобашро бубин. Парҳез кун ту аз ҳаром, дурӣ бичӯ аз Аҳриман, Таъчил дорад сӯи ту, азми шитобашро бубин. Некӣ бикун дар ин ҳаёт бо қадри имкон, эй Ҳусайн, Рӯзе чу ёбӣ дафтаре, нақши китобашро бубин. Ҳар як гуле дар назми ту гулшан шавад бар миллатат, Аз рӯи ҳар гул қатрае зарфи гулобашро бубин.



САЙЁД ГАШТАМ ДАР КАМАР, ЭЙ ЁР, НОКОМАМ МАКУН (1361)

Сайёд гаштам дар камар, эй ёр, нокомам макун, Ман интизору бехабар андар лаби бомам макун. Хавфе надорам аз касе, гирдоби дарё дар назар, Аз ман наояд як зарар, зинхор, бадномам макун. Бар амни айши ман нигар, гоиб шудам ман аз барат, Хар гах чу оям аз сафар анбори анчомам макун. Хифзат кунам ман дар сафар. бо номи ту ман муфтахар, Бар ту шавам доим сипар, девори беномам макун. Нопухта бинам дар хатар, сайқал биёбад симу зар, Хар он чӣ бошад дар қадар бекору ҳам хомам макун. Омуҳта чун раҳгузар номам Хусайнӣ дар асар, Аз ман чу ояд як гузар, ором кун, ромам макун.

ДАР САРАТ САВДОИ ОЛАМ, ТУ ДИЛОЗОРӢ МАКУН (1364)

Дар сарат савдои олам, ту дилозорй макун, Хар чй бинвишта қалам, савдои бозорй макун. Дар хузури аҳли дил бовар надорй дар дилат, Дар сари ҳар як санам беҳуда сардорй макун. Дурй чустй аз ҳақиқат дар канорат роҳи ҳақ, Васфи Ҳотамро шунидй, ҳулқи безорй макун. Одати мардум бубину хислати ҳубон бигир, Устуворй адли муҳкам, ҳукми исрорй макун. Човидон шуд марди ҳайре дар масал Нушинравон, Дар ҳадисе гуфт Хотам «бар бадон ёрй макун». Ҳар чй бошад аз ҳароме манъи онро кун Ҳусайн, Гарчй бошад дар ҳарам, бар он ҳаридорй макун.



ЭЙ САБО, ХОЛИ МАРО БАР ЧАМЪИ ЁРОНАМ РАСОН (1370)

Эй сабо, холи маро бар чамъи ёронам расон, Гар вазидй дар Ватан хурсандй ояд бегумон. Номи ман андар дили мардони неку дар махал, Мисли шамсе боз гардад холи ман бар дигарон. Дар ватан хар кас нагуяд, у нагуфт аз бахри ман, Ман бигуфтам бахри миллат хар чй омад бар забон. Сирру асрорам зи дил охиста гуям бо калам, Харфи ман шуд дар биёбон мисли дашти бекарон. Шеъри ман омад ба водй аз кухистони баланд, Назми он гар ғайри мафхум, насри он бошад баён. Хар чи гуфтй дар ғазалҳо шубҳа н-орад, эй Хусайн, Маъниҳо пайдо шавад шеърат намонад дар ниҳон.

ИН ЧАХОН ОБОД АЗ АКЛИ РАСОИ ОКИЛОН (1374) Ин чахон обод аз акли расои окилон, Бахри мардум мустаким бошад ба сахро соябо

Ин чахон обод аз акли расои окилон,
Бахри мардум мустаким бошад ба сахро соябон.
Илму ирфон, мехрубонй тандурустй оварад,
Иззату икром ёбад хар кй бошад мехрубон.
Мехрубонихо бикун бар ахли илму маърифат,
Авлиёуллах хама бар чашми мардум ноаён.
Хар хирадманде бидидй фикри вайронй макун,
Дар хароба ганчёбй бар ту бошад имтихон.
Аз бари сахро гузаштй шукри дарёро бикун,
Зиндагй бо ахли илм ободии хар як замон.
Бахри ободй бикуш бо назми ирфон, эй Хусайн,
Хишти ободй бинех, номат бимонад човидон.



БАЪДИ ДАРДИ ЧАШМ ДИДАМ ЧАШМИ ХУДРО ЯК ЧАХОН (1383)

Баъди дарди чашм дидам чашми худро як чахон, Кадри он шуд сад хазору сирри он гашта аён. Зардию сурхй чу дидам аз гулистони чаман, Бахри бустони хаётам заррааш шуд гулфишон. Донаву доми кабутар дар хадаф болои сар, Чашми худро гар кушояд, худ бубинад ошён. Чун бихондам ошёни илми тиб андар кутуб, Дарди чашмам хафтае аз бахри ман шуд имтихон. Зиндагонй, моли дунё зарра бошад пеши чашм, Неъмати хуршедй дорад нури чашмам бегумон. Кадри чашм андар каломат бахри мардум гу, Хусайн, Шукри нури чашм кардй, тан бимонад дар амон.

ДӮСТОН, ДАР ИН ЧАХОН НЕКӢ БИМОНАД ЧОВИДОН (1385)

Дустон, дар ин чахон нек бимонад човидон, Номи нек Хотами Той ибрате бар дигарон. Хайрхох байни мардум дар бахорон мисли гул, Накхате орад писанд аз даст ояд ё забон. Ёрманд бар ятимон нузхате орад ба кас, Човидона барги чон харгиз набинад он хазон. Неку бадро ту бубин подоши он ачру чазо, Ошкоро рузи махшар хар чй бошад дар нихон. Шукри неъматро бикун, манъе набин дар амал, Рохи хайр ин чо бувад монанди Рохи Кахкашон. Нек кун то зинда хаст бо каломат, эй Хусайн, Бахри нафъи мардумат андар варак монад нишон.



ГАРЧИ БОШӢ ДАР САМО ҚАДРИ МУАЛЛИМРО БИДОН (1387)

Гарчи бошй дар само, қадри муаллимро бидон, Аз падар авло бувад васфи муаллим бегумон. Бартарй пайдо бикун дар чашми шогирдони ў, Иззату ҳам эҳтиромаш бар ту бошад имтиҳон. Дар чавонй илм омўз аз бузургони замон, Қадри устодй бидон ҳоло, ки ҳастй ту чавон. Бо умеди рўзи фардо то шавй соҳибмаҳом, Баҳри устодони худ хидмат бикун бо чисму чон. Хидмати ту бар муаллим оварад аҳлу тамиз, Назди олим гар равй, аз чаҳл монй дар амон. Бо муҳаббат баҳри толиб дар ғазал гў, эй Ҳусайн, Баҳри ту бошад муаллим мушфиқу ҳам меҳрубон.

НАҚШИ НАҚҚОШИ АЗАЛ БИН, ШУКРИ ЭХСОНРО БИКУН (1399)

Накши наққоши азал бин, шукри эхсонро бикун, Ибрате аз он бигир, рафтори неконро бикун. Дар шамоил ҳар чй дидй, акси он андар дилат, Дар баёни шарҳи ҳуд ту қадри имконро бикун. Дар чавонй некй кун, арзиш биёбй байни ҳалқ, Дар ҳама афъоли ҳуд савдои мизонро бикун. Давлате дар даст дорй, бокарам шав доимо, Душмане дар манзилат, одоби меҳмонро бикун. Маснаде гар бар ту ояд, ту макун зулму ситам, Байни мардум бо насиҳат адли султонро бикун. Бо қалам нақше кашидй, сурати дил каш, Ҳусайн, Дар маъонй бо муҳаббат шукри давронро бикун.



МАЪОНӢ ДАР ҒАЗАЛ ГУФТАМ, БА АҚЛИ ХУД ТУ ПАЙДО КУН (1402)

Маъонӣ дар ғазал гуфтам, ба ақли худ ту пайдо кун, Чу нуре дар варақ ёбӣ, ба чашми худ тамошо кун. Хар он гах нукта дарёбӣ, тафаккур кун зи асрораш, Зи шавқи дил аз он ашъор навозишро хувайдо кун. Зи ҳарфам ту тасаллӣ ҷӯ. дилат он гах шавад беғам, Ба вақти хондани ашъор ба ёри худ тавалло кун. Хама ашъори аҳли илм зи ислоҳи Банӣ Одам, Агар пайдо шавад аксе, ту созишро таманно кун. Паёми даҳри мо бошад, суҳан орад ба ту ҷунбиш, Баландии суҳанро ту ба мисли мавҷи дарё кун. Ҳама армону омолат, Ҳусайно, дар ғазал гуфтӣ, Ҳар он кас дар талаб бошад, ҷавобашро муҳайё кун.

ЁРИ СОДИҚ БАХРИ МАН АСРОРИ ХУД ПИНХОН МАКУН (1406)

Ёри содик, бахри ман асрори худ пинхон макун, Хар чй дорй дар дилат, бар зери хар домон макун. Айбу нуксон назди ман чун хонаи вайрона аст, Чашм аз айбам бипушу ту дилам вайрон макун. Тухмату кизбу маломат рашки шайтон асту бас, Нест айбам назди ту, нодида худ бухтон макун. Чах-чахе хохам ба наздат махфилороям шавй, Мисли булбул дар асорат худ маро зиндон макун. Рузгори босаодат бардавом аст аз сипос, Дар замони босафо ношукрии даврон макун. Ту наёбй дар хаётат ёри содик чун Хусайн, Бахри ёри содикат паймони бебурхон макун.



ГАР ХИРАДМАНДӢ БИХОҲӢ, ДАР ЧАВОНӢ НЕКӢ КУН (1408)

Гар хирадмандй бихохй, дар чавонй некй кун, То шавй пири бадавлат, то тавонй некй кун. Шахси эхсонкор шав бо қадри имконоти худ, Хайру эхсон пеша гиру дар нихонй некй кун. Неъмате гар бар ту ояд, шукри он овар ба чо, Байни мардум чун шамоле бар хазоне некй кун. Дар сафар бахри хидоят шав чароғи корвон, Дар рахи мўру малах бар корвоне некй кун. Хидмате кардй агар, миннат макун аз бахри кас, Зери борон ё ки шамс чун соябоне некй кун. Дар ғазал гуфтй, Хусайно, хикмате аз бахри халқ, Бо каломи ноби худ ту човидонй некй кун.

ДАР ДИЛАТ БУҒЗУ АДОВАТ ПАНЧА БАР ҚУРЪОН МАЗАН (1418)

Дар дилат буғзу адоват, панча бар Қуръон мазан, Чун таноби сад азоб аз паллаи мизон мазан. Ранчу заҳмат бар ту ояд шахси нодон дар барат, Заҳмати беҳударо бар хонаи вайрон мазан. Дар тараҳҳум лутфи ту баҳри ятиму нотавон, Раҳму шафқат дар дилат бо баргаи райҳон мазан. Навдаву ҳам барги райҳон бӯи чаннат оварад, Дар тасаввуф раҳ надорӣ, даст бар домон мазан. Гуфтугӯ кун байни мардум бо баёни роҳи ҳақ, Ҳарфи ношоистаро дар ҳаққи ҳар инсон мазан. Дар канори сафҳаҳо шарҳу баён бошад Ҳусайн, Назми носанчидаро бар сафҳаи девон мазан.



БАЙНИ МАРДУМ ДАР КАРОМАТ ХУКМИ АДЁНРО БУБИН (1426)

Байни мардум дар каромат хукми адёнро бубин, Рузу шаб андар адолат амри султонро бубин. Бахшишу дасти сахо хайре биёрад бахри ту, Дар хадаф бахри садокат хайру эхсонро бубин. Рахмати хак дар назар ин бахшишу осонихо, Байни мардум бемаломат амри кайхонро бубин. Хукми адёни самовй рахму шафкат бар замин, Бетичорат бо каноат нархи арзонро бубин. Адлу инсофу диёнат аз само ояд хаме, Бахри мардум дар саховат оби боронро бубин. Васфи неъматхо бигу дар хар каломат, эй Хусайн, Шеъри ту гар бо фасохат, офаринхонро бубин.

«ХОИ ХАВВАЗ»

ХИРАД АЗ БАЙНИ ИНСОНХО РАВАД ОХИСТА-ОХИСТА (1213)

Хирад аз байни инсонхо равад охиста-охиста, Асархо дар дили мардум кунад охиста-охиста. Намонад рахму шафкат хеч ба байни мардуми олам, Хар он чй дар хадис омад, шавад охиста-охиста. Ба тадриче равад маъно, намонад фикру андеша, Бимонад сафхаи таърих ба ёд охиста-охиста. Фаромушаш набояд кард, хар он чй монда аз таърих, Ато кун дар рахи ибрат ба дод охиста-охиста. Ту ибрат гир аз ахли хайр, ки рахме дар дилат бошад, Кашад асли насаб хар дам ба зот охиста-охиста. Хусайно, ту бигу доим вафодорй дар ин олам, Ба ғайри он равад хар дам ба бод охиста-охиста.



ГАЗАЛ БАР ДАРДИ БЕДАРМОН ДАВО ОХИСТА-ОХИСТА (1214)

Fазал бар дарди бедармон, даво охиста-охиста, Машав дилеўзи бесомон наво охиста-охиста. Ба харфи хар газал гирён бичў дурй зи хар шайтон, Ба дасти ту шавад имон асо охиста-охиста. Хатои назми ту исён бияфтй худ дар он зиндон, Хама манзил кунад вайрон хато охиста-охиста. Хакикатро кунй пинхон, наояд аз само борон, Ба сад пора шавад бунён чудо охиста-охиста. Агар адле кунад султон накўтар мешавад даврон, Зи дасти мо шавад унвон сано охиста-охиста. Зи таълими хама адён, Хусайно, ту бигў ирфон, Ичобат мешавад осон дуо охиста-охиста.

САМАК ДАР ЗЕРИ ДАРЁ МЕРАВАД ОХИСТА-ОХИСТА (1215)

Самак дар зери дарё меравад охиста-охиста, Зи водй оби зебо, меравад охиста-охиста. Агар ту бингарй харду хадаф бар нафъи инсон аст, Биёбон сўи дарё меравад охиста-охиста. Ба такдири Худо бингар, нишона аз камоли вай, Зи чояш сарви раъно меравад охиста-охиста. Нигар ту ахли сарватро такаббур дар дилаш бошад, Зи дунё ганчи доро меравад охиста-охиста. Тафаккур кун дар ин олам, ки савдоят дигар омад, Ки аз мо суди савдо меравад охиста-охиста. Таманно кун ба калби худ, ки бошй аз зафармардон, Гановат хам зи доро, меравад охиста-охиста. Ганимат дон ту умри худ, Хусайно, бо калам бинвис, Шараф дар зери маъно меравад охиста-охиста.



ХУДОЁ, АЗ ТУ МЕПУРСАМ, ЗИ ЧАШМИ БАД ПАНОХАМ ДЕХ (1238)

Худоё, аз ту мепурсам, зи чашми бад панохам дех, Ба рахму шафкату хикмат ба суи худ нигохам дех. Зи васвоси шаётин тухми таъчилй гахе ояд, Ба адлу нусрату рахмат зи шайтон иштибохам дех. Ба хирман гар занад оташ, сипар дар дасти ман бошад, Зи теги душмани имон, Худоё, ту сипохам дех. Агар рахме кунй бар ман, наояд хорию зорй, Зи аъмолам ба назди халк аз хукмат гувохам дех. Ба дастам домани Куръон – Каломи безаволи ту, Хама ободии олам зи харфи некухохам дех. Хусайно, ту бипурс аз Хак, ки аз лутфаш карам бинй, Бигу, гар мушкиле ояд, ба адли худ ту рохам дех.

05.11.2018.

ХУДОЁ, ТУ НИГАХБОНАМ, ЗИ ЧАШМИ БАД ПАНОХАМ ДЕХ (1264)

Худоё, ту нигахбонам, зи чашми бад панохам дех, Ба рах ошуфта хайронам, зи чашми бад панохам дех. Ба васфи худ ман инсонам агарчи ман зарафшонам, Зи холи худ парешонам, зи чашми бад панохам дех. Зи нофармонй вайронам, ба мисли абр гирёнам, Зи кирдорам пушаймонам, зи чашми бад панохам дех. Ман имруз шоду хандонам, ба хар дарде чу дармонам, Зи суи абр боронам, зи чашми бад панохам дех. Саропо хамчу бурхонам, шабонрузй ба фармонам, Ба мисли шамси тобонам, зи чашми бад панохам дех. Хусайно, гу ба сомонам, ривочи асли имонам, Калам бинвишта девонам, зи чашми бад панохам дех.

02.11.2018.



«*Bo*₆»

Хар чй ояд бар сарат, ту аз Худо гофил машав, Хукми Рахмон бар ту ояд, аз казо гофил машав. Дар казову хам кадар сахве набошад аз азал, Дар давоми умри худ ту аз хато гофил машав. Гар хато кардй ба рохат, тавба, истигфор кун, Калби ту дар гафлат ояд, аз даво гофил машав. Дарду озоре чу бинй, аз касе ранчиш макун, Айби худро худ бубину аз дуо гофил машав. Дар бакои ахли олам нест бурхону далел, Дар рахи илму амал ту аз фано гофил машав. Рахнамой кун, Хусайно, халки худро бо калам, Гарчи гуфтй сад газал, аз рахнамо гофил машав.

04.09.2018.

ХАР МАЪРИФАТЕ ДАР МО АЗ НУРИ ЧАЛОЛИ ТУ (1153)

Хар маърифате дар мо аз нури чалоли ту, Хам сирату хам сурат аз руп чамоли ту. Хубсуратии инсон дар сураи Ваттинат, Андар чахи он Замзам аз оби зулоли ту. Нав доираи хар мох огохи ба мо бошад, Хар хайр ба мо ояд аз бадру хилоли ту. Такдири азалро ту равшан куни аз кудрат, Шукрона кунам неъмат аз ризки халоли ту. Васфе, ки ту худ карди муъчиза бувад хар дам, Бо ачз сухан гуям дар васфи камоли ту. Дидори ту мечуяд, махбуб Хусайни ту, Хушнуди ба у ояд дар рузи висоли ту.

06.09.2018.



ЭЙ ХУДО ЁДАМ БИКУН ЧОНАМ ФИДОИ НОМИ ТУ (1171)

Эй Худо, ёдам бикун, чонам фидои номи ту, Бо ато шодам бикун, хуррам садои номи ту. Ман ризо бошам ба кисмат, ҳарчӣ бошад аз азал, Бар забонам чорӣ шуд ҳамду санои номи ту. Раҳм кун бар ҳоли ман, тафреҳ дорам дар дилам, Хушдилӣ орад ба мо шарҳи ризои номи ту. Субҳу шом андешаи ободӣ бошад дар сарам, Дар забонам зикри ту, бо дил нидои номи ту. Ҳочатамро аз ту хоҳам, дар чаҳон зорам макун. Бениёз аз мардумам, бошам гадои номи ту. Эй Ҳусайн, аз ҳазрати Ҳақ пурс солимчавҳарӣ, Дар дилам чое кунам ҳавфу рачои номи ту.

18.09.2018.

ҚАВЛИ ХАҚРО МАРДИ ОҚИЛ ХУД БИГӮЯД РӮ БА РӮ (1198)

Қавли ҳақро марди оқил худ бигӯяд рӯ ба рӯ, То расад ӯ бар ҳақиқат, ӯ бигардад кӯ ба кӯ. Худ хирадмандӣ кунад сайру сулукаш бехатар, Айби касро ӯ бигӯяд, иффаташ дар чустучӯ. Душманӣ дар байни мардум латма орад бегумон, Дар таассуф худ бимонад ҳар кӣ бошад киначӯ. Ҳар кӣ фаҳмад дар ҳаёт суду зиёну ҳам зарар, Айби худро байни мардум худ бичӯяд мӯ ба мӯ. То шавад пайдо ҳақиқат, умқи дарёро бубин, Ҳар чӣ дидӣ, дар канор бар нафси худ душман магӯ. Соҳили дарёи Сайҳун рамзи ақл аст, эй Ҳусайн, Дар канори шайҳи ҳуд ҳар чӣ навиштӣ, он бигӯ.



ЭЙ ТОЛИБИ РОХИ УЛУМ, НУРУ САФО ОЯД ЗИ ТУ (1254)

Эй толиби рохи улум, нуру сафо ояд зи ту, Андар рахи таълими фан илми фазо ояд зи ту. Сидку садокат дар амал, нафъе биёрй бахри халк, Фардои миллат дар назар савту наво ояд зи ту. Ту ранчи тахсилро бикаш, сохибдиле ояд ба ту, Имрузу фардо бахри халк дасти асо ояд зи ту. Андар чавонй тавба кун аз банди шахват дур шав, Эй толиби илму амал, шарму хаё ояд зи ту. Кашфи улуми дунявй ором бахшад бар танат, Гар мархамат бахшй ба кас ,дасти сахо ояд зи ту. Хамрохи мардони наку сохибсухан шав, эй Хусайн, Ёвар шавй бо илми худ, сад рахнамо ояд зи ту.

16.11.2018.



МУРОДИ ДУ ЧАХОНАМ ТУ, ХАЁТИ ЧОВИДОНАМ ТУ (1270)

Муроди ду чахонам ту, ҳаёти човидонам ту, Чу мулки зарфишонам ту, аё модар, аё модар. Дуои корвонам ту, сафои осмонам ту, Сутуни хонадонам ту, аё модар, аё модар. Атое дар баёнам ту, сафои рухи равонам ту, Начоти чисму чонам ту, аё модар, аё модар. Амонй дар замонам ту, чу рохи Каҳкашонам ту, Чаҳони бекаронам ту, аё модар, аё модар. Зи ҳоли бад амонам ту, чу абри соябонам ту, Баҳори беҳазонам ту, аё модар, аё модар. Хусайни ту - нишони ту, самар аз чисму чони ту, Фаҳат вирди забонам ту, аё модар, аё модар.

09.12.2018.



ЁРИ СОДИҚ ЧУМЛАИ АСРОРИ МАН ДАР ДАСТИ ТУ (1329)

Ёри содиқ чумлаи асрори ман дар дасти ту, Дар нихонй зумраи гуфтори ман дар дасти ту. Шархи онро ту бидонй бо нигохи чашми худ, Чун муроқиб дидай, бедори ман дар дасти ту. Бахту давлатро чу дидам, шукр кардам рўзу шаб, Дар тичорат паллаи бозори ман дар дасти ту. Шохаи тадбири ман андешаи ахли хирад, Банду тору риштаи афкори ман дар дасти ту. Равшанй ояд ба ман аз гавхари дарё бурун, Шабчароги лолаи гулзори ман дар дасти ту. Дар баландихо бувад хар нуктаи харфи Хусайн, Поядори куллаи осори ман дар дасти ту. Таблаи Атторй бошад назми атри ин Хусайн, Сандуки пурзевари ашъори ман дар дасти ту.

БА ОВОЗИ ХАКИМОНА НИДО ОМАД ЗИ БАХРИ ТУ (1343)

Ба овози хакимона нидо омад зи бахри ту, Аламбардори доной, сано омад зи бахри ту. Хар он чй дар амал кардй, ба хар кас ибрате бошад, Чароғи қудсиён ҳар дам сафо омад зи бахри ту. Ба назди мардуми олам зи авсофат хабар ояд, Ба ислоҳаш бикушй, гар хато омад зи бахри ту. Ғалатгирй сару сомон мапиндорй зи бадхоҳон, Чавонмардию ҳам эҳсон рачо омад зи бахри ту. Ту шукре кун ба ин даврон, ки ашъорат шуда девон, Саодатҳо зи он Яздон ато омад зи бахри ту. Хусайно, дар ҳаёти худ нидову ҳам ато дидй, Зи аҳли мардуми олам дуо омад зи баҳри ту.



МУНИСУ ХАМ МЕХРУБОН, БО НЕКУВОН ХАМДАМ БИШАВ (1375)

Мунису ҳам мехрубон, бо некувон ҳамдам бишав, Дар ҳаётат, эй ҷавон, дар ҳидмати мардум бишав. Хидмати инсон чу кардй, фазл орад баҳри ту, Дар садоқат дилситону муътабар одам бишав. Бандагй кун бо умеду некҳоҳй баҳри ҳалқ, Дар сафар бошй, равон ҳангоми субҳидам бишав. Ту ҳиёнатҳо макун бо зулмати шабҳои тор, Гарчи гаштй безиён, васфи Банй Одам бишав. Абри беборон машав, нафъе наорй бар замин, Баҳри нону ризқи мардум донаи гандум бишав. Мерасад бар ҳалқ нафъи шеъри ту, Ҳоҷй Ҳусайн, Байни мардум ноаён дар васф исодам бишав.

ХАР КӢ БОШАД БЕАДАБ, ОДАМ МАГӮ (1390)

Хар кӣ бошад беадаб, одам магӯ, Одамӣ бошад касе беғам магӯ. Беадаб дар ин чаҳон беобрӯ, Марди носанчидаро маҳрам магӯ. Печу тоби зиндагӣ мисли камон, Тири нопаррондаро сарҳам магӯ. Дар чаҳон бошад адаб чун точи сар, Гар саҳӣ шуд беадаб, Ҳотам магӯ. Нуҳ фалак назди валӣ гар шуд аён, Ҳар диле холист Ҷоми Ҷам магӯ. Мавчи чомеро ту дидӣ, эй Ҳусайн, Зери дарё беғаму бенам магӯ.



МАН ОТАШУ ДАР ДАВРИ МАН ПАРВОНА, ШАВ ПАРВОНА ШАВ (1403)

Ман оташу дар даври ман парвона шав, парвона шав, Ман чун садаф дар зери об, дурдона шав, дурдона шав. Оташ манам андар садаф, мехрат чу чавхар дар хадаф, Бар ту чу орад он шараф шохона шав, шохона шав. Чоми Чаму соғар манам, сахбои чонпарвар манам, Бар ақли ту довар манам, паймона шав, паймона шав. Чун саргузаштамро бубин дар байни мардум бехтарин, Гар ту надорӣ худ яқин, афсона шав, афсона шав. Эй ёри содиқ, ту биё, бахри ту гаштам мубтало, Бар хар гуле дорад чило, гулхона шав, гулхона шав. Кардӣ, Хусайно, ту хитоб бо рохи назм чандин китоб, Аз ҳақ макун ту ичтиноб, мардона шав, мардона шав.

АЗИЗУ ОЛИҚАДРИ МАН, АНИСУ САРПАНОХИ ТУ (1412)

Азизу олиқадри ман, анису сарпанохи ту, Атои бехтарин бошад ба суи ман нигохи ту. Ба мехрат гар нигах кардй, зи чашмонат фарах ояд, Ниёзи ман туй ҳар дам, нигар чашмам ба рохи ту. Ба чуборе нигах кардам, чу дидам ҳилаву найранг, Надидам ҳусни зебоят, чу оби зери коҳи ту. Харидорат манам имруз зи ҳар карвон талаб дорам, Ҳар он гаҳ ту сафар кардй, бароям пеши роҳи ту. Мапурс аз ман ту узреро, агар саҳву ҳато бошад, Базаҳкорй зи ту н-ояд, бубахшам иштибоҳи ту. Аламдорй ба ту омад, Ҳусайно, бо қалам бинвис, Нигаҳбонй бипурс, инак ки Эзад шуд паноҳи ту.



«Йо»

ЭЙ ДИЁРИ НОМДОРАМ, ТОЧИКИСТОНАМ ТУЙ (1138)

Эй диёри номдорам, Точикистонам туй, Гунчаи гул, навбахорам Точикистонам туй. Шукри истиклоли ту, хокат мукаддас бахри ман, Ту бахори бегубору хам гулистонам туй. Чун чаман шуд хар махал, хам сабзу хуррам ин Ватан, Номи ту бошад шиорам, Точикистонам туй. Богу бустон бахри миллат, гулшанат шуд лолазор, Дар гулистон ифтихорам, Точикистонам туй. Пешвои миллати мо зинда бодо гў, Хусайн, Ифтихори шахрёрам, Точикистонам, туй.

РӮЗИ ФАРДО БАХРИ МАН МАЪЛУМ БОШАД, КОШКӢ (1154)

Рузи фардо бахри ман маълум бошад, кошкй, Нафси ман аз ҳар гунаҳ маъсум бошад, кошкй. Ҳар чй равшан шуд ба ман пайдоишаш аз зикри Ҳақ, Расми суннат дар чабин марсум бошад, кошкй. Баҳравар гардад ба рузе кушиши ҳар номурод, Ноумеди роҳи ҳақ маҳрум бошад, кошкй. Дар шиносоии ирфон ақлу дин дар ҳам бувад, Маънии ҳар як суҳан мафҳум бошад, кошкй. Ибтидои ҳар амал оҳир ба поёнаш расад, Муҳри маънй дар ғазал маҳтум бошад, кошкй. Эй ҳусайн, дар назми ҳуд ту фикри фардоро бикун, Фикри ту дар асри нав манзум бошад, кошкй.



ГИРДИ ТУ АНДАР ХАРАМ ПАРВОНА БОШАМ, КОШКӢ (1155)

Гирди ту андар ҳарам парвона бошам, кошкй, Бар сарат чун соябон кошона бошам, кошкй. Қадри ту боло барам аз гавҳари қиматбаҳо, Дар садаф якдонаву дурдона бошам, кошкй. Саргузашту қиссаҳо гӯям барат ҳар рӯзу шаб, Дар ҳикоят баҳри ту афсона бошам, кошкй. Чому соғар дар ғазал андоза бошад назди ман, Дар адолат баҳри ту паймона бошам, кошкй. Гар муносиб донй ту гулбарги дарҳоят шавам, Дар раҳат бо меҳри ҳуд гулҳона бошам, кошкй. Нури чашмони Ҳусайн анвор гирад аз руҳат, Мисли Юсуф дар раҳат шоҳона бошам, кошкй.

НАЗДИ МАЪБУДИ БАШАР МАН БАНДА БОШАМ, КОШКӢ (1156)

Назди маъбуди башар ман банда бошам, кошкй, Дар рахаш бо сад талаб чуянда бошам, кошкй. Аклу идроку хирад аз у бипурсам рузу шаб, Дар хирадмандй ба чон зебанда бошам, кошкй. Гар касе бошад мухолиф, ман бипушам чашми худ, Афви Рахмон дар дилам бахшанда бошам, кошкй. Хоку оби ин замин бошад амонат бахри халк, Бахри бехбуди чахон созанда бошам, кошкй. Сохтмони ин чахон вобастаи илму хунар, Байни абнои башар поянда бошам, кошкй. Илму ирфони Илохй дар ғазал гуяд Хусайн, Бар ғазалхон як сухангуянда бошам, кошкй.



ДАР ЧАХОН БОШЕД, АЗИЗОНАМ, САЛОМАТ, КОШКЙ, (1157)

Дар чахон бошед, азизонам, саломат, кошкй, Хамдами ахли хирад хам дар шарофат, кошкй. Бахри моли ин чахон харгиз набошад мову ман, Байни мардум бериё нафси каноат, кошкй. Истимоъи носихон бошад чароги рахнамун, Бегунах баргаштану хам бенадомат, кошкй. Адлу инсофу диёнат рахму шафкат дар назар, Истикомат бахравар андар адолат, кошкй. Бахшишу чуду сахо як неъмати Парвардигор, То расад аз бахри мо дасти саховат, кошкй. Эй Хусайно, дар газал бахри азизонат бигў, То шавад ахли башар сохибсаодат, кошкй.

МАЧМАИ РЎИ ЗАМИН ГУЛЗОР БОШАД, КОШКЙ (1158)

Мачмаи руи замин гулзор бошад, кошкй, Чодаи рохи камин хамвор бошад, кошкй. Дар сари рохи хакикат дар гузаргах бинамат, Дар рахе ту меравй, сардор бошад, кошкй. Сарвари рохи хидоят шеваи одамгарист, Бахри махзанхои илм анбор бошад, кошкй. Мардумонро хуфта бинам байнашон чангу чидол, Бахри мо як дидаи бедор бошад, кошкй. Дидаи бедори мардум аз чахолат дур бод, Байни ёрон дидани дидор бошад, кошкй. Дидани ахли хирад дар хар дуоят, эй Хусайн, Рузи хашр андар хами девор бошад, кошкй.



ХАБАРДОР АР НАЙЙ АЗ ХУД, ТУ НОНРО АЗ ГАДО ПУРСЙ (1180)

Хабардор ар найй аз худ, ту нонро аз гадо пурсй, Факиронро чу озорй, ба нафси худ бало пурсй. Ту огах шав зи холи худ, махўр нони табоху талх, Худо аз ту шавад розй, ба дарди худ даво пурсй. Ба ризку рўзият бингар, ки он дар хатти пешонй, Мабодо дар тамаъ афтию аз як бехаё пурсй. Балову чавру зулми ту азият оварад хар дам, Гарибе дар дуо афтад, ту бар худ гар хато пурсй. Бипурс аз даргахи Рахмон хуроку ризку рўзият, Ба махлуке шавй мухточ, хар он гах мо сиво пурсй. Гарибонро бипурс доим, Хусайно, бар замин бингар, Бишав пайрав ба илму зухд, касеро муктадо пурсй.

ФИТНАВУ ХАНГОМА НОГАХ АЗ ИРОҚ ОЯД ХАМЕ (1218)

Фитнаву ҳангома ногаҳ аз Ироқ ояд ҳаме, Аз дари Шоми шариф ҳам иншиқоқ ояд ҳаме. Ин ҳама чангу чадал бо номи дин шуд муштарак, Байни аҳли дину мазҳаб ифтироқ ояд ҳаме. Фитнаву буғзу адоват зулми мардум дар ҳадаф, Аз каломи фитнаангез иштиқоқ ояд ҳаме. Хайрҳоҳӣ дар чаҳон оромӣ орад баҳри ҳалқ, Дар расидан баҳри сангар илтиҳоқ ояд ҳаме. Сангари Шому Ироқ беҳуда бошад дар назар, Байни мардум, баҳри тинчӣ иштиёқ ояд ҳаме. Ту дуо кун, эй Ҳусайн, ором бошад аҳли Шарқ, Байни аҳли Шарқу Ғарб ин иттифоқ ояд ҳаме.

21.10.2018.



ДАР ФИКРИ ОШИК БЕБАДАЛ ТАНХО ТУЙ, ТАНХО ТУЙ (1221)

Дар фикри ошик бебадал танхо туй, танхо туй, Мехру мухаббат дар амал танхо туй, танхо туй. Дар киссахои ошикон рамзи Зулайхо, хам Юсуф, Дилдодагй андар масал танхо туй, танхо туй. Бемориям аз ишки ту, инро надонад ғайри ту, Ирфони ишкам бехалал танхо туй, танхо туй. Такрори номат бар забон он лаззат орад бахри ман, Дил бурдагиям дар махал танхо туй, танхо туй. Андар тафаккур, хам амал бар худ кашад ранчу илал, Дилбастагиям аз азал танхо туй, танхо туй. Як парда омад байни мо - он пардаи ишки Хусайн, Дилномахоям дар ғазал танхо туй, танхо туй.

22.10.2018.

ХАМСАРАМ ДАР ИН ХАЁТ, ХАМНОЗУ ХАМРОЗАМ ТУЙ (1243)

Хамсарам дар ин ҳаёт, ҳамнозу ҳамрозам туй, Рози ман андар дилу дар назми оғозам туй. Гавҳари манзуми ман ҳар ҳарфи он бошад наво, Дар тараннум баҳри ту оҳанги овозам туй. Рози ҳудро ман нагуҳм баҳри номардони даҳр, Чашму руҳи бенигориш ёри гулнозам туй. Дар латофат ҳам зарофат шеваи занҳои пок, Мулки Доро назди ман ҳам, шоҳи бенозам туй. Дар сафар бошам агар, пеши назар дар ҳар ҳадам, Баҳри гардиш суҳи ҳуд ду боли парвозам туй. Ҳар чй гуфтй, эй Ҳусайн, андар сифоти ҳамсарат, Амри ҳаҳро ҳуд бигу: Дилхоҳи мумтозам туй.

06.11.2018.



РӮЗИ ШОДӢ НАВЧАВОН ОЯД ХАМЕ (1280)

Рузи шодй навчавон ояд хаме, Даври пирй комрон ояд хаме. Гар ту кардй кори неке бар Ватан, Умри хайрат дар амон ояд хаме. Байни мардум номи неку хулки нек, Дар бадан чун рамзи чон ояд хаме. Илму ирфон байни абнои башар Обруи точикон ояд хаме. Хар гахе гуфтй, Хусайно, шеъри худ, Мадхи миллат бар забон ояд хаме. Нафъи мардум дар дилу хам дар забон, Кори хайрат човидон ояд хаме.

24.12.2018.

ХАР ОН ЧЙ КАРДЙ БАР АСЛАТ, ЗИ АВЛОДАТ ХАМОН БИНЙ (1285)

Хар он чй кардй бар аслат, зи авлодат хамон бинй, Зи шухрат номи неки худ ба наслат соябон бинй. Чу дидй некй як зарра, макун сарфи назар онро, Гар он чй дар нихон бошад, ба чашми худ аён бинй. Ту шукре кун ба хар дода вагарна куфри неъмат шуд, Заволи молу мулкатро ба дасти дигарон бинй. Губоре мунташир бошад, мапиндораш, ки бехуда, Зи асрораш бишав огах вагарна сад зиён бинй. Ба авлодат насихат кун, саодат панду андарз аст, Мухаббат байни инсонхо чу Рохи Кахкашон бинй. Хусайно, шеваи назмат ба худ андозае дорад, Сухан дониста гар гуй, ту худро дар амон бинй.

01.01.2019.



ТУ ТАРАФ МАГИР АЗ ОН КАС, КИ АЗ $\overline{\mathbf{y}}$ ХАБАР НАДОР $\overline{\mathbf{u}}$ (1291)

Ту тараф магир аз он кас, ки аз ў хабар надорй, Чадале макун ба нокас, ки бар ў назар надорй. Ба инояте нигар ту, нарасад зи захми чашмаш, Ту макун маломат ўро, ки аз ў хазар надорй. Хавасат ба мехрубонй, зи латофатат хуш ояд, Ту агар ки некхўйй, ба касе хатар надорй. Ту ба халки хуш адаб дех ба касони тиработин, Нарасад зи ту шуъое, ту агар шарар надорй. Дили ту шикаста гардад хама дам зи харфи душман, Ту агар зи тири нокас ба дилат сипар надорй. Ба умеди рўзи фардо ту бигў ғазал, Хусайно, Ту марав ба он рахе, ки хаваси гузар надорй.

07.01.2019.

МАН НАГУФТАМ ДАР ХАЁТАМ: БЕВАФО ДУНЁ ТУЙ (1292)

Ман нагуфтам дар ҳаётам: бевафо дунё туй, Балки гуфтам: Бевафо дар чашми нобино туй. Чашми нобино набинад равшанй аз нури шамс, Ман нагуфтам: Дар тичорат чоҳили савдо туй. Бахри дунё ман бигуфтам: Ҳикмате андар барат, Бар ҳакимонаш бигуфтам: Оқилу доно туй. Оқилу донои олам мисли ҳуте зери об, Бо ҳавас бо ҳуд бигӯяд: Ботини дарё туй. Барқарор аст ин замину балки инсон бевафо, Ламъае дар чашми мо аз кавкаби заҳро туй. Бандаи солеҳ бубинад ҳар чй карда дар амал, Рӯзу шаб доим бигӯяд: Ҳосили фардо туй. Шеваи назмат, Ҳусайно, бо садаф андоза шуд, Шукри дунёро бигӯ, ки соҳиби фатво туй.

07.01.2019.



ВАКТИ МАВЪИД БО САЛОМ ДИДОР БИНАМ, КОШКӢ (1305)

Вақти мавъид бо салом дидор бинам, кошкй, Эътироф андар калом икрор бинам, кошкй. Дар рахи дилдору дилбар ман гузорам чашми худ, Рохи ўро бардавом гулзор бинам, кошкй. Хотири дилдодагй ишку мухаббат дар назар, Мехру шафқат бо низом бисёр бинам, кошкй. Некроёни чахон гумгашта аз пеши назар, Дар миёни хосу ом аброр бинам, кошкй. Нафси шайтонй барад сўи хавову хам хавас, Пеши нафси беличом девор бинам, кошкй. Назму насри чохилон худ хуфта бошад, эй Хусайн, Назми худро мустадом бедор бинам, кошкй.

ЭЙ АЗИЗАМ, ДАР ЧАХОН ЯК ЁРИ МУМТОЗАМ ТУЙ (1306)

Эй азизам, дар чахон як ёри мумтозам туй, Дар рахи хар имтихон чун болу парвозам туй. Бонги ман андар рахат чун булбули савту наво, Хар чй гуям безабон, маънии овозам туй. Сарфарозихо кунам чун бозу лочин дар хаво, Бахри мардум мехрубон дар дил сарафрозам туй. Чун мусофир дар рахат хамвора аз шахре ба шахр, Гар бубинам корвон хамроху анбозам туй. Дар тасаввур хар чй дорам мехри ту андар дилам, Он бигуям бегумон гуфтори огозам туй. Харфи ту бошад, Хусайно, бо қалам савти газал, Бемухобо хар баёни рамзи эъчозам туй.



АБДУЛҒАФУР ОТАДАН НУРУ САФОЛАР ҚОЛДИ (1315)

Абдулғафур отадан нуру сафолар қолди, Унинг номига доим ҳамду санолар қолди. Юзлаб обод кӯчалар, мактаб шифохоналар, Мархум раис бободан минглаб бинолар қолди. Мушкил дамларда ҳардам булди ҳалқига дармон, Луқмон раис бободан дардга даволар қолди. Ифтихор қилур доим мардуми Ғӯлакандоз, Раис бобо васфида савти наволар қолди. Меҳр мурувват курган тантилик дарсин олган, Абдулғафур бободан дасти саҳолар қолди. Раис бобо ҳаққига дуо қилгин, эй Ҳусайн, Таваллуд кунларида рамзи дуолар қолди.

ТУ ФАРЗАНДИ АЗИЗИ МАН, ЧУ ШОХИНУ ХУМО БОШӢ (1320)

Ту фарзанди азизи ман, чу шохину хумо бошй, Ба сар чун соя мебинам, саъиди рахнамо бошй. Хама хушбахтии олам зи кирдори Банй Одам, Ба ахли хайр пайрав шав бо мардум муктадо бошй. Ризомандам ба некият ба ахлу хохару додар, Умеди ман ба кирдорам зи феъли ман ризо бошй. Тадовй амри Пайгамбар саломат бахри бехбудй, Хар он гах ман шавам бемор, ба дарди ман даво бошй. Чавониям гузашт акнун, ки боло буд каду комат, Хар он гах мерасад пирй, ба дасти ман асо бошй. Хусайно, бахри фарзандат бигў ту, нури чашмонам, Дуоят мекунам хар дам ба мардум рахнамо бошй.



ЭЙ ХУДОЁ, РӮЗУ ШАБ ДАР ЗИКРУ ДАР ЁДАМ ТУӢ (1321)

Эй Худоё, рузу шаб дар зикру дар ёдам туй, Рахнамой кун маро имону иршодам туй. Вакти хар хочат ба даргах руй овардам ба ту, Хар чй бахшй бахри ман, паймони имдодам туй. Нолаву афгони мардум дар Ироку Суриё, Шукри оромй кунам, пинхонй фарёдам туй. Хикмате гуям ба мардум, бандагй андар сиришт, Дар баёни фикри худ дунёи озодам туй. Дар нишонй хар чй омад он хама такдири ту, Шухрати ман дар сухан, унвони иршодам туй. Хар чй гуфта бахри ту, ё Раб, Хусайнат дар газал, Доимо дар фикри ман девони эчодам туй.

БАРОИ МАН САОДАТРО БА СОМОН МЕКУНӢ Ё НЕ? (1327)

Барои ман саодатро басомон мекунй ё не? Зи бахри ман диёнатро ту осон мекунй ё не? Манам саргаштаи ишкат ба ин дунёву он дунё, Худоё, ту чамолатро намоён мекунй ё не? Ба дил таквову диндорй, чавонмардй зи хидматгор, Ба махшар ин гуломатро ту хандон мекунй ё не? Каму нуксони хар банда намудор аст дар махшар, Ба халки худ киёматро ту чуброн мекунй ё не? Бахори ишки ман аз ту, ба дидорат мушарраф кун, Ба ишки ман висолатро бахорон мекунй ё не? Нидоят мекунад хар дам Хусайнат бо дуохояш, Зи бахри ман камолатро ту эхсон мекунй ё не?



АЗИЗАМ, БО КАЛОМИ ХУД БА ДАРДИ МАН ДАВО КАРДӢ (1341)

Азизам, бо каломи худ ба дарди ман даво кардй, Рақибонро ба ин корат ба дарде мубтало кардй. Ҳасадгуёну бадхоҳон зи бухли худ ҳадар гуянд, Зи байни ёру аҳбобат ба рамзи худ садо кардй. Садои ту ба кори ҳақ бубандад роҳи мункарро, Ҳар он кас нафрате дорад, фақиру бенаво кардй. Баёни фикри носолим табоҳй оварад ҳар дам, Ба ин афъоли некуят зи бад худро чудо кардй. Бикардй баҳри ёронат накукорй ба дасти худ, Ту санги тутиёятро ба чашми ошно кардй. Хусайно, ту дар ин олам бигуфтй панду андарзат, Суханҳои ҳакимонро ба суям раҳнамо кардй.

ЭЙ ТОЛИБИ ШЕЪРУ ҒАЗАЛ ТУ БАХРИ СУХБАТ ОМАДӢ (1345)

Эй толиби шеъру ғазал ту бахри сухбат омадй, Бахту саодат аз азал ту бо саодат омадй. Ту рўзу шаб доим бихон, доно бигардй бегумон, Хурмат биёбй хар замон, ту бо фасохат омадй. Сидку вафоро ту бубин, бо худ бигир илми якин, Харгиз машин ту дар камин, ту бо садокат омадй. Эй чохили худ беамал монанди нахли беасал, Аз ту чу омад сад чадал, ту бо маломат омадй. Эй ахли илми бо амал харфи ту монанди асал, Васфи ту омад дар масал, ту бо малохат омадй. Кавли Хусайн ин бебадал, хакро бидонад аз азал, Хар он чй гуфтй дар ғазал, ту бо хидоят омадй.



ЭЙ ЁР, БИГӮ БАР МАН АЗ МАН ТУ ЧӢ МЕҶӮӢ (1366)

Эй ёр, бигў бар ман аз ман ту чй мечўй? Худ аз ту бичўям ман хушбўию хушрўй. Иқболи висоли ту хушрўзй шавад бар ман, Равшан бишавам чун шамс, ар хамду сано гўй. Ширинии умри ман махтоби шаби тор аст, Манзур шавам бар акс чун шамси накўрўй. Чўянда машав бар кас, дилчўйй зи ман ояд, Аз Юсуфи Канъонй гир одати дилчўй. Дилдорй зи ту ояд оромиши қалби ман, Дар харду чахон бинй хушбахтию некўй. Сўзи дили худ гўяд бо исми Хусайн имрўз, Шархаш бинавис инак дар базми ғазалгўй.

ХАМСАРАМ, НУРИ ЧАХОНАМ, МОХИ ТОБОНАМ ТУЙ (1367)

Хамсарам, нури чахонам, мохи тобонам туй, Бо хама ин равшанихо сирри пинхонам туй. Дар давоми ин хаёт андух наовардй ба ман, Вакти дилтангии ман хамдарду дармонам туй. Хар чй гуфтй бахри ман ғамхорй аз дилсузият, Ашки шодй гар бирезад, чашми гирёнам туй. Гармй ояд бар дилам хам равшанй бар чашми ман, Дар самои Кахкашонам шамси тобонам туй. Ман тавонгар гаштаам гуяд Хусайнат дар ғазал, Дар хама холат сурури давру давронам туй. Дар мақоми ёри содиқ ибрате бар дигарон, Дар низоми хонумонам назми сомонам туй.



ПАЙКАРИ МАНРО НАЁБӢ, ГАРЧИ ФАРЁДАМ КУНӢ (1410)

Пайкари манро наёбӣ, гарчи фарёдам кунӣ, Бо хулуси ниятат ту гарчи имдодам кунӣ. Ло вучуде ар ту донӣ, бахри ман н-ояд завол, Бахри фукдони асар дар нест барбодам кунӣ. Хар гаҳе рафтам зи наздат дидани охир бувад, Аз барои диданам ту доду бедодам кунӣ. Кудрати ту дар дуову руҳи ман дар байни раҳ, Аз ту мепурсам дуо, аз банд озодам кунӣ. Раҳнамоиҳо бикардӣ толиберо, эй Хусайн, Бо далолат ту бигӯ, эй кош, иршодам кунӣ. Равнаҳе ояд ба ман андар маъонии ҳаёт, Аз ту пурсам, эй Худо, фардо ту ободам кунӣ.

ДАР РАХИ МЕХРУ ВАФО ЧУН НАВБАХОРАМ КАРДАЙ (1419)

Дар рахи мехру вафо чун навбахорам кардай, Мисли боди гулфишоне бекарорам кардай. Дар амал ман хамчу булбул бингарам рохи туро, Дар сари рохи расидан интизорам кардай. Бахри ту хар он чй гуфтам бо ишора, бо адаб, Аз гаму аз гуссахо хам барканорам кардай. Ман бидонам кадри ту боло бувад аз Зухрахо, Дар садокат, дар вафо чун ёри горам кардай. Хар чй кардй бахри ман, кадраш бидонам рузу шаб, Ин хама аз бахри васлат устуворам кардай. Бахри ёри худ бигу бо як ишора, эй Хусайн, Дар адад ман як будам, ту садхазорам кардай.



ХУТБА БО НОМАТ БИХОНАМ, ХОЛИКИ ЯКТО ТУЙ (1428)

Хутба бо номат бихонам, Холики якто туй, Аз барои хар ибодат яккаву танхо туй. Рузи чумъа омадам бахри ибодат назди ту, Бо умеди магфират, эй Гофири фардо туй. Рузи чумъа сад дуруд гуям ба рухи он Расул, Хам ба асхоби киромаш олами начво туй. Чун Абубакру Умар, Усмон, Алии Муртазо, Хам ба сохибмазхабон, эй Ходии якто туй. Истичобат кун дуоро, хам ибодатро кабул, Рузи чумъа бахри мо хам сохиби маъно туй.

27.04.2019.

Газали 1421 дар девони ҳафтум ҷойгир шудааст.

МУНДАРИЧА Илхом ва иршод..... «АЛИФ» Матлаи хар як амал бо номи Хак шуд ибтидо. (1131) Рузи бахту шодмонй рузи истиклоли мо (1133)..... Эй Худо, бо номи покат хифз кун султони мо (1136). Эй ёр, аз бахри Худо, бар ман макун чавру чафо (1159). . . Гулхани оташчафо, бо нур месузи маро (1165)..... Хар зарраи хоки Ватан бар чашми ман шуд тутиё (1168)... Хамсарам, точи сарам, ёри вафодорам шумо (1172). Ошики шайдо манам бар лаъли хандони шумо (1204). . . . Вақти тифли модари чонам маро шуд рахнамо (1206). . . . Холо ману ту дар хаёт, фардо кӣ ояд баъди мо (1232). . . . Надонистам ба ақли худ касе монад дар ин дунё... (1237) Зевари одамгарй – бунёди он шарму хаё (1297). Ёри содик бемуаммо босафо кардй маро (1316). Бардавом фикре кунам холи парешони туро (1322). Чашмхо равшан шавад аз ранги тобистони мо (1331). . . . Андар хаёти дунё хар кас надорад хаё (1351) Эй ёри содик дар дилам, бар хонаи мо мархабо (1381). . . Дар шаби берангу торик мохи тобонам шумо (1393). Аз саодатхои дунё даст бардорй – хато (1424). «БО» Дар рахи ислохи мардум аз само омад хитоб (1186)...... Дар ин чахон мехмон туй, аз кори бад кун ичтиноб (1277)



«TO»	
Ахли Сомон ёдгори Точикистони ман аст (1132)	
Хонаи умеди мо шахри Душанбе буду хаст (1141)	75
Андар дили ман ғайри Худо чойи дигар нест (1146)	\approx
Шукри Хак, ин умри ман дар кишвари зебо гузашт (1149)	81
Рузгори ахли олам чун найистон буду хаст (1160)	
Хар каси сохибхунар дар кори дунё қодир аст (1161)	
Дар байни халқи олам инсон ғанимат, эй дуст! (1163)	7.50
Адоват чун ба шахр афтад, дар он мардум латофат нест	\approx
(1166)	(4)
Ёри ман, ту шамъу ман парвонаат (1181)	0
Ёри ман дар хонаву ёри дигар даркор нест (1183)	
Завқи дидори азизам дар дили ман чо гирифт (1205)	7.34
Ин корвони умри ман аз дашту аз сахро гузашт (1209)	
Бахри ман хар як шараф аз чашми гирёни ман аст (1210)	(4)
Шукри Ҳақ, бар ман нашуд душман касе дар ин ҳаёт (1217)	0
Хайр бошад ниятат, дар ҳар амал ёбӣ начот (1226)	
Олим шудан осон аст одам шудан осон нест (1234)	734
Бо таманно гуфтамаш: аз ман дуо, аз ту ичобат (1242)	
Мехрубонй бо низом аз хикмати инсонй аст (1249)	(4)
Хабибам, бо чавонмардй шудам ман шод аз дастат (1269)	
Дар умури дину дунё хамчу инсон бинамат (1273)	
Навозиши фарзандон бахри модар ғанимат (1276)	13
Эй азизам, кошкӣ бедарду беғам бинамат (1299)	\$
Гулшани зебо диёри Ғулакандози ман аст (1314)	(4)
Таманно мекунам, бинам чамолат (1323)	0
Эй санам, руи гулат чун мохи худкоми ман аст (1325)	
Эй падар, аз чумлаи арбоби даврон бинамат (1334)	13
Бо дасти асо давлати ахрор ғанимат (1340)	
Гар дар касе бин хасад ба дарди вай дармоне нест (1349)	(5)
Қадри ман пайваста бо асли ман аст (1352)	0
Кори хайри муйсафедон бар чавонон ибрат аст (1358)	
Хикмати ахли сухан он боғу бустони ман аст (1359)	13

Дар зиндагоният падар - сарвар ғанимат аст (1363) Дар давоми зиндагӣ ҳаргиз раҳи ҳамвор нест (1372)	
Хочй Ахмадшохи олим зинда аст (1407)	
Эй азизам, дар чахон бе ёр будан мушкил аст (1425)	
Шашумин девони ман бахре зи уммони ман аст (1430)	11/2 3
«СОИ МУСАЛЛАСА» Қиссаи пайғамбарон омад зи Қуръону ҳадис (1187)	
	82
«ЦИМ»	
Химмати ахли сахо дар равнаку ёбад ривоч (1188) Бар сари фарзанди одам илму дониш хамчу точ (1289) Дар чахон хар як нафар дорад ба ёре эхтиёч (1422)	
«XO»	K
Тандурустй неъмат асту дар хадис омад сахех (1191)	13
«XO»	
Подории чахон аст андар каломи росих (1192)	1.47



«ДОЛ» Намонад дар чахон чизе, зи ман асрор хохад монд (1142) Махтоби кишвар дар назар лаъли Бадахшон мерасад (1151) Нигар офоки оламро, ки пурнакшу нигор омад (1152). . . . Ашрафи махлуки дунё дар замин инсон бувад (1169). Гулдастаи дасташ ба ман аз дасти сайёдам расид (1174). . . Дар масири халқу миллат лахзае беғам набуд (1177). Бахтиёр аст, эй азизон, хар кӣ бохиммат бувад (1179). Шараф ёбад дар ин олам касе, ки илм омузад (1197). Парешон гар шавй ногах мададгорат Худо бошад (1211). . Марди дехкон пахта корад, ризки вай гардад зиёд (1216) Афтода дур аз Ватан шоду хуррам набошад (1222). Ахду паймон байни мо асрор монад то абад (1227). . . . Водарего, дар замин рафтори инсони намонд (1235) Эй Худо, шукрона гуем, давлате омад падид (1236)..... Садокат бахри ту, эй чон, зи дасти ёр меояд (1239). Бар падар ту хар чи кардй, бинй аз фарзанди худ (1241). . Эхдо ба Мухиддин Хочазод (1245)..... Сайқали ойина бар дил дидаам ашъори худ (1257)..... Дасти дуо кушоям, то бенаво набошад (1260)..... Хар зарра гар дурахшад, зарру тилло набошад (1261).... Худо гирад чу чон аз тан, хирочи ин чахон бошад (1271) Ало фарзанди дилбандам, саодатхо насибат бод! (1281). . Хар он кас дар дилаш бухлу адоватро ба кас бинад (1283) Зикри неки ахли хайр бар мо саодат оварад (1286) Хушиқбол аст дар дунё ҳар он кас, ки падар дорад (1290) Чаннатулмаъво шумар ту мачлиси ахли хирад (1293). . . . Ало фарзанди дилбандам, мададгорат худо бошад! (1294) Мехмони бех зи чон, бар хони мо хуш омадед (1296).

«Дарахти дўстй биншон», зи гулхо он самар гирад (1304) Дар ин дунёй ноором нигахбона Худо бошад (1307)..... Агар хохй хирадмандй ба он тадбир мебояд (1309)...... Умеди рахмати Яздон зи хар кошона меояд (1310).......

Гар наёмад рахи иршод, назми маро хато гуед (1312) Пайваста шав ба хайре гарчи бегона бошад (1317)	
Чавохир кимате дорад, ба дасти чавхарй зебад (1335)	
Муназзам мешавад ашъор чу илхом бесадо ояд (1344) Малаксимо ба чашми ман хар он кас айби худ донад (1353) Бо гузашти вакту соат катра гавхар мешавад (1357)	
Дар талоши зиндагй озор мебояд кашид (1371)	
Як хушхабаре аз ту дар рузи саъид омад (1394)	
Гар сухан аз чашма шуд, дили ман дарё бошад (1413)	
«ЗОЛ» Ояте хондӣ зи Қуръон, ту бигӯ доим аъуз (1644)	
«PO»	
Таманно мекунам ҳар дам, ки бошад дар амон кишвар (1134)	
Бахтиёр аст он ки дорад байни мардум эътибор (1182) Дар рахи ишки илохӣ ҳамчу шамсу ҳам қамар (1200) Тандурустию саломат неъмати Парвардигор (1230)	
	-



Эй аз Худо бехабар, тавба кун шому сахар (1233)	0
Хона подевор дорад, асли он аст устувор (1240)	K
Чашми ман дар рохи ту монанди Яъкуб интизор (1248)	X
Шухрати олам гирифт осори Бобочон Fафур (1262)	
Бар сарат гар мушкил ояд, эй мусулмон, ғам махур (1263)	147
Беғам шудӣ ту як нафас, эй марди оқил, ғам махӯр (1265)	\sim
Гар моли аз дастат бирафт, ҳастӣ саломат, ғам махӯр (1266)	(3)
Адлу инсоф дар дилат аз дасти бедод ғам махур (1268)	750
Нақсе надорӣ дар амал бахри маломат ғам махӯр (1272)	
Дар бахши куфру имон хукми қазо баробар (1278)	81
Кишвари зебои мо шуд лолазор (1287)	
Эй сохиби имтихон, аз чашми бад нигах дор! (1328)	
Х амдами ёвар туй, андар рахат ман интизор (1339)	73
Хусну чамоли инсон аз хусни парвардигор (1354)	8
Хамдаму хамрохи содик нур бошад дар назар (1355)	
Бе мухаббат дар чахон хеч кас набошад бахтиёр (1362)	
Дар назди ахли хикмат шоху гадо баробар (1365)	
Мулки дунё назди ман монанди боди даргузар (1382)	734
Дар ҳадаф гар бингарӣ васфи малак бошад башар (1392)	5
«3O»	
Бахту саодати мо дируз буду имруз (1193)	
Дар рахи ишку вафо шахсе набошад бениёз (1228)	73
Назди Холиқ аз азал бо илми худ инсон азиз (1251)	\$
Шукри Худо ман пираму хамрохи султонам хануз (1298).	(\mathcal{E})
	0
«СИН»	M
Қувваи нодиданй дар чисми мо бошад нафас (1147)	13
Эй бародар, дар чахон доим бишав ту хакшинос (1231)	\$
Ту машав мағрури нафс аз илму ирфон як нафас (1417)	(5)

«ШИН»	
Шукри замона гуем, омад ба мо осоиш (1199)	7.54

	«СОД»	0
	Фориғ аз дунё шавад ҳар кас, ки ҳуд ёбад ҳалос (1229)	(3)
~	«ЗОД»	5
	Хамдами мехрубонам аз макун ту эъроз (1595)	(X)
	«ИТҚӢ»	S
52	Кардаам дар умри худ ман аз маломат эхтиёт (1223).	70
K T	• • • • •	
73	«ИЗҒӢ»	5
	«ИЗГИ» Насибат дар луғат бингар, ки мазмунаш чу бошад ҳаз (1597)	
~	«АЙН»	5
	Фурсате дорй, шунав, илми калом аз ичтимоъ, (1189)	(X)
	«ҒАЙН»	K
7.3	Накши ахли илму ирфон дар паём бошад балоғ (1190) Шамси пурнури чахон бар зулмате бошад чароғ (1284)	
13	«ФО»	X
	Амри холиқ аз азал дар назди \bar{y} инсон шариф (1600)	
	«КОФ»	9
	Иттиходи ахли олам якдилй беиштикок (1196)	Y.
	«КОФ»	K
82	Дармони дарди худ бичу, гар он чи дар чашмат камак	13
K	(1201)	
13	Муборак, муборак, туйи шумо муборак! (1219)	X
	«ГОФ»	8
15.7		77



Мабодо адоват чу орад ба чанг (1603)	k
HOM	(
«ЛОМ»	, j
Чашми ман равшан шавад, фарзанд бинам баркамол	7
(1337)	\ \frac{1}{2}
Як хазору чорсад паймона пур шуд аз ғазал (1400)	
	C
«МИМ»	- }
Шукри Ҳақ дар зиндагӣ ман нотиқи минбар шудам (1135)	۲
Шукр бо соли навин аз Пешво омад Паём(1288)	$\langle \cdot \rangle$
Камоли нури хуршеди зи руп он қамар бинам (1140)	
Назди гул монанди булбул бахри дидор омадам (1173)	Ĉ
Зи ахли Шарқи ин даврон мусулмонй намеёбам (1175)	7
Чарохат мешавад қалбам, ҳар он гаҳ ғафлате бинам (1176)	۶
Хамрахи булбулсифат сайри гулистон мекунам (1178)	ς,
Бахилонро дар ин дунё залилу нотавон бинам (1184)	(
Мухаббат байни инсонхо дар ин даврон камак	ě
бинам (1195)	ζ
Нақши ошиқ фитнаи рухсораи зебо шудам (1203)	Ś
Дар ин даврон зи ағёре вафодорй намебинам (1212)	(
Суроғи айби мардумро гунохи бадтарин бинам (1220)	(
Эй марди дехкон, бо шараф аз ту ба мо омад паём (1224)	7
Адибаи Хучандй аз мо бар шумо, салом (1247)	ζ
Хирадманде дихад хоке, ба чашмам тутиё бинам (1250)	ζ
Эй он, ки гуфтй қавли ҳақ қурбони гуфторат шавам (1252)	(
Эхдо ба доктор Абдуррахим (1267)	(2
Дар зимистони хунук ман шамси тобонат шавам (1274)	
Вакти хоби бехтаринам, ёр хобат дидаам (1275)	Ž
Чун барги гул дар ин дунё мехмонем (1295)	ζ
Дар дидани абрувон чашми хумор бинам (1313)	
Ман дар фироки ту чонро фидо кунам (1324)	1
Хама руи заминро ман чахони хушнамо бинам (1347))
Ман дар хаёти хуррам файзи бахор бинам (1348)	(
	7

Бохабар шав, эй инсон, дар дил садоят манам (1360)	
****	(3)
«НУН» Қадри аҳли илм донед – ин бувад васфи амин (1137) Хар касе дорад тааччуб дар ғазал парвози ман (1139) Пушти паноҳи ту Худо, такя ба дигарон макун (1143) Бидон қадри маро, чоно, ту қалбамро бикун	. 🕊
мамнун (1144)	
(1185)	
	17



Ало модар, ту розй шав ба поят сар бимонам ман (1282). Дар ғазал бо ҳар забон ту вазни мизонро бубин (1300). Инояти ту ҳар саҳар баҳори беҳазони ман (1301)	
Гарчи бошй дар само, қадри муаллимро бидон (1387)	2
Нақши наққоши азал бин, шукри эхсонро бикун (1399)	
Маъонӣ дар ғазал гуфтам, ба ақли худ ту пайдо кун (1402)	
Ёри содик, бахри ман асрори худ пинхон макун (1406)	
Гар хирадмандй бихохй, дар чавонй некй кун (1408)	7 7
Дар дилат буғзу адоват панча бар Қуръон мазан (1418)	\approx
Байни мардум дар каромат хукми адёнро бубин (1426)	(2)
«ХОИ ХАВВАЗ»	K
Хирад аз байни инсонхо равад охиста-охиста (1213)	13

	Ғазал бар дарди бедармон, даво оҳиста-оҳиста (1214)	V
(1)	Самак дар зери дарё меравад охиста-охиста (1215)	M
13	Худоё, аз ту мепурсам, зи чашми бад панохам дех (1238).	73
K	Худоё, ту нигахбонам, зи чашми бад панохам дех (1264).	8
(3)	\$\(\frac{1}{2}\)\(\fr	A. C.
	«BOB»	0
	Хар чй ояд бар сарат, ту аз Худо ғофил машав (1150)	(A)
14	Хар маърифате дар мо аз нури чалоли ту (1153)	73
\sim	Эй Худо ёдам бикун чонам фидои номи ту (1171)	\Rightarrow
(3)	Қавли ҳақро марди оқил худ бигуяд ру ба ру (1198)	
	Эй толиби рохи улум, нуру сафо ояд зи ту (1254)	0
	Муроди ду чахонам ту, ҳаёти човидонам ту (1270)	V
82	Ёри содик чумлаи асрори ман дар дасти ту (1329)	78
~	Ба овози хакимона нидо омад зи бахри ту (1343)	\$
(3)	Мунису хам мехрубон, бо некувон хамдам бишав (1375)	(E
750	Хар кӣ бошад беадаб, одам магӯ (1390)	
	Ман оташу дар даври ман парвона, шав парвона шав (1403)	X
54.2	Азизу оликадри ман, анису сарпанохи ту (1412)	13
S	«ЙО»	8
750	Эй диёри номдорам, Точикистонам туй (1138)	1
\approx	Рузи фардо бахри ман маълум бошад, кошки (1154)	K
\F.	Гирди ту андар харам парвона бошам, кошк (1155)	(3
	Назди маъбуди башар ман банда бошам, кошк (1156)	70
	Дар чахон бошед, азизонам, саломат, кошкй (1157)	
7.54	Мачмаи руи замин гулзор бошад, кошки (1158)	$\mathcal{F}_{\mathbb{R}}$
	Хабардор ар найй аз худ, ту нонро аз гадо пурсй (1180)	K
(2)	Фитнаву хангома ногах аз Ирок ояд хаме (1218)	(3
	Дар фикри ошик бебадал танхо туй, танхо туй (1221)	7
	Хамсарам дар ин хаёт, хамнозу хамрозам туй (1243)	
7.34	Рузи шодй навчавон ояд хаме (1280)	\ \
	Хар он чй кардй бар аслат, зи авлодат хамон бинй (1285)	K
(3)	Ту тараф магир аз он кас, ки аз ў хабар надорй (1291)	(3
13.4	ту тырың матыр из он кие, ки из у киейр пидери (12) 1)	70
	G.D	

ГУЛШИНИСТОН



Ман нагуфтам дар хаётам: бевафо дунё туй (1292)...... Вакти мавъид бо салом дидор бинам, кошкй (1305).... Эй азизам, дар чахон як ёри мумтозам туй (1306). . . . Абдулғафур отадан нуру сафолар қолди (1315)...... Ту фарзанди азизи ман, чу шохину хумо бошй (1320). Эй Худоё, рузу шаб дар зикру дар ёдам туй (1321)...... Барои ман саодатро ба сомон мекунй ё не (1327)...... Азизам, бо каломи худ ба дарди ман даво кардй (1341). . . Эй толиби шеъру ғазал ту бахри сухбат омадй (1345). . . . Эй ёр, бигу бар ман аз ман ту чи мечуй (1366)...... Хамсарам, нури чахонам, мохи тобонам туй (1367). Пайкари манро наёбй, гарчи фарёдам кунй (1410)...... Дар рахи мехру вафо чун навбахорам кардай (1419). Хутба бо номат бихонам, Холики якто туй (1428). . .

Хочи Хусайн Мусозода

ГУЛШАНИСТОН

Мухаррир **А.Суруш** Мухаррири техникй **М.Исобоева** Мусаххехон **И.Рахимов, Ш.Мўсоев** Хуруфчинон **Ш.Мирбобоев, Ш.Мўсоев**

Ба матбаа санаи 12.03.2020 супорида шуд. Ба чопаш 25.04.2020 имзо шуд. Коғази офсет. Чопи офсет. Чузъи шартии чопӣ 21. Андозаи 60х84/16. Гарнитураи «Times New Roman Тj». Супориши №. Теъдод 300 нусха.